

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 25 de mayo de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.411

Jáuregui: "El PP tiene un programa incoherente y un líder inconsistente"

González y Aznar se acusan de falta de programa y credibilidad, respectivamente

El candidato del PSOE, Felipe González, acusó anoche al candidato del PP, José María Aznar, de falta de programa ante las próximas elecciones, mientras Aznar acusó a González de falta de credibilidad para continuar en la Presidencia del Gobierno.

González y Aznar mantuvieron anoche un debate en la emisora de televisión "Antena 3", moderado por el periodista Manuel Campo Vidal, y tuvo en asuntos como la economía y la corrupción dos de sus aspectos centrales.

Junto a las propuestas de los candidatos para afrontar el futuro de España, los dos candidatos también debatieron, en una segunda fase de la discusión, sobre asuntos como bienestar social, servicios sociales, seguridad ciudadana y política exterior.

Por otra parte, el secretario general de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui, que intervino ayer en un mitin en Segovia, junto con Jesús Quijano



González y Aznar posan con el periodista Campo Vidal momentos antes del debate.

TELEFOTO EFE

y Juan Muñoz, señaló que "el PP tiene un programa incoherente y un líder inconsistente". Asimismo, añadió que Julio

Anguita, responsable de IU, "predica una cosa iluminaria y representa una opción de nostalgia y absolutamente retró-

grada. Mientras, Quijano criticó el modelo de gobierno del PP en Castilla y León.

(Págs. 3 y 12)

Los vendedores ambulantes se quejan de los impuestos municipales

Los vendedores ambulantes se quejan de los elevados impuestos municipales que deben pagar por instalarse en los mercados al aire libre que semanalmente tienen lugar en la capital. Algunos comerciantes aseguran estar pagando hasta 300.000 pesetas anuales por una ocupación de dos medios días a la semana, por lo que estarían abonando mayores tributos que el comercio fijo.

A pesar de esta circunstancia, los vendedores ambulantes se encuentran satisfechos con la actual ubicación de los tres mercados de Segovia: el de los martes, en el barrio de San José; los jueves en la zona alta de la ciudad; y la zona anexa a la Avenida de José Antonio, los sábados. No consideran positivo un posible cambio de su ubicación, apartándoles del centro y situándolos en el extrarradio, ya que sería, a su juicio, una forma de jugar con ellos y de destruirlos. Los ambulantes afirman, además, que no hacen competencia desleal al comercio tradicional.

(Pág. 6)



Atiliano Soto, durante la presentación del nuevo centro.

PEÑALOSA

El Centro de Día de Salud Mental acogerá a diez enfermos crónicos

El Centro de Día de Salud Mental asumirá a partir de hoy, fecha de su inauguración, el tratamiento ambulatorio de un total de diez enfermos mentales crónicos.

La creación de este centro, instalado dentro del complejo "Antonio Machado", supone la clausura de la red de atención

sanitaria psiquiátrica, lo que constituye una notable diferencia con respecto a otras provincias de la Comunidad Autónoma.

La cobertura provincial de la atención propiciada está garantizada mediante la oferta de desplazamientos diarios.

(Pág. 4)

AL DIA

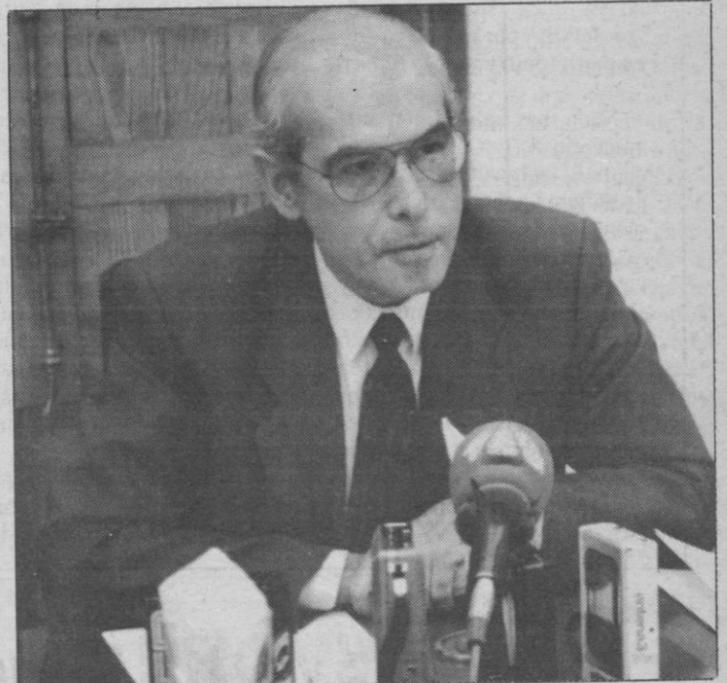
13 Dimite el presidente del Gobierno asturiano.

13 El Banco de España rebaja de nuevo el precio del dinero.

14 Muere el cardenal Posadas en un tiroteo en Jalisco.

Se vende PINAR

65 Ha., término municipal Navalmanzano (Segovia). Llamar días laborables. Teléfono 911 / 57 50 01 (de 9 a 13 y 15 a 19 horas). SABADOS y FESTIVOS 911 / 57 50 47



El director general de Tributos, Miguel Cruz Amorós.

PEÑALOSA

Hacienda ingresará alrededor de 60.000 millones netos por la campaña renta de 1992

El Ministerio de Economía y Hacienda espera obtener un saldo positivo neto de aproximadamente 60.000 millones dentro de la campaña renta de 1992, aseguró ayer el director general de Tributos del citado departamento, Miguel Cruz Amorós, quien participó en el colegio universitario "Domingo de Soto" en unas jor-

nadas dedicadas al nuevo Impuesto de la Renta de las Personas Físicas.

Amorós destacó el éxito obtenido por el nuevo sistema de estimación objetiva singular (los llamados módulos), a los que se han acogido un 92% de los pequeños contribuyentes.

(Pág. 5)

¿Que pasó con la Izquierda progresista?

JOSE A. MARCOS LECUONA

Hasta finales del siglo XVII, la economía de los países europeos se encontraba en los sectores agrícolas y comerciales, hasta la primera década del XIX, en la que el gran desarrollo del comercio originó una importante acumulación de capital, capaz de grandes inversiones que, junto a la invención de máquinas movidas por vapor, permitió cuantiosas producciones y sustitución de personas.

El trabajo por cuenta ajena se comienza a realizar en talleres, lugares de instalación de la maquinaria, a los que habían de acudir los trabajadores, muchos de los cuales, a consecuencia de la venta de tierras comunales a manos privadas, hubieron de abandonar el campesinado y trasladarse a las ciudades en busca de su medio de vida.

El liberalismo jurídico y económico que proclamaba la libre voluntad de los ciudadanos como suficiente para que su bienestar, suprimiendo todo entre intermedio entre aquellos y el Estado, llevó a la mayoría de los ciudadanos, que solo contaban con la fuerza de sus brazos, a situaciones miserables, ya que, en virtud de tal libertad, o aceptaban las condiciones que les imponía el empresario o eran libres para morir de hambre, dándose así el nacimiento a una nueva clase social llamada "proletaria" por cuanto su único patrimonio eran sus hijos o "prole".

Nada más natural que ante situación de tan clara injusticia para tantos ciudadanos, se produjera una reacción proveniente de muy diversos sectores, que iban desde católicos hasta ideólogos como Marx y Bakunin, el primero fundador del "socialismo" y el segundo del "anarquismo", unidos en la I Internacional, cuyo factor común era el cambio del sistema económico hasta llegar a la "sociedad sin clases", como una fórmula de conseguir el progreso social.

Nace así los partidos políticos de masas que, en virtud del sufragio universal cada vez más extendido, permiten contar con gran número de votantes y que patrocinaron la creación del "hombre nuevo" desde el poder, apoyando la "doctrina de la salvación del hombre por la sociedad", "la lucha de clases", "la religión como opio del pueblo", "la sustitución de la propiedad privada por la pública", "la planificación de la economía" y "la concentración del poder en el partido y en el ejecutivo", que fueron elaboradas y difundidas por intelectuales más ansiosos de poder y de notoriedad que de redención del pueblo.

Evolucion y errores

Las teorías redistributivas de Keynes sobre la política fiscal progresiva y la intervención del sector público como medio de conseguir el pleno empleo, han fracasado en cuanto la financiación del déficit público y el aumento de la presión fiscal tienen límites que, excedidos, no solo no consiguen lo pretendido, sino que crean mayores males.

La intervención del Estado asumiendo actividades económicas es un grave error, ya que aquella solo resulta posible cuando se realiza en régimen de monopolio; otro error es sotener el efecto distributivo de rentas que se atribuye a los impuestos, ya que, si es cierto que las modifican, lo hacen transfiriendo a otras personas ricas y nunca a las capas menos favorecidas, siendo cierto que lo único que acorta las diferencias de rentas es la productividad.

Los impuestos, si pasan de un nivel, producen recesiones y lo que se conoce con la denominación de "revolución tributaria", que supone el dejar de trabajar y empezar a defraudar, así como el nacimiento de la economía sumergida.

El modelo más desarrollado de la social-democracia ha sido el sueco, exaltado y ad-

mirado por el PSDE, pero su balance es negativo como queda patente al comprobarse que más del 30% de las pequeñas empresas han desaparecido; la inflación es importante, pese al control de los salarios y precios, mientras la cifra de paso es superior a la oficial; sus impuestos representan un tercio del PIB, lo que ha permitido a decir al profesor Lindaban que "el sistema fiscal ha convertido al 80% de los suecos en delinquentes" ante el enorme crecimiento de la "economía sumergida y la evasión fiscal", de forma que el Estado providencial sueco se convirtió en un Estado cuasi-policial que aplastó al ciudadano, resultando económicamente ineficaz.

Derecha civilizada

En la actualidad nadie puede negar que la llamada derecha ha evolucionado hasta convertirse más bien en un centro, que lidera el progresismo social y cultural de los ciudadanos. De esta forma, en el orden político, se patrocina la organización social de la libertad, de manera que el Estado solamente tenga competencias en lo que no pueden hacer responsablemente los ciudadanos y la sociedad, y en el económico, garantizar el trabajo libre y la participación, la regulación de los convenios colectivos y el derecho a la huelga y la sustitución del capitalismo por el dirigente de la empresa.

Si las izquierdas nacen para combatir los abusos del capitalismo y éste se ha convertido en civilizado, habiendo corregido las grandes injusticias pasadas, y las izquierdas ni han demostrado su eficacia ni un mayor bienestar para los ciudadanos alentando la extensión de los poderes políticos y de lo público hasta secuestrar a la sociedad, aumentando la burocracia con un desprecio a la responsabilidad e iniciativas del ciudadano, cuando no a las limitaciones de la libertad, no parece predecible un futuro alentador para las izquierdas europeas.

La ruina del campo castellano-leonés

AURELIO QUINTANUILLA

tores.

Al calor del décimo aniversario del Estatuto de Autonomía, los partidos mayoritarios han visto en su reforma la oportunidad de presentar ante la Comunidad un futuro más prometedor que el negro panorama que hoy planea sobre la ciudadanía castellano-leonesa.

Junto a ello, y al amparo de la coyuntura estatal, utilizan los acuerdos de Maastricht como la panacea europea con la que los males de la región quedarán sanados, al precio de un pequeño sacrificio inicial. Nada tan falso como esa apreciación.

Deteniéndonos básicamente en la política del campo, sin entrar en estas líneas en otras cuestiones, hay que tener en cuenta una realidad: debido al impacto del ingreso en la Comunidad Europea y de la consiguiente Política Agraria Comunitaria, se han destruido en los últimos cinco años, más de medio millón de puestos de trabajo en la agricultura española. Como consecuencia, por lo menos a corto y medio plazo, se producirá un importante deterioro en las condiciones de vida de gran parte de la población.

La PAC empuja a una alocada carrera hacia la productividad, sin tener en cuenta consideraciones energéticas y de medio ambiente, favoreciendo a las regiones más prósperas y a las producciones y empresas más fuertes —centroeuropeas principalmente— en detrimento de las más débiles, entre las que se encuentra la región castellano-leonesa, y dentro de ella los pequeños agricul-

Gran parte de Castilla y León tiene una producción basada en cereales, remolacha, patata..., y estos productos son precisamente excedentes en Europa, obteniéndolos además más baratos por su escala de producción, sus mayores rendimientos y su climatología. Ello incide especialmente en comunidades como la nuestra, cuya población empleada se basa de una forma importante en el sector primario, alcanzando una cifra del 26%.

De esta forma se han alentado las jubilaciones anticipadas y la concentración de explotaciones, desdiciendo las rentas agrarias, lo que ha dado origen a numerosos conflictos que, en muchas ocasiones, han sido reprimidos con dureza.

El ministro del ramo, Pedro Solbes, dijo que todavía sobran la mitad del millón y medio de agricultores que existen en la actualidad en el estado español. Es fácil sacar conclusiones con estas cifras... Esta demencial política agraria traerá consigo una mayor despoblación de zonas enteras de nuestra Comunidad al desaparecer su base económica, así como el deterioro y destrucción de los pequeños pueblos y la muerte de las economías rurales, con las implicaciones sociales que de ello se deducen, incrementándose la presión migratoria sobre los núcleos urbanos.

Y todo ello sin mencionar la lacra añadida que pueden significar para nuestro cereal los nuevos acuerdos del GATT, que permitirían la embestida de los grandes productores estadounidenses de grano.

El Padre Nuestro

ANTONIO, obispo de Segovia

La aplicación de la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II, tan acertada y fecunda en muchos aspectos, no lo fue tanto en lo que toca al canto y a la música. El Concilio quería la participación más activa del pueblo en el canto, pero sin destruir la rica tradición musical gregoriana y polifónica.

Pero después del Concilio se tiró por la borda el patrimonio de siglos de música religiosa y, en un momento cultural poco propicio para esta clase de música, estalló por todas partes la improvisación más anárquica. No todo lo producido en aquellos años es desechable; pero en conjunto la música y el canto en la iglesia quedaron empobrecidos.

Nuestras gentes cantan, por lo general, poco. Las sustituyen, en muchos casos, grupos de jóvenes que cantan canciones de letras demasiado líricas e intimistas, difíciles de fijar en la memoria para los adultos. En estos casos, cualquier ritmo juvenil sirve. Pocos cánticos hay, en cuya música puedan encontrarse todas las generaciones, y que celebren con el lenguaje de la Biblia o muy próximo a él las maravillas de Dios y de sus obras.

Como ejemplos de lo que nunca deberán ser el canto y la música en la liturgia podemos traer

aquí los Padrenuestritos cantados que estuvieron tan de moda. Felizmente apenas se oyen hoy. Pocas oraciones hay tan cargadas de dramatismo como la oración que nos enseñó el Señor, pero la música le dio en estos casos un aire movido y pegadizo para los oídos del hombre de hoy.

Vino en vasija

Esos Padrenuestritos, además, glosan o añaden palabras a texto tan venerable, para hacer más inteligible o más agradable la oración del Señor al hombre de hoy. A veces puede descubrirse fácilmente el cambio de sentido del Padrenuestro por obra de tales operaciones.

Nada más necesario que resolver bien los serios problemas que nos plantea la expresión, lingüística y musical, de la fe. En cada época hay que traducir un lenguaje del pasado al lenguaje accesible al hombre de cada tiempo. Pero esa operación tan delicada de traspasar las realidades de la fe de un lenguaje a otro unas veces se logra y otras fracasa.

A veces un buen vino pierde calidad, cuando se pasa de una vasija a otra. Mala cosa es para traducir las realidades de la fe de una expresión a otra, lingüística o musical, buscar ante todo la que interesa o agrada en el momento.

NORMAS DE COLABORACION:

Los textos destinados a las secciones de "Opinión" y "Cartas al Director" no podrán exceder de 60 líneas mecanografiadas a doble espacio, siendo imprescindible que vayan rubricadas, junto a la identidad legible y comprobable del autor. Se hará constar expresamente el nombre y dos apellidos del remitente, fotocopia del DNI, domicilio particular y teléfono de contacto.

La Mujer Muerta

ANTONIO RODRIGUEZ

(Pintor)

Cuántas veces, desde distintas perspectivas, he pintado La Mujer Muerta! Desde los jardines del Alcázar, desde la bella carretera de La Granja, desde Madrona y, más adelante, desde la carretera hacia Fuentemilanos, cuando ya iba la tarde cayendo... Un chopo delante y más cercanos los surcos de la besana y ella, al fondo, vestida de azules y malvas. También la he visto muchas veces, en los inviernos, como una doncella dormida en su vestido virginal, en

las noches de luna clara estremecida y silente en profundos azules.

¿Quién se atrevería a mancillar su voz lejana, en su silencio misterioso de cualquier hora! Vestirla con ropajes humanos sería como una blasfemia entre una oración, si ella se viste todos los días y se cambia todas las horas. Yo, que lo amo, me sé sus trajes, grises verdosos, grises azulados, a veces toda de increíbles azules y violetas y sus tocados blancos livianamente tomasolados.

Duele su belleza. ¿Quién la puede mejorar? Estúpida osadía

Aseguró que Julio Anguita "representa una opción de nostalgia y retrógrada"

Jáuregui: "El PP tiene un programa incoherente y un líder inconsistente"

El secretario general de los socialistas vascos, Ramón Jáuregui aseguró ayer en Segovia que "el PP tiene un programa incoherente con un líder inconsistente" y consideró al responsable de IU, Julio Anguita, como representante de "una opción de nostalgia y retrógrada". Jáuregui intervino en el acto central de la campaña en Segovia, junto con el secretario de los socialistas de Castilla y León, Jesús Quijano y el candidato Juan Muñoz.

AURELIO MARTIN

En una conferencia de prensa previa a un mitin en el instituto "Ángel del Alcázar", al que asistieron unas 200 personas, en un salón para el que se habían habilitado 500 butacas, Jáuregui consideró al PSOE como "la única opción útil para que no gane la derecha, que agrupa todos los sentimientos, casi revanchistas, contra los socialistas".

Para Ramón Jáuregui, "el PP tiene un programa incoherente y un líder inconsistente" y explicó que los populares defienden la política de trasvases en Murcia y la rechazan en Aragón o hablan de nacionalizar Fesa-Enfersa, mientras se muestran partidarios de privatizar las empresas públicas.

"Si triunfa, la derecha —añadió— impondrá un modelo económico quizá más beneficioso para los más ricos y recortes a las prestaciones sociales. No hay voto más útil desde el punto de vista progresista y de futuro que el del PSOE".

Sobre un posible acuerdo poselector con IU, el secretario general de los socialistas vascos indicó que éste sería viable si en la coalición mandara Nicolás Sartorius, "pero manda Julio Anguita, que predica por esos campos de Dios una cosa iluminaria, como si no hubiera nada a su derecha y a su izquierda (...) y representa una opción de nostalgia, absolutamente retrógrada de los tiempos. Hay que fortalecer la izquierda desde una opción como el PSOE, aunque no se esté conforme con todo lo que haga".

En relación con el posible indulto para los ex-policías Amedo y Domínguez, condenados por la trama de los GAL, Jáuregui indicó que hay que pensar en que éste se pueda producir en el marco de la fase final del terrorismo, "pero no es el momento

de plantearlo ahora, ni para ellos ni para nadie", matizó.

Convencido de que la mayoría de los indecisos están más cercanos al PSOE que a cualquier otro partido, Ramón Jáuregui habló en el acto público de la política socialista destinada a las mujeres y a los jóvenes a quienes pidió que "si quieren ser rebeldes, que critiquen al poder, pero que no lo confundan con abrazar ideas reaccionarias de la derecha que sólo concentran los intereses particulares, aunque ahora pongan una fachada de cartón piedra".

Pacto social

Jáuregui abogó por un pacto social que haga posible una economía más competitiva y generadora de empleo "desde un gobierno del PSOE fuerte, porque la derecha es incapaz de acercarse a los sindicatos".

Mano tendida a partidos y sindicatos, creación de empleo y una sociedad de bienestar son los objetivos de los socialistas, según Jáuregui, quien habló de la transparencia de sus candidatos por Segovia al haber hecho público su patrimonio y preguntó "¿dónde están los candidatos del PP diciendo cuál es el suyo?".

En su comparecencia ante los periodistas, Ramón Jáuregui denunció una campaña "manipuladora de ensuciamiento" contra el PSOE desde diferentes sectores y medios de comunicación y aseguró que, si se compara el tratamiento que reciben los partidos en los medios, "el PSOE no saldría tan bien parado como el PP".

El futuro del PSOE, a juicio de uno de sus máximos responsables, debe centrarse en la adaptación ideológica y de organización, "que se tiene que hacer tranquilamente en varios años, no en un debate a cara o cruz, a vida o muerte...".



Jáuregui aboga por un pacto social para la creación de empleo.

Inversiones superiores

A.M.

El candidato socialista número uno al Congreso por Segovia, Juan Muñoz, vicepresidente de la Mesa de la Cámara, aseguró en el mitin que en esta provincia hay un ejemplo de cómo se aplica el sentido de la solidaridad.

Según Muñoz, Segovia, con un 0,38% de la población española, viene aportando al Estado unos 30.000 millones de pesetas, la mitad de la riqueza que genera, mientras que los gastos sociales, como pensiones, educación y sanidad suponen el 50% más de lo que se paga, unos 43.000 millones, que unido a otras inversiones del Estado viene a significar una inversión tres veces superior a lo que se aporta en impuestos y otras cargas.

Muñoz habló también de la

gestión del Gobierno socialista señalando que los tres primeros años fueron de ajuste duro, de consolidación de la democracia, "mientras que otros no votaron ni la Constitución ni llegaron a incorporar Segovia a Castilla y León", y otros siete años "muy buenos".

"Llevamos nueve meses de crisis, que puede ser dura, pero va a ser corta", aseguró Muñoz.

Por otra parte, el PSOE segoviano hizo público ayer el presupuesto total de su campaña: 3,1 millones de pesetas, con un total de 75 actos públicos, a una media de cinco diarios.

Mañana, el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, intervendrá en un mitin en Cuéllar y, el sábado, Jesús Quijano hablará en San Ildefonso.

Un modelo regional "victimista, negativo y raquítico"

A.M.

El secretario general del PSOE de Castilla y León, Jesús Quijano, calificó ayer la gestión de la Junta, que preside Juan José Lucas, del PP, como "un modelo victimista, negativo y raquítico" y añadió que no quiere que el resto de los españoles "tenga la misma desgracia" a través de un gobierno nacional del PP.

Durante su intervención en el mitin, Quijano calificó a José María Aznar como un "aprendiz" que, a su juicio, ha utilizado esta región para hacer su carrera política. "Utilizó los presupuestos de la Comunidad Autónoma para su carrera personal, —añadió— porque ¿cuánto han costado a los ciudadanos de Castilla y León las sucesivas campañas de refundación del PP?, teniendo en cuenta lo que necesitó gastar Aznar en publicidad para quitar a Hernández Mancha de la presidencia del PP".

Para Quijano, quien sostuvo que donde gobierna el PP, como en Castilla y León, se practica una política de subvenciones "discriminadas", la derecha no gobernará desde el punto de vista de los intereses de los ciudadanos, "sino que hay sectores que son los que ganarán de verdad si llega al PP (...) son poderes algunos naturales y otros sobrenaturales, y aquí tenemos nombres y encabezan listas".

En la línea de analizar la gestión del PP en Castilla y León para ponerla como ejemplo del modelo de los populares, Quijano indicó que han colocado a esta Comunidad al final de la lista de los índices de desarrollo, con un crecimiento negativo. Asimismo dijo que Juan José Lucas, como titular del Gobierno regional estaba obligado a mantener una cierta distancia de la campaña electoral, "mientras que ha desembarcado con una torrenciosa de tonterías y demagogias, recurriendo al argumento del victimismo y del todo va mal, que desde esa actitud no merecerían gobernar, aunque sólo sea por lo que hacen en esta región".

ACTOS ELECTORALES EN LA PROVINCIA

DIA 25

CARBONERO	22,00
CANTIMPALOS	21,00
MOZONCILLO	21,00
ALDEA REAL	21,00

DIA 26

SANGARCIA	22,00
ABADES	21,00
MUÑOPEURO	21,00
VALVERDE DEL MAJANO	21,00
VALSECA	21,00

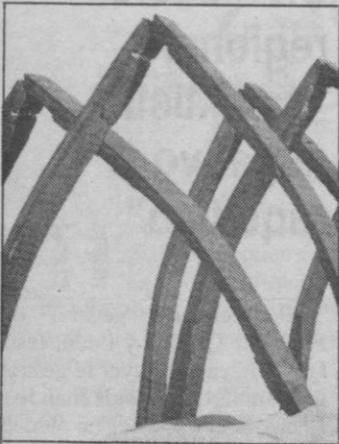
VOTA FUTURO. VOTA PSOE

Hable con sus Candidatos 900 66 19 93

TELEFONO LLAMADA GRATUITA



PLASTICOS



Una muestra de la obra de Sanz. A.S.

Esculturas de Juan Sanz

J. TURRIANO

Juan Sanz es un escultor de 35 años nacido en nuestra ciudad y que actualmente reside y trabaja en Segovia y París. Ha expuesto en Europa y en Nueva York y en la actualidad se aplica en varios proyectos, algunos realmente gigantes como sus proyectos Cuéllar, y Zurich (esculturas de más de diez metros de altura). En el programa de mano Juan Sanz explica su forma de hacer: "Voluntad e instinto orgánico conforman y dan paso al símbolo, entendido como fórmula simplificadora; todo un concepto espiritual de la idea como solución".

En las salas bajas de El Torreón de Lozoya este escultor expone algunas de sus obras, en realidad muy pocas pero muy bien colocadas, siendo el efecto distanciador mucho mejor y más efectivo que si los espacios se hubieran colmado de objetos (como otros artistas hacen y hacen mal). Sus obras de hierro forjado, madera, roca volcánica o mármol, geométricas y de notable síntesis y efectividad, explican una trayectoria que a nosotros nos parece está todavía en evolución. Pero siempre con fuerza. En ellas trabajan al límite el consciente y el subconsciente. "El sentido subconsciente" —nos dice el escultor— origina la incógnita, y el consciente sólo trata de racionalizar y dar sentido formal a la idea que percibe, esto origina la duda en el pleno conceptual. Hay un plano espontáneo, en el que la obra va buscando su espacio, y al armonizarse con él, se manifiesta". (Salas de "El Torreón de Lozoya").

La instalaciones, ubicadas en el complejo "Antonio Machado", cierra la red de servicios psiquiátricos

El Centro de Día de Salud Mental ofrece tratamiento a diez enfermos crónicos

Esta mañana ha sido inaugurado en nuevo Centro de Día de Salud Mental, ubicado en el complejo "Antonio Machado" para enfermos crónicos con tratamiento ambulatorio. Estas instalaciones cierra la estructura de servicios sanitarios psiquiátricos.

P. B.

El Centro de Día de Salud Mental iniciará su actividad con cuatro enfermos, hasta alcanzar un cupo máximo de 10 personas, antes de dos meses. Los inclusiones de nuevos pacientes se irá realizando con una periodicidad semanal para contar con una valoración completa de todos sus rasgos, desde los más simples y externos hasta los más profundos.

Los criterios de atención viene marcados por la Dirección General de Salud Pública de la Junta de Castilla y León y canalizados por las unidades de corta estancia, ubicados en el Hospital Policlínico y las unidades de distrito.

El director del centro, Martín Gómez Merino ha explicado que este centro "está destinado a enfermos mentales con crisis agudas de repetición, que tras haber ingresado en la unidad de hospitalización breve del INSALUD y haber sido remitidos por los equipos de distrito requieran un tratamiento ambulatorio". Estas personas cuentan con un núcleo familiar donde completan los tratamientos. En su mayoría son enfermos que requieren tratamientos farmacológicos y terapias asistenciales.

La actividad se centrará en horario de mañana de 9 a 14 horas y será ejecutado por un equipo formado por un psiquiatra, un psicólogo y un monitor ocupacional. También se abordarán tratamientos específicos con pacientes no crónicos, es decir aquellos que no requieren de hospitalización ni de consulta ambulatoria continuada.

El marco de actuación del



El presidente de la Diputación y a su izquierda el director del nuevo centro, Gómez Merino. PENALOSA

Centro realizado por la Diputación, se extiende por toda la provincia. De forma que se ha previsto asumir los desplazamientos diarios que algunas personas con escasos recursos tendrán que efectuar.

La inauguración de este cen-

tro representa la conclusión de la red de servicios sanitarios psiquiátricos, y señala a Segovia como una de las provincias mejor dotadas de la Castilla y León en este ámbito, según los profesionales. El Centro de Salud Mental, centraliza

la atención de los equipos de distrito, la unidad de hospitalización media del INSALUD, ubicada en el Policlínico y las unidades de hospitalización Nuestra Señora de la Fuencisla, que configuran el mapa sanitario.

Instalaciones de carácter temporal

P. B.

Las instalaciones que hoy se han puesto en marcha, dentro del Centro de Salud Mental, tienen un carácter exclusivamente transitorio, a la espera de la reestructuración que se están realizando dentro del complejo "Antonio Machado".

La Junta de Castilla y León está construyendo en el "Antonio Machado" el Centro de Atención Primaria Segovia-Rural. El mismo edificio acoge el Centro de Salud Mental, "cuartel general de la asistencia psiquiátrica en esta provincia", según Gómez Merino, el

Centro de Día para Menores y el Centro de Día de Salud Mental. Cada instalación contará con autonomía propia, gracias a accesos diferenciados, pero a la par, estará reforzada por el resto de centros, según ha explicado.

La futura estructura del Centro de Día de Salud Mental permitirá contar con capacidad para la atención de más enfermos, entre 20 y 30 pacientes. Sin embargo, nunca caerá en máxima, según ha explicado, Atilano Soto, presidente de la Diputación Provincial, porque iría contra su propia filosofía.

Este argumento parece no satisfacer a los representantes de la asociación "Amanecer", para enfermos mentales y que ha convertido en su objetivo principal la construcción de estas dependencias. Amanecer pide más cobertura espacial y temporal ya que consideran insuficiente el horario inicialmente establecido.

Mientras que Martín Gómez Merino dista de esta opinión y afirma que es un complejo cuya extensión permite una asistencia suficiente para la población de la provincia y las necesidades en ella surgidas".

La Dirección General de Juventud pone a disposición de los peregrinos del Xacobeo diez bases de acampada

JESUS MARTINEZ CALLE

La Dirección General de Juventud y Deportes de la Junta de Castilla y León pone a disposición de los peregrinos al Xacobeo diez bases de acampada totalmente gratuitas que permanecerán abiertas desde el 1 de junio hasta el 20 de septiembre, y en las que podrán alojarse aproximadamente 125.000 personas.

Esta iniciativa del Ejecutivo regional ha sido presentada hoy a los medios de comunicación locales por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, y el jefe del Servicio Territorial de Cultura, Manuel García Serrano.

Ante el hecho de que el Camino de Santiago pase por tres provincias de Castilla y León, Burgos, Palencia y León, la Junta ha hecho un gran esfuerzo para dotar de la infraestructura necesaria para dar acogida, información y estancia a los peregrinos que vengán a través de esa ruta.

De las actuaciones de la Junta, la más importante ha sido, sin duda, la inversión de 110 millones para la creación de las diez bases de acampada, que estarán atendidas por 60 hospitaleros, que pertenecen a las asociaciones juveniles y culturales selec-

cionadas tras la correspondiente convocatoria. Según Pérez de Cossío, la figura del hospitalero ha sido rescatada del siglo XIII, en el que era un privilegio poder dirigir un centro para peregrinos. Las personas elegidas para desarrollar este cometido realizaron un curso de formación en la Escuela Regional de Tiempo Libre y se encargarán de organizar, planificar y proponer las actividades de animación para cada día con el título de "Compartir y encontrarse".

Para el acceso a las bases tan sólo se establece un orden de prioridad de los jóvenes sobre

los adultos, de los que vayan andando sobre los que hagan el recorrido en bici o a caballo, y de éstos últimos sobre los que efectúen el camino en coche.

En cada base, atendida por dos hospitaleros, el alojamiento y estancia no podrá ser superior a las 24 horas, aunque en las mismas se proporcionará agua y luz, diez tiendas con 60 plazas, un pabellón social, una enfermería, una zona de acampada libre, etc.

La Junta permite hacer reserva de plazas con anterioridad al 30 junio, aunque nunca podrán superar el 60% de la capacidad de la base.

Las cuentas del Casino se analizarán en la próxima asamblea

A.S.

Las cuentas del Casino de la Unión y todos los datos referentes a la gestión económica de la junta directiva saliente, que preside Emilio García Silva, serán facilitados a los socios en el transcurso de la asamblea general que se celebrará el próximo 31 de mayo a las 20.00 horas.

Tras la celebración de elecciones el pasado 28 de marzo, el nuevo presidente de la entidad es el abogado Esteban Callejo González.

La nueva ley ha adaptado la tributación al ámbito comunitario, según el director general de Tributos

El balance de la campaña renta será favorable a Hacienda en 60.000 millones

El Ministerio de Economía y Hacienda espera que la campaña renta tenga un saldo positivo a su favor de aproximadamente 60.000 millones, precisamente la misma cantidad que el año pasado debió devolver, señaló ayer el director general de Tributos del citado departamento, Miguel Cruz Amorós, quien destacó que la nueva Ley del IRPF ha adaptado la tributación personal a la posición de España en el ámbito de la CE.

JESUS MARTINEZ CALLE

Es difícil valorar todavía en su integridad la nueva Ley del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), ya que sólo se ha aplicado durante el año pasado y está ahora en su primer periodo de declaración, comentó Cruz Amorós, quien ayer participó en unas jornadas que sobre el citado impuesto se están celebrando en el colegio universitario "Domingo de Soto". "No seremos capaces —advirtió— de hacer una valoración completa de los resultados hasta que no tengamos el conjunto de las declaraciones, se graben y podamos evaluarlas".

Según el director general de Tributos, la nueva normativa se ha hecho, entre otras cosas, para normalizar constitucionalmente el impuesto, aunque ya se había producido una regulación transitoria del mismo a mediados de 1989. "La ley —explicó— resuelve la problemática jurídica que planteó la sentencia del Tribunal Constitucional sobre la tributación familiar y la acumulación de rentas que se estimó contraria a la valoración constitucional de la capacidad económica en términos individuales".

El nuevo IRPF ha abordado, a juicio de Amorós, un conjunto de problemas que la experiencia había puesto de manifiesto en la aplicación del impuesto aprobado en 1979. En esta línea, ha articulado un nuevo sistema de estimación objetivo singular (los

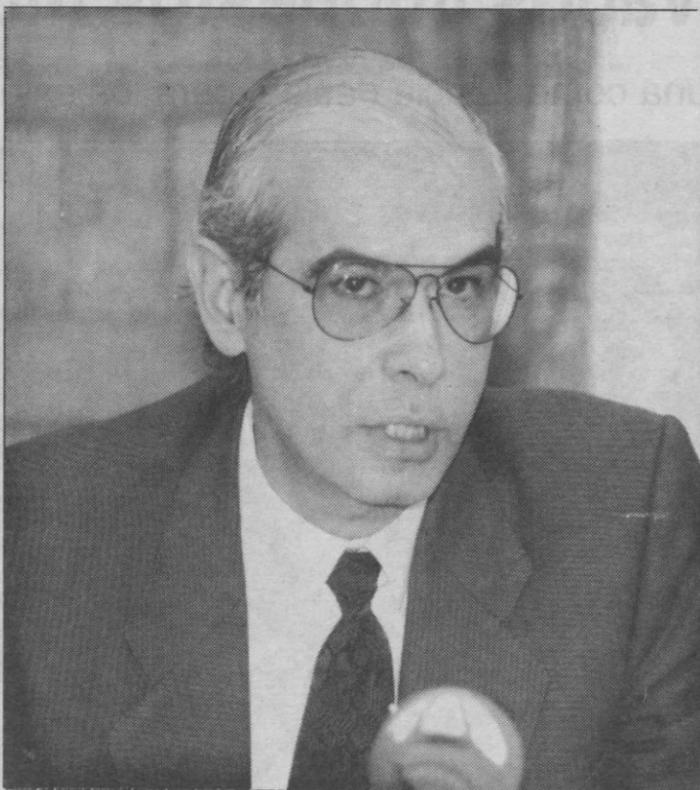
llamados módulos) para los pequeños contribuyentes, ya que el procedimiento anterior "no había sido todo lo satisfactorio que nos hubiera gustado ni desde el punto de vista de la simplificación del cumplimiento de las obligaciones de los pequeños contribuyentes, ni desde el punto de vista del realismo de sus bases imponibles".

Sólo un 8% ha renunciado a integrarse en el nuevo sistema, lo que demuestra, en opinión del director general de Tributos, que ha habido una buena aceptación del mismo por parte de los contribuyentes afectados, además de un aumento del nivel de ingresos y recaudación asociados.

Simplificación

Amorós confía en que el impuesto haya sufrido una simplificación en algunas cuestiones como en materia de incrementos y disminuciones de patrimonio, cuya determinación y tributación era uno de los elementos más complejos de la anterior ley. "Se ha sustituido —comentó— el sistema de coeficientes por un método de tributación, mucho más sencillo, en función del tiempo e integración de rentas irregulares".

El nuevo impuesto ha pretendido adaptar, según el director general de Tributos, nuestra tributación personal a la posición de España en el ámbito de la CE. "El antiguo impuesto —recordó— fue concebido antes del ingreso de España, por lo que no tenía en cuenta los problemas de



El director general de Tributos, Miguel Cruz Amorós.

PEÑALOSA

tributación personal en un marco económico internacionalizado ni tampoco los efectos de la libre circulación de capitales y personas en un sistema tributario, que eran aspectos ya asumidos en otros sistemas de países de la CE". "El nuevo impuesto —añadió— ha abordado estos problemas, ha diseñado de forma diferente la tributación de los no residentes y ha puesto en marcha una serie de mecanismos que de una parte han tratado de atraer la inversión y el ahorro extranjero a España sin distorsiones tributarias, y por otra parte han establecido mecanismos de retención de nuestro propio ahorro, fiscalizando algunas de sus fórmulas para mantener una neutralidad en el tratamiento y estimu-

lar en lo posible la inversión y el ahorro a medio plazo".

Hacienda espera que unos 12.100.000 personas presenten su declaración de la renta este año, de los cuales unas 8.800.000 apostarán por la simplificada, lo que da idea, según Cruz Amorós, del alto porcentaje de contribuyentes que pueden acogerse a los métodos sencillos de declarar. El Ministerio confía también en que 7.500.000 personas utilicen la gran innovación del impuesto, la segunda tarifa, establecida para las declaraciones conjuntas, y de esa manera "estabilizar lo que es la tributación de unidades familiares, independientemente de que obtengan un rendimiento en la unidad familiar o dos rendimientos".

"Con el impuesto en su conjunto se recaudan cuatro billones"

J.M.

Con el impuesto en su conjunto se están recaudando cuatro billones de pesetas, teniendo en cuenta retenciones, pagos fraccionados, ingresos a cuenta de cualquier naturaleza y finalmente cuota diferencial, aseguró Cruz Amorós. "Se trata —explicó— de la recaudación del impuesto con criterio de devengo, puesto que con criterio de caja la periodificación es más confusa".

El director general de Tributos no se muestra sorprendido ante la utilización electoral que se está haciendo del tema fiscal, ya que es una material normal en cualquier programa político. "Es una expresión —indicó— de lo que es la visión de la política económica de cada una de las ideologías, por lo que me parece lógico que en una campaña cada uno de los partidos manifieste cuál es su visión en política tributaria y fiscal y cómo afrontará la evolución del sistema tributario en los próximos cuatro años".

Cruz Amorós negó que desde el PSOE se haya admitido que la valoración de las propuestas fiscales del Partido Popular manejadas durante la campaña hubiera sido realizada desde el Ministerio de Economía y Hacienda. "He oído —señaló— alguna declaración del PP sobre las cifras que maneja el PSOE las elabora el Ministerio". "Cada partido —añadió— está utilizando cifras sobre la valoración recíproca de cada uno de los demás, y dentro de ese manejo y cruce de valoraciones, nadie sabe de dónde vienen las valoraciones respectivas, por lo que no hay que dar ningún valor específico de imputación a lo que se dice y a lo que no se dice".

Maganto continúa en la Asociación de Vecinos de San José

A.S.

Esther Maganto continuará al frente de la Asociación de Vecinos de San José hasta el próximo mes de octubre, a pesar de haber mostrado su intención de abandonar el cargo.

Maganto se ha visto "obligada" por las circunstancias ya que la nula comparecencia de los miembros de la asociación a la asamblea convocada ayer, tan solo tres personas acudieron, impidió tomar una decisión de relevo y empujó a su presidencia a posponer su decisión de abandonar.

Asimismo la escasa participación en una convocatoria en la que se cuestionaba la continuidad de la asociación, viene a demostrar la falta de participación de los vecinos en la asociación. Este ha sido el principal argumento de Maganto para explicar su dimisión después de asumir la presidencia en 1991.

El Ayuntamiento cursa dos proyectos para la mejora del Paseo del Salón

P.B.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha aprobado esta mañana las memorias de los proyectos para la restauración de la muralla en el tramo del Paseo del Salón y la rehabilitación de dicha zona, para su inclusión en los presupuestos que la Junta de Castilla y León destina a las ciudades Patrimonio de la Humanidad. El primer proyecto está valorado en 15 millones, mientras que el segundo alcanza una estimación de 30 millones de pesetas.

La rehabilitación del Paseo del Salón, que será competencia del Gobierno autonómico, no descarta el proyecto de construcción de un aparcamiento subterráneo en este mismo espacio, según precisó José Ignacio García portavoz del equipo de gobierno. Las obras que se acometerán con los proyectos de la Jun-

ta se realizarán sobre la superficie, por lo que en opinión de García García son medidas que no se contradicen. "No vamos a estar supeditados a expectativas sin hacer nada", concluyó el portavoz municipal.

En los próximos días se aprobará la última fase de restauración de La Alhondiga, por valor de 45 millones de pesetas, con lo que se completaría la partida de 90 millones que la Junta destina para Segovia como Patrimonio de la Humanidad. Este edificio está aún a expensas de conocer su utilidad, apuntó García García.

Por otra parte, se ha dado luz verde a las obras de restauración y consolidación de la parte posterior del Jardín Botánico, de 12 millones de pesetas, para que se integre en el conjunto ya acondicionado.

Asimismo se ha acordado



La rehabilitación de El Salón será ejecutada por la Junta.

A.S.

aceptar la adjudicación de los trabajos de conservación de las zonas verdes y mantenimiento de arbolado por valor de 5 millones de pesetas, así como la pavimentación de Madrona, Torredondo, Fuentemilanos y el pliego de condiciones de la pavimenta-

ción de la calle del Calvario y plaza de la Iglesia de Revenga.

Con carácter de urgencia se ha decidido establecer un pliego de condiciones para la adjudicación de parcelas dentro del recinto ferial con motivo de las fiestas de San Juan y San Pedro.

CON LA TIENDA A CUESTAS

Consideran que un cambio en la ubicación de los actuales lugares de mercado les perjudicaría

Los vendedores ambulantes se quejan de los elevados impuestos municipales

“No constituimos una competencia desleal para los establecimientos fijos”

Dentro de la economía provincial, tiene una significativa importancia la presencia de los mercados al aire libre. Los vendedores ambulantes trasladan sus puestos de venta de uno a otro lugar como los nómadas errantes en busca del cliente. Es la diferencia notable del comercio estable, donde es el comprador potencial quien acude al establecimiento.

JOSE M^a MARTIN

En el anteproyecto de Ley de Comercio de Castilla y León, se dedica todo el capítulo segundo a regular la venta ambulante. En su artículo 19 se definen las notas esenciales de dicha actividad como “la realizada fuera del establecimiento comercial permanente, con empleo de instalaciones móviles, realizadas de forma habitual, ocasional, periódica o continuada por personas autorizadas”.

Detalla también el citado proyecto en su artículo 21 las modalidades que podrá adoptar la venta ambulante:

* Venta anexa a los mercados municipales de carácter permanente.

* Venta en mercadillos

* Venta en mercados ocasionales, celebrados con motivo de fiestas o acontecimientos populares.

* Venta en lugares instalados en la vía pública, realizada directamente por agricultores o artesanos.

* Venta en vehículos-tienda, en aquellos municipios donde



Los productos mayoritarios en los mercados son las frutas y hortalizas.

ARCHIVO

su equipamiento comercial así lo demande.

No quieren cambios

Tres son los mercados al aire libre que semanalmente se desarrollan en esta capital. Los martes, en el barrio de San José; los jueves, en la zona alta de la ciudad y, los sábados, en la zona anexa a la Avenida de José Antonio. Es, sin duda, el mercado de los sábados el que mayor afluencia de visitantes recibe y también de puestos fijos, con un número máximo de 137.

En general, los comerciantes

de estos mercados consideran que los que se realizan semanalmente en Segovia están bien ubicados, “siempre estuvieron instalados en el centro de las capitales. No sería bueno para nadie que nos fueran cambiando de manera constante, apartándonos del centro y situándonos en extrarradios, ya que sería una forma de jugar con nosotros y de destruirnos”, comenta Rafael Miranda, uno de los vendedores tradicionales del mercado segoviano.

Existen puestos de venta ambulante que son extensión del

comercio fijo, tratando con ello de que la competencia “sea menor, ya que en la actualidad el comercio pasa por una crisis aguda en su economía”, según palabras de uno de los habituales de este sector ambulante.

No quieren oír hablar de competencia desleal con el comercio tradicional, “pues a ellos les compramos muchas de las prendas que aquí vendemos, por lo que la competencia ilícita no existe. Antes bien, nos complementamos entre el comercio que realizamos unos y otros”, matiza un vendedor de textil.

La Segovia de ayer

J.M.M.

“La actividad comercial en Segovia se repartía por igual entre la ciudad y el arrabal...El Azogue Mayor y el Azoguejo son los mercados diarios. El primero, establecido en la parroquia de San Miguel, sometido a una fuerte especulación inmobiliaria, lo que no excluye la existencia de huertas y solares, se vio reforzado por la concesión en 1448 de un mercado semanal en la plaza de San Miguel o Mayor.

El triángulo formado por las calles de Rehoyo, el Patín y la Correonería (Cronista Lecea) es un hervidero humano donde se efectúan toda clase de transacciones y se vende todo género de mercaderías.

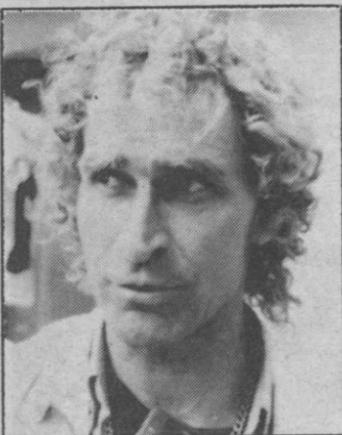
La Plaza Mayor, formada entonces por una serie de espacios en conexión y presidida por la iglesia de San Miguel, es el asiento del mercado de los jueves, pero también lo es del concejo, que no cuenta con casa propia, y sirve como escenario para festejos y plaza de toros.

En 1459 el rey Enrique IV concede dos ferias anuales de 30 días cada una, cuyas transacciones más importantes eran de ganado y madera, con ubicación en la calle Real del Mercado (Barrio del Cristo).”

(Del libro “La Ciudad de Segovia”, de J. Antonio Ruiz Hernando).

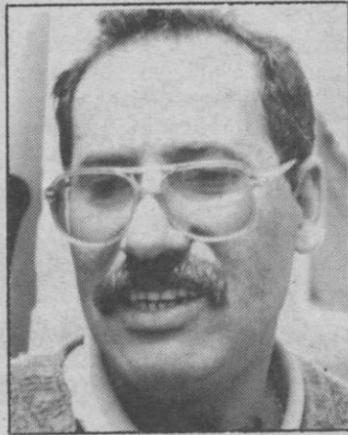
LA VOZ DE LA CALLE

■ ¿Cree que el mercado al aire libre está bien regulado?



Rafael Miranda Jiménez, ambulante textil

“Considero que los mercados que ahora hay en Segovia están bien ubicados; sin embargo, el espacio que ocupamos es muy caro. Tanto que yo, que llevo dieciocho años rodando por España, tengo que decir que los precios que pagamos aquí al Ayuntamiento son muy superiores a los del resto de lugares. Este es nuestro trabajo, dependemos de él y como deben de necesitar mucho dinero para estar en Europa, nos están ordeñando bien a todos los españoles.”



José L. Moles de Juan, ambulante frutos secos

“Nadie podrá decir que hacemos buena competencia a nadie. La regulación actual prevé que nosotros podamos vender en las mismas condiciones que el resto del comercio, con la condición clara de que estamos pagando mayores impuestos que el comercio fijo. La ocupación de vía pública la cobra el Ayuntamiento a precio de oro. Hay algunos que estamos pagando 300.000 pesetas al año por una ocupación de dos medios días a la semana”.



Javier de Andrés González, ambulante de aperitivos

“No existe una misma regulación para todos. Mientras al comercio fijo se le exige que no exponga sus productos en sus puertas, en el mercado en tema de frutas y hortalizas no se trata de la misma forma. Y si bien parece existir la idea de que ser vendedor ambulante es fácil, lo que no es tan fácil es ser buen vendedor ambulante, aunque ahora, el mercado ha bajado mucho en sus ventas y a lo mejor ese detalle no tiene importancia”.



Marino Blázquez Rollón, ambulante de fruta

“Vengo de Madrid a vender desde hace 17 años. Nosotros nos levantamos a las tres de la mañana para cargar la fruta en el mercado central y traerla directamente. Para nosotros el mercado de Segovia es bueno, pese a que pagamos 24.000 pesetas mensuales por la ubicación, que de un tiempo a esta parte trabajamos para los impuestos y que las ventas han descendido notablemente. Creo, sinceramente, que a los vendedores nos falta unión”.



Juana Chouza Pérez, ambulante de textil

“Creo que en ningún caso el vendedor ambulante está haciendo competencia desleal al comercio estable. Por otra parte, y sin que sepamos los motivos, nosotros no estamos bien vistos socialmente, ya que nos consideran en el último de los escalafones del comercio, si bien pagamos altos impuestos por ocupar, como yo, cuatro metros de vía pública unas horas a la semana”.

XIX SEMANA INTERNACIONAL DE CINE

La película, de gran calidad y poderosas imágenes, ha recibido la Palma de Oro de Cannes

“Las mejores intenciones”: El mejor Bergman, de la mano de Bille August

La palma de oro de Cannes y tantos otros premios y reconocimientos que han ido escoltando el estreno de “Las mejores intenciones” por medio mundo, han de ser vistos como la cosa más lógica y natural porque ante un film de tanta calidad, ante la magia de sus poderosas imágenes uno no puede sino rendirse incondicionalmente.

ANDRES P. LLORENTE

Y todos los premios me parecen pocos para honrar una película que, personalmente, considero una de las mejores de toda la historia del cine.

Y mucho se ha hablado ya a propósito de este magistral guión de Ingmar Bergman, realmente redondo, sin fisuras, perfecto, en el que reflexiona con tanta profundidad de pensamiento, con tan honda capacidad de penetración sobre la aventura existencial de sus propios padres que acaba regalándonos el más valioso tratado sobre el misterio sustentador de los sentimientos que dan consistencia y significado, razón de ser, a cualquier vida humana. Si se pudiese fotografiar, cualquier día Bergman nos entregaría un retrato de la esencialidad del alma.

Así pues, son la inteligencia, la experiencia, el poder de indagación, el genio creador de Bergman los que están detrás de esta obra que en muchos momentos remite a su último film, “Fanny y Alexander”, por potencia expresiva y por que puede contemplarse con la



Los protagonistas de “Las mejores intenciones” en un momento de la película.

A.S.

misma amenidad y agrado.

Sin embargo debe también hacerse justicia a su realizador, Bille August, el director de aquella inolvidable “Pelle, el conquistador”, quien de nuevo prueba aquí su pulso de gran narrador, tan firme como sensible, y a quien debemos seguramente esa conjunción que se produce en las imágenes de densidad y fluidez que logran magnetizar nuestros ojos, atraer nuestra atención como si contempláramos, en vivo y en directo, la cascada de lava de un volcán en erupción.

No es desdeñable tampoco el gran trabajo de los actores, Pernilla August, Samuel Fröler... sobre quienes en definitiva gravita la enorme y estremecedora fuerza dramática de “Las mejores intenciones”, sobre ellos

debe recaer todo el mérito de esos asombrosos silencios, de esas emocionantes miradas, de cada uno de sus pequeños pero bien significativos gestos.

No se pierdan esta película es la mejor del año.

FICHA TECNICA

Título original: Den Goda Viljan.
Suecia, 1992
Dirección: Bille August
Producción: Lars Bjälkeskog

Guión: Ingmar Bergman
Fotografía: Jörgen Persson
Música: Stefan Nilsson
Montaje: Janus Billeskov Jansen

FICHA ARTISTICA

Henrik Bergman: Samuel Fröler
Anna Akerblom: Pernilla Ostergren
August

Padre de Anna: Max Von Sydow
Madre de Anna: Ghita Norby
Hermano de Anna: Björn Kjellman

El Trío Mompou de Madrid volvió a Segovia de la mano de la Sociedad Filarmónica

REMACHA

La Sociedad Filarmónica de Segovia continuando con sus conciertos y con su afán de traer a Segovia buena música, al alcance de todos y para todos los gustos, organizó el pasado miércoles una estupenda actuación.

En el VII concierto de la temporada, la Sociedad Filarmónica de Segovia ofreció el Trío Mompou de Madrid, agrupación ya oída en la Semana de Música de Segovia en la que tan grato recuerdo dejó.

Ahora y a petición de gran parte del público seguidor de estos conciertos, que desea algo distinto a audiciones de clásicos-clásicos, la Filarmónica escogió programación de clásico-contemporáneo.

Así en el programa se tuvo en cuenta a la Evocación a Paul Valéry de Federico Mompou.

Debemos decir lo que no se imprimió en el programa de

mano y es que este concierto era el segundo dedicado en homenaje a este compositor, con la intervención de un conjunto que lleva precisamente su nombre.

Siguió con ese mismo espíritu una estupenda página del compositor cubano Leo Brouwer con sus Sones y Danzones.

Si bemol

En la segunda parte oímos el Trío en Si bemol del pianista y compositor nacido en Barcelona en 1872 y muerto en 1912, uno de los primeros virtuosos al piano de su tiempo.

Compositor de la escuela nacionalista en sintonía con Albéniz y Granados. Sensitiva composición la ofrecida, llena de delicadeza y sugerencias.

Magnífica labor la del Trío Mompou, plena de seguridad y sutileza interpretativa, con rigor y soltura, disimulando merced a la facilidad el estudio a



El “Trío Mompou” en un momento de su actuación en el teatro Juan Bravo.

PEÑALOSA

fondo de las partituras. Grandes ejecutantes que configuran uno de los mejores grupos mu-

sicales españoles.

Con un bis, arreglo de la Verbena de la Paloma de Bretón,

terminó el concierto patrocinado por la entidad bancaria Caja Madrid.

TORRECABALLEROS

La asociación cultural "El Torreón" trabajará por recuperar las tradiciones

VICTORIANO MORENO

Como de todos es sabido, es Torrecaballeros un pequeño pueblecito de nuestra provincia a 10 kilómetros de Segovia, que presenta su atractivo, por esta cercanía a la capital y por otros varios aspectos.

Va notándose poco a poco un cambio en este pueblo, en unas cosas un tanto deprisa y está despertando a muchas cosas; turismo, nuevas edificaciones y también, aunque de forma más lenta, a una recuperación de tradiciones populares y costumbres entre otras.

Elementos motivadores han sido los Centros de Acción Social (CEAS) de la Sierra, que al implantar sus grupos de trabajo con mujeres preferentemente, el pasado año, de ahí han ido surgiendo inquietudes y preocupación por hacer algo en bien propio y de los demás, y con una respuesta digna de alabanza.

Con todos estos pequeños elementos, pero con decididos planteamientos de unión, amistad, deseos de colaboración, se formó la asociación cultural "El Torreón", de una forma tan sencilla pero que va creciendo en número de asociados pues supera los 80.

El pasado día 15, coincidiendo con la festividad de San Isi-

dro, tuvo esta asociación su inauguración oficial en el salón de actos del Ayuntamiento con una charla-coloquio sobre el medio ambiente y el entorno a cargo de José Fco. Martín Duque, geólogo, quien hizo ver en una excelente exposición de diapositivas la panorámica de nuestro planeta por Segovia y provincia.

Objetivos de la asociación

Hubo varias intervenciones bastante interesante, ante la preocupación e inquietudes del más de centenar de asistentes de todas las edades.

Después de unas palabras por parte de la presidenta de la asociación y en nombre de la junta directiva en las que invitó a todos a llevar a cabo los objetivos culturales fijados según los estatutos, resaltó la necesidad de relacionarnos, conocernos y convivir para entre todos estrechar los lazos de amistad y colaboración que redunden en hacer pueblo y comunidad, donde se vea una labor de grupo y un caminar unidos para bien común.

Después se tuvo un refresco, merienda para todos los asistentes donde se notó la convivencia y armonía y que en estos tiempos tan avanzados la creemos tan necesaria.

TOROS

Exito de César de la Fuente y Oscar González en Alcantarilla y Villamanta

P.P.

Los toreros segovianos César de la Fuente y Oscar González, lograron triunfar en sus respectivas actuaciones de Alcantarilla (Murcia) y Villamanta (Madrid), este último fin de semana.

En Alcantarilla, el sábado, a plaza llena en festival taurino con novillos de Sonia González, muy buenos, César de la Fuente una oreja y petición del segundo apéndice. Luis Francisco Esplá, dos orejas. Pepín Jiménez, dos orejas. "El Soro", los máximos

trofeos simbólicos del novillo indultado, y el novillero Alfonso Romero, dos orejas.

En Villamanta, los novilleros Rodolfo Núñez, José Antonio Canales Rivera y Oscar González, se repartieron diez orejas y un rabo, saliendo en hombros de la plaza.

Se lidiaron uteros del Conde de Mayalde, de El Espinar, que dieron gran juego. Rodolfo Núñez, dos orejas. José Antonio Canales Rivera, una oreja y dos orejas y rabo, y Oscar González, dos orejas y una oreja. La plaza registró un lleno absoluto.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 17 de diciembre de 1992, el Estudio de Detalle de la Manzana M-32-B del Polígono Residencial "Nueva Segovia", promovido por la Sociedad Cooperativa "Vitra Castilla y León", queda expuesto al público durante 15 días contados desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, a efectos de alegaciones, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 13 de mayo de 1993.
EL ALCALDE

SAN ILDEFONSO

Han sido rehabilitados por el Ayuntamiento para usos sociales

El director general del INSERSO entrega el jueves pisos tutelados

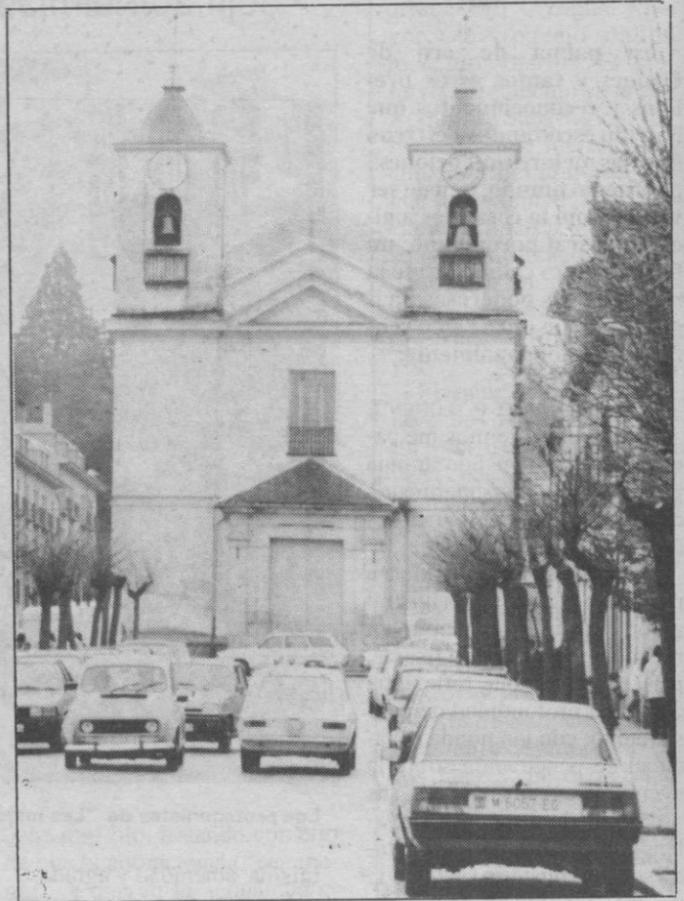
El director general del INSERSO visitará el próximo jueves la villa para inaugurar varios pisos tutelados que el Ayuntamiento ha rehabilitado para usos sociales gracias a una subvención de dicho instituto.

J.C.M.R.

Durante su estancia en la localidad el director general del Instituto Nacional de Servicios Sociales mantendrá una reunión con las juntas de gobierno de los centros de jubilados de La Granja y Valsain para informar a estos colectivos sobre el funcionamiento del piso tutelado que dicho instituto ha subvencionado, igual que hará con cincuenta millones destinados al futuro centro de jubilados.

El piso tutelado se ubica en las antiguas viviendas de maestros de la calle del Horno, rehabilitadas para este fin, y cuenta, según la concejala delegada para asuntos sociales del Ayuntamiento, Agueda Arranz, con una capacidad de ocho plazas para pensionistas del sistema de la Seguridad Social, mayores de sesenta años, no imposibilitados físicamente, y con problemas de insuficiencia de ingresos o de convivencia y soledad.

A cambio de los servicios sociales que preste a sus residentes el sistema de pisos



J.C.M.R.

La localidad de San Ildefonso contará con pisos tutelados.

tutelados, el municipio podría establecer como compensación una cantidad calculada en un tanto por ciento sobre la pensión que cobren sus usuarios, que se estudia sea en principio sobre el 75% en forma de precio público.

Una vez puesto en marcha

el piso tutelado, lo que se prevé pueda ser ya avanzado el verano, el Ayuntamiento se hará cargo de su gestión, aunque se espera poder contar con la colaboración del mismo INSERSO o Cruz Roja, a la que se ha solicitado instale un sistema de telealarma para los ancianos residentes.

CARBONERO EL MAYOR

La Diputación podría hacerse cargo del bacheo de la carretera a Mozoncillo

DIONISIO ESCUDERO

Por iniciativa del diputado provincial de la zona y alcalde de Carbonero el Mayor, Santos Migueláñez Muñoz, acompañado del también alcalde de Mozoncillo, se ha celebrado una entrevista con el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto Rábanos, para tratar un asunto común a estas localidades vecinas como es la carretera que une ambas poblaciones y que presenta un estado calamitoso por el deficiente estado de conservación del asfalto y la gran cantidad de baches, lo que origina un peligro potencial en todo el trazado de esta vía interurbana.

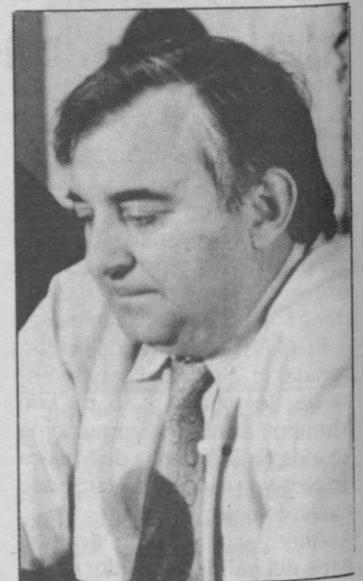
El resultado del encuentro ha sido muy satisfactorio para los primeros ediles de ambas corporaciones locales, ubicadas en la vega del Pirón e integradas en la comarca más poblada de la geografía segoviana, puesto que Soto Rábanos aceptó que la institución provincial corra con la financiación para la reparación de los baches, dejando otro tipo

de acondicionamiento y ensanche para posteriores actuaciones.

Es una vía de enlace de 5 km. que soporta unos mil vehículos diarios, puesto que la utilización de un recorrido alternativo supone 10 km. de ellos cuatro por la CL-601 de Valladolid al puerto de Navacerrada, cuyo flujo circulatorio supera los 4.000 vehículos/día.

Se ha acogido con agrado esta decisión ya que supone que muchos jóvenes estudiantes del Instituto de Bachillerato y de EPA., usuarios del Centro Comarcal de Salud, ganaderos que necesitan los servicios veterinarios, agricultores que acceden al SPYDA, las actuaciones del CEAS y muchas otras personas que, desde distintas poblaciones de la comarca, acceden a Carbonero el Mayor a través de la citada carretera, se beneficien de tal mejora.

Ya se han registrado más de un accidente en esa legua que separa los dos vecindarios, en uno de ellos, un joven de Carbo-



Santos Migueláñez.

PEÑALOSA

nero, de 24 años, sufrió lesión en la columna vertebral y le supondrá que el resto de su vida transcurra en una silla de ruedas.

Se espera que esta decisión sea la actitud previa para una reestructuración y acondicionamiento definitivo.

CICLISMO.— GIRO'93

El italiano Adriano Baffi ganó al sprint la segunda etapa

Induráin dio el primer aviso en el descenso de Castellfranco

El corredor italiano Adriano Baffi (Mercatone Uno) se adjudicó al "sprint" el triunfo en la segunda etapa del Giro'93, disputada ayer entre Grosseto y Rieti, de 229 kilómetros de recorrido, con un tiempo de 5 horas 52 minutos y 54 segundos, a una media de 38,082 km/h

Rieti (Italia) (Efe).— El español Miguel Induráin (Banesto) dio ayer un primer aviso a sus rivales al atacar en el descenso del puerto de tercera categoría de Castellfranco y a poco más de cuatro kilómetros para la línea de meta, a la que llegó con el grupo de cabeza, entre los que se encontraba el italiano Moreno Argentin (Mecair), que continúa como líder de la prueba.

Tras darse la salida, que protagonizaron 174 corredores, el pelotón imprimió un ritmo tranquilo que no planteó excesivos problemas a los principales hombres del pelotón italiano, aunque Moreno Argentin sí tuvo algunos con su bicicleta, que no le impidieron mantenerse en el grupo de cabeza.

El ritmo impuesto durante los primeros cien kilómetros de carrera llegó a ser en algunos momentos excesivamente parsimonioso y consecuencia de ello que se fuese acumulando un retraso considerable respecto al más lento de los horarios previstos por la organización, de 36 km/h.

Incremento del ritmo

Justo tras sobrepasar el avituallamiento, establecido en el kilómetro 101, el ritmo de carrera pareció incrementarse en cierta medida, pero el retraso conti-



El líder, Moreno Argentin, pedalea delante de Miguel Induráin y Claudio Chiappucci.

TELEFOTO EFE

núa acumulándose y sólo la llegada del "intergiro" pareció avivar algo a los corredores. En ese punto fue el italiano Manzoni el que logró los 6 segundos de bonificación, su compatriota Baldato, 4 y el checo Svoroda, 2 segundos.

Justo tras pasar el alto no puntuable de Marmore, comenzaron a producirse los primeros intentos de escapada. El danés Bjarne Rijs lo intentó, pero no prosperó su iniciativa, como tampoco la del italiano Michele Coppolillo algo después, aunque rodó en solitario algunos kilómetros.

Poco después llegó la que sería la única dificultad montañosa

de la jornada, el puerto de Castellfranco, de tercera categoría, en cuyas primeras estribaciones el italiano Claudio Chiappucci (Carrera) probó las fuerzas de sus rivales, pero éstos respondieron a la perfección y su intento apenas duró unos centenares de metros.

Ataque de Chioccioli

Chioccioli, espoleado por su compatriota, buscó la sorpresa y demarró del grupo principal en la subida, pero tampoco logró su objetivo y en el alto de montaña fue el también transalpino Casagrande quien logró el primer puesto, después de ser rebasado

Stefano Della Santa, que también intentó la aventura en solitario.

Quizás, lo que ninguno se esperaba ayer es que el último vencedor del Giro, Miguel Induráin, tuviese su parte de protagonismo en la etapa al intentar también la aventura en solitario y se equivocaron pues en el descenso el ciclista de Villava demarró con fuerza y se llevó a su rueda al italiano Cenghialta.

A escasamente tres kilómetros de la llegada y después de mirar numerosas veces hacia atrás, Miguel Induráin "levantó el pie" y permitió su neutralización.

Baffi, el más rápido

Rieti (Italia) (Efe).— El corredor navarro puso en aprietos a sus más directos rivales, pero en lugar de buscar la victoria dejó que fuesen los velocistas los que disputasen el triunfo final en Rieti, donde Adriano Baffi fue el más rápido, Argentin mantuvo un día más la ansiada "maglia rosa" y los Chiapucci, Chioccioli o Induráin enseñaron en algún momento los dientes.

La tercera etapa se disputará hoy entre Rieti y Scanno, con 157 kilómetros de recorrido y un solo puerto de montaña en el perfil de la jornada, el alto de Sella di Como, de tercera categoría, en el kilómetro 36 de carrera.

Por otro lado, el español Ramón Rota, del equipo Kelme, mantuvo el liderato del Gran Premio de Ciclismo del periódico deportivo "O Jogo" tras la primera etapa, disputada ayer entre Tondela y Tabua (centro de Portugal) sobre un recorrido de 185,3 kilómetros.

El portugués Pedro Silva ganó la etapa con el tiempo de 4 horas y 46 minutos, seguido de su compatriota Manuel Abreu y del brasileño Cassio Freitas, con el mismo tiempo. Entre los españoles, Ramón Rota quedó en vigésimo lugar, Bernardo González en el 24, Miguel Sánchez en el 28, Francisco Cerejo en el 29 y Juan Díaz en el 48.

La general sigue encabezada por el ciclista español del Kelme Ramón Rota, con cuatro segundos de ventaja sobre el segundo clasificado, Pedro Silva.

Clasificaciones

MG) m.t.
20. C. Chiapucci (ITA/Carrera) m.t.
33. M. Induráin (ESP/Banesto) m.t.

General

1. Moreno Argentin (ITA/Mecair) 8 horas, 6 minutos y 18 segundos
2. Maurizio Fondriest (ITA/Lampre) a 36
3. Miguel Induráin (ESP/Banesto) a 38
4. Marco Saligari (ITA/Arioste) a 43
5. Gianni Bugno (ITA/Gatorade) a 44
6. Claudio Chiappucci (ITA/Carrera) a 47
7. Luca Gelfi (ITA/Mapei) a 50
8. Massimiliano Lelli (ITA/Arioste) a 54
9. Francesco Casagrande (ITA/Mercatone Uno) a 54
10. Piotre Ugrumov (LET/Mecair) a 57
11. Luc Leblanc (FRA/Castorama) a 1:00
12. Stefano Della Santa

(ITA/Mapei) a 1:01
13. Armand de las Cuevas (FRA/Banesto) a 1:02
14. Dmitri Konyshov (MOL/Jolly) a 1:02
15. Zenon Jaskula (POL/MG Maglificio) a 1:05
16. Stephen Roche (IRL/Carrera) a 1:07
95. José Luis de Santos (ESP/Banesto), a 8:46

Regularidad

1. M. Saligari (ITA/Arioste) 52 puntos
2. M. Fondriest (ITA/Lampre) 43
3. M. Argentin (ITA/Mecair) 41

Equipos

1. Mecair 24h 21:22
2. Carrera 15
3. Banesto 23
4. Lampre 27
5. Mapei 28

Montaña

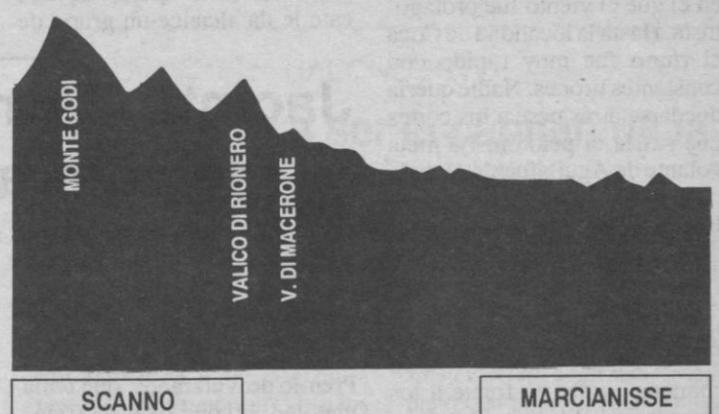
1. F. Casagrande 10 puntos
2. W. Belli 6
3. M. Argentin 4

Etapa

1. A. Baffi (ITA/Mercatone) 5h 52:54
2. M. Saligari (ITA/Arioste) m.t.
3. D. Konishev (RUS/Jolly) m.t.
4. M. Ghiretto (ITA/ZG Mobili) m.t.
5. K. Hundertmarck (ALE/Motorola) m.t.
6. J.C. González (ESP/Mapei) m.t.
7. L. Madouas (FRA/Castorama) m.t.
8. M. Fondriest (ITA/Lampre) m.t.
9. B. Cenghialta (ITA/Arioste) m.t.
10. A. Shefer (KAZ/Navigare) m.t.
11. A. Hampsten (USA/Motorola) m.t.
16. S. Roche (IRL/Carrera) m.t.
17. G. Rue (FRA/Banesto) m.t.
18. B. Lealli (ITA/Mercatone) m.t.
19. R. Gusmeroli (ITA/GB

Giro de Italia '93

4ª etapa: SCANO-MARCIANISSE - 179 km.



Propicia para la "volata"

La cuarta etapa del Giro'93 tendrá un recorrido de 179 kilómetros, entre Scanno y Marcianisse.

Al inicio de la carrera, el pelotón tendrá que superar tres dificultades montañosas, —dos de segunda categoría y uno de tercera—, aunque esto no supondrá un gran peligro, ya que la meta

queda todavía muy lejos, lo que propiciará alguna escapada en solitario.

Sin embargo, es fácil que los equipos que tengan en sus filas a corredores velocistas quieran aprovechar esta etapa para neutralizar las fugas que se produzcan, provocar la "volata" y adjudicarse el triunfo.

CICLISMO



Jaime Ruiz, Julio Espeso y Juan José Gil.

HEREDERO



Feliciano Martín "Pitano", Manuel Fernández y Jacinto Garrido.

HEREDERO

Tras realizar un brillante final de carrera

Joaquín Migueláñez venció en la XIII edición de la Vuelta a los Pinares Segovianos

Tras una brillante carrera el corredor segoviano Joaquín Migueláñez Arribas, del equipo Cropusa, se proclamó campeón provincial de aficionados al entrar primero en la meta de la XIII edición de la Vuelta a los Pinares Segovianos, que organiza el club 53x13.

JOSE M^o MARTIN

Fueron 76 los corredores que tomaron parte en la decimotercera edición de la carrera ciclista Vuelta a los Pinares Segovianos que organiza el club 53x13, con un recorrido de 132 kilómetros y de la que resultó ganador final el segoviano, componente del equipo burgalés del Cropusa, Joaquín Migueláñez.

Se esperaba una más amplia participación, sin embargo la no presencia de corredores de equipos de Madrid hizo que el número no fuera más alto, como ocurrió en ediciones anteriores.

La prueba tuvo un desarrollo en el que el viento fue protagonista. Hasta la localidad de Coca el ritmo fue muy rápido con constantes tirones. Nadie quería quedarse atrás pese a los cortes que sufría el pelotón. La meta volante de Aguilafuente, dotada con 10.000 pesetas, es para Pedro Aja del Mover.

EL VIENTO PROTAGONISTA

A la salida de Coca el viento comienza a dar de frente a los corredores. El sacrificio es mucho mayor sobre la bicicleta. Pese a ello hay un corredor que intenta la escapada y a lo largo



Orejana junto a Migueláñez.

HEREDERO

de 35 kilómetros lo consigue. Es Luis Parra, del equipo Aspa. A este le da alcance un grupo de

seis corredores entre los que se encuentran dos segovianos, Mílkar García y Alfonso Higue-

ra. Tiran con fuerza pero no pueden impedir que a la altura de San Pedro Avanto les dé caza Joaquín Migueláñez, quien es compañero de grupo hasta la Cuesta de los Hoyos, donde se va de la disciplina de grupo y gana con facilidad. Gran final el suyo, que le llevó a conseguir el título de campeón provincial de aficionados de 1^a, mientras que Mílkar era el ganador de los de 2^a.

Significar la presencia en el pelotón de la campeona de España de Fondo en Carretera, Doris Ruano.

CLASIFICACION

- 1^o Joaquín Migueláñez, Cropusa, 3.20.04
- 2^o Juan Carlos San José, Cropusa, 3.20.18
- 3^o Alfonso Higuera, Frío Julimar, 3.20.30
- 4^o José Antonio Muñoz, Forjas Amaro, 3.22.30
- 5^o Luis Parra, Aspa, 3.22.44.
- 6^o Mílkar García, Cropusa, 3.22.50.

Jacinto Garrido, campeón provincial de veteranos en categoría "A"

J.M.M.

Con la victoria del corredor leonés J.J. Gil Fernández, concluyó la XIII edición del Gran Premio de Veteranos, que tenía también la condición de Campeonato Provincial de la citada categoría. La carrera estaba organizada por el Club 53x13 sobre un recorrido de 78 kilómetros.

La prueba no tuvo excesivos problemas para los corredores. Prácticamente desde la salida en Segovia se formaron dos grupos, con uno en cabeza de diez corredores que fue el que al final copó los primeros lugares de la clasificación.

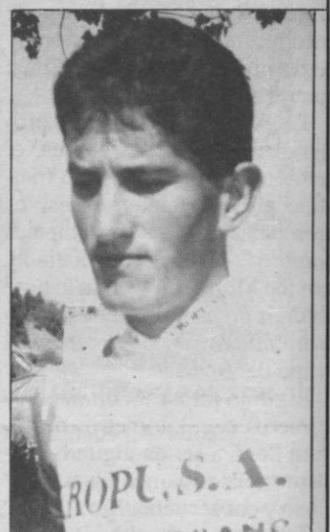
Los organizadores de la carrera se sentían molestos por el lugar donde se les obligó a situar la línea de meta, junto a la estación de autobuses y no en Santo Tomás, a la altura de cervecería Santa Bárbara, lugar habitual para ello. De esta forma, en opinión de los organizadores, "se nos ayuda muy poco, ya que nuestros sponsors, los que colaboran con el ciclismo todos los años, como es el caso de Angel Velasco, no pueden recibir un mínimo apoyo a esa colaboración". El problema puede plantearse también si en la Vuelta Ciclista a Segovia la meta ha de ubicarse en el mismo lugar que el pasado domingo.

Se proclamó campeón provincial Jacinto Garrido, en categoría A; Manuel Fernández, en B, donde fue vencedor de la general Julio Espeso, vencedor en seis ediciones anteriores de esta misma carrera, y Jaime Ruiz Peña, en C.

CLASIFICACION

- 1^o J.J. Gil Fernández, León, 2.09.11
- 2^o J. Carlos Toribio, Liangares
- 3^o Santiago Pintado, P.C. Pargil
- 4^o Angel Hernan, C.C. Otero
- 5^o Moisés Barrientos, Atena

Protagonistas



MIGUELAÑEZ: "NUESTRO EQUIPO VENIA A GANAR"

J.M.M.

"Parece que ahora me está sonriendo la suerte, porque al principio de la temporada era todo lo contrario". Fueron las primeras palabras del ganador de la carrera en la misma línea de llegada. "La labor de equipo ha sido fundamental para conseguir ganar. Hay que estar siempre en cabeza para controlar la carrera y eso no es nada fácil".

La carrera, en palabras de Migueláñez, tuvo un desarrollo un tanto extraño, "se cortó en la salida y hemos ido a relevos continuos hasta Coca y corriendo a un fuerte tren, pese a que el nivel hoy no era muy alto. Nuestro equipo venía hoy a por esta carrera y no podíamos dejarla escapar".

Ha disputado hasta el momento 22 carreras en la temporada consiguiendo lugares excelentes, "a partir de ahora me queda por disputar lo verdaderamente difícil y estaré en la Vuelta a Segovia. Espero que la suerte me siga acompañando y que la temporada termine también como yo espero". En la prueba del domingo Joaquín consiguió la victoria y un premio de 25.000 pesetas.

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

AJEDREZ

Fuerte derrota del equipo de la UNED en el campeonato regional

De duro correctivo se puede clasificar el resultado que el pasado fin de semana dieron los jugadores de la ONCE de Salamanca a los de la UNED de Segovia. 0,5-3,5 fue el marcador final en un match en el que no hubo color. Las partidas transcurrieron de la siguiente forma:

JAVIER M. MESA

Juan Carlos García (SG) 0-1 Gregory Marzkov (SA)

Defensa India de Rey, 23 movimientos. El segoviano intentó atacar al jugador ruso, pero su iniciativa se fue diluyendo para pasar a una defensa tenaz, que poco pudo hacer ante la fuerte presión del negro. Juan Carlos falló en la jugada 22 y terminó perdiendo.

José L. Cecilia (SA) 1-0 José M^a Martín (SG)

Defensa Nimzoindia, 16 movimientos. Una grave error en la jugada 7 del segoviano le llevó a una posición sin esperanzas. Fue la primera partida en concluir.

Santiago Sanz (SG) 0-1 Amador González (SA)

Defensa irregular, 25 movimientos. Los dos jugadores más jóvenes propiciaron una bonita



Los zamoranos fueron superiores.

JUAN MARTIN

partida de ataque, en la que el salmantino vio más lejos que su oponente el cual se embarcó en un plan falso que le llevó a la derrota.

Jesús Sánchez (SA) 0,5-0,5 Santiago de la Cruz (SG)

Defensa de los cuatro caballos, 18 movimientos. Visto el resultado de las demás partidas, ambos jugadores decidieron las tablas en una posición de todas formas igualada.

Con esta derrota el equipo segoviano queda fuera de la competición, al quedar segundo de su grupo. Salamanca jugará la fase final, aunque ni mucho menos será la favorita, ya que el equipo del Endesa de León, cuenta con el mejor elenco de ajedrecistas de la región, encabezados por el gran maestro ruso Elizbar Ubilaba y el maestro internacional salmantino Francisco Javier Sanz.

FUTBOL

La Liga Provincial jugó su última jornada

El Quintanar resultó sorprendente vencedor del segundo clasificado

JAVIER M. MESA

La penúltima jornada de la liga en la Regional Preferente de juveniles, tuvo un desarrollo inesperado en algunos de sus marcadores finales. Tal es el caso del Quintanar. El equipo segoviano le ganó en La Albuera a Peña Castilla, privando al conjunto de Palencia de poder ocupar la primera plaza de la liga. Fue la mayor sorpresa de la 29 jornada de la competición.

No lo fue menos la derrota del líder Numancia en su propia feudo, llevándose los puntos en litigio el tercero de la clasificación, Peña Antonio José, que complica así las cosas para que los de Soria terminen la competición como vencedores.

Centro Udaco, en el campo de las pistas de La Albuera, fue también goleado por el Real Avila, mientras que Unami, cumpliendo con ello el pronóstico, tampoco pudo sacar nada positivo de Palencia.

Liga Provincial

Una vez decidido todo en la liga provincial, donde Cuéllar se proclamó campeón hace dos jornadas y Villacastín consolidó su segunda posición, los encuentros ya no tienen aliciente. Para unos ya concluyó la temporada; para otros, por aquello de los encuentros suspendidos o no ju-

gados, puede que no. Si bien no tiene mucha razón de ser que se puedan jugar ya, toda vez que la competición, con la jornada del pasado domingo ha concluido.

Destacar los diez goles que el Riazano marcó al, a su vez, diezmado El Espinar, y el triunfo de

G. Segoviana en el Municipal, teniendo un buen rival de oponente: Valseca. Terceros de la liga, los azulgrana han desarrollado una excelente campaña. También merece ser destacada la victoria de G. Ayllonesa en su viaje a Cantimpalos.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Preferente Juvenil

S. Telmo, 3; Vadillos, 3; Deportiva, 4; Arévalo, 1; S. Esteban, 3; Burgos B, 0; Quintanar, 1; P. Castilla, 0; C. Udaco, 0; Avila, 4; Palencia, 3; Unami, 0; Numancia, 0; P. Antonio José, 2; Arandina, 2; Cristo Atl., 1

Liga Provincial

S. Rafael, 2; Carbonero, 0; Cantimpalos, 2; Ayllonesa, 5; Segoviana B, 3; Valseca, 0; Villacastín, 1; Mozoncillo, 0; V. del Castillo, 4; Coca, 1; Riazano, 10; Espinar, 1

	J	G	E	P	P
Numancia.....	29	19	7	3	45
P. Castilla.....	29	21	2	6	44
P.A. José.....	29	18	4	7	40
Avila.....	29	17	6	6	40
Palencia.....	29	17	4	8	38
S. Esteban.....	29	16	6	7	38
S. Telmo.....	29	13	5	11	31
Cristo Atl.....	29	13	3	13	29
Burgos.....	29	11	6	12	28
Deportiva.....	29	10	8	11	28
Vadillos.....	28	11	5	12	27
Quintanar.....	29	10	4	15	24
Arandina.....	29	10	3	16	23
C. Udaco.....	28	5	2	21	12
Unami.....	29	5	2	22	12
Arévalo.....	29	4	2	23	10

	J	G	E	P	P
Cuéllar.....	32	23	7	2	53
Villacastín.....	32	23	5	4	51
Segoviana.....	32	20	4	8	44
Arlequín.....	30	16	8	6	40
S. Rafael.....	32	18	3	11	39
Cantimpa.....	32	16	6	10	38
Ayllonesa.....	32	14	9	9	37
Valseca.....	32	13	10	9	36
Carbonero.....	32	13	8	11	34
Riazano.....	32	11	8	13	30
Coca.....	32	12	4	16	28
V. Castillo.....	32	12	4	16	28
N. de Oro*.....	31	8	9	14	23
El Espinar.....	31	8	1	22	17
Bernuy.....	31	3	3	25	9
S. Lorenz*.....	31	1	1	29	1

* Navas de Oro y S. Lorenzo figuran con dos puntos menos por sanción.

TENIS

Emilio Sánchez, eliminado en el torneo Roland Garros

París (Efe).— Emilio Sánchez Vicario, 24 de la clasificación mundial, dijo adiós al torneo de tenis de Roland Garros, en la primera ronda, al perder ayer frente al danés Kenneth Carlsen (43), por 7-6 (7-4), 4-6, 6-3 y 6-4.

La derrota del madrileño es la primera baja española en el cuadro masculino de este segundo Grand Slam de la temporada. Antes, Carlos Costa, Jordi Arrese, Tomás Carbonell y Francisco Clavet, pasaron a la siguiente ronda sin ceder un solo set.

Emilio Sánchez no podrá celebrar su 28 cumpleaños, el 29 de mayo, defendiendo su plaza en el torneo individual. Carlsen, un jugador zurdo, con el que nunca se había enfrentado, dotado con una gran izquierda y fácil volea, abrió demasiados ángulos en el esquema del español y le dejó fuera de combate a la segunda oportunidad tras salvar Emilio

una con su saque cuando estaba 3-5 en el último set.

En la competición femenina Conchita Martínez, cuarta cabeza de serie, y Arantxa Sánchez, segunda preclasificada, se clasificaron para la siguiente ronda del torneo, al derrotar a la francesa Lea Ghirardi, 161 del mundo, por 7-5, 3-6 y 6-4, y a la holandesa Monique Kienne por 6-3 y 7-6 (7-1).

Conchita, ganadora este año en Brisbane, Houston y Roma tuvo más dificultades de las previstas inicialmente para ganar a Ghirardi, una invitada especial del torneo, una jugadora que habitualmente pelea en las fases previas y que este año ha ganado el torneo de Bari, uno menor del circuito WTA.

Tampoco lo tuvo fácil Arantxa Sánchez ante Kienne. La jugadora española cometió varios errores, aunque al final supo remediarlo.

HIPICA

Espectacular remate de "Partipral"

ENRIQUE GARLA

De ser último del grupo, al abordar la recta final, pasar a ganar el Premio Habitancum por más de cinco cuerpos de ventaja sobre "Rali". Ya anunciábamos en nuestro último comentario que no veíamos fácil el pronóstico con referencia a las carreras programadas para la séptima jornada de la temporada de primavera. Pero lejos estábamos de suponer que "Partipral" pudiera ofrecernos la brillante actuación que le supuso la victoria en la tercera carrera de la tarde. Ni Reid, con Nauplión, ni Florentino González, montando a Arturián —uno de los favoritos para la cátedra— hicieron lo que debía conseguirse para impedir ese triunfo inesperado de Mongelluzco y "Partipral".

En el Premio Paseo del Prado, otra de las importantes pruebas programadas, nada ocurrió que pueda considerarse sorpresa, ya

que el triunfo de "Señor Moet" era posible, aunque quizá se hiciera más fácil de conseguir gracias a la estrecha vigilancia que durante todo el recorrido se mantuvieron Florentino y Reid, conduciendo a Istmo Blanco y Toba, pues fue una operación de la que sacó buen provecho Sergio Vidal, con el ganador "Señor Moet".

Triunfos normales de Enriquez, Dady Pink y Prosiniecky; sorpresa en la cuarta, con "Corregidor" primero en la meta; y el gran suceso de la jornada, la apuesta trío de la séptima carrera, con un dividendo de algo más de 500.000 pesetas. Detalles que confirman que no estábamos equivocados al señalar lo difícil que se presentaba el pronóstico y lo acertado que era el arriesgar en la elección de ganadores. Pero verdad que también para acertar las sorpresas hay que tener suerte.

BALONCESTO

Epi vuelve a ser el capitán de la selección española

Madrid (Efe).— Lolo Sainz, seleccionador nacional, anunció ayer la lista de los jugadores que integrarán el equipo nacional que representará a España en el Eurobasket'93 y que contará, a pesar de su renuncia previa a los Juegos Olímpicos, con Juan Antonio San Epifanio (Barcelona) como capitán. Junto al veterano alero, 208 veces internacional, acudirán como bases José Angel Arcega (Zaragoza), Rafael y Tomás Jofresa (Joventut); como escoltas Alberto Herreros (Estudiantes) y Jordi Villacampa (Joventut), acompañados por el alero Javier Crespo (Elosúa) y Andrés Jiménez (Barcelona) en la posición de alero alto, y por los pivots Juan Antonio Orenge (Estudiantes), Antonio Martín (Real

Madrid), Ferrán Martínez (Joventut) y Enrique Andreu (Zaragoza).

Por otro lado, la lista de la selección B, que disputará los Juegos del Mediterráneo se completó con el pivot Juan Antonio Morales (Joventut), y contará con los bases Ignacio Azofra (Estudiantes), Daniel Álvarez (Zaragoza) e Ignacio Rodríguez (Unicaja), los escoltas Javier Fernández (Elosúa), Jordi Pardo (Valvi Girona) y Alberto Angulo (Zaragoza). Los aleros del segundo equipo nacional, entrenado por Alfred Julbe, serán Juan Rosa (Valvi Girona) y Juan Carlos Barros (Valencia), y los pivots Javier González (Ferrol), Carlos Ruf (Valvi Girona), Santiago Aldama (Zaragoza).

LISTAS DE
EXITOS

AFYVE

Lp's, cassettes y
compact disc

1. "On the night", (Dire Straits), (Polygram).
2. "Bajo el signo de Caín", (Miguel Bosé), (Warner Music).
3. "Todo historia", (E. Ramazzotti), (RCA).
4. "Plugged", (B. Springsteen), (CBS-SONY).
5. "Lo mejor del soul", (Varios), (Arcade-disc. Sony).
6. "Unplugged", (Eric Clapton), (Warner Music).
7. "Breathless", (Kenny G.), (Ariola).
8. "Momentos de fe", (O.B.K.), (Blanco y Negro).
9. "Como las alas del viento", (Jocío Jurado), (CBS-Sony).
10. "Astronomía razonable", (El Ultimo de la Fila), (EMI-Odeón).

Singles y maxis

1. "Encores", (Dire Straits), (Polygram).
2. "All that she wants", (A. of Base), (Polygram).
3. "Tribal dance", (2 Unlimited), (Blanco y Negro).
4. "Informer", (Snow), (DRO).
5. "No limit", (2 Unlimited), (Blanco y Negro).
6. "Walking in my shoes", (Depeche Mode), (Sanni Records).
7. "Running", (B. Bumpers), (Ginger Music).
8. "Así me gusta a mí", (Azucita), (Polygram).
9. "La Kabra", (Farmlópez), (Ginger Music).
10. "Sube-sub", (Marchin), (Blanco y Negro).

Rapahel,
nombrado
"Español
universal"

Miami (EEUU) (Efe).— El cantante español Rapahel recibió el homenaje de la Cámara de Comercio Española al ser nombrado "Español universal" como reconocimiento a su dilatada carrera artística.

En la cena de gala anual de la cámara, celebrada en el hotel Intercontinental de esta ciudad del sur de Florida, hizo su presentación, con un emotivo relato de su vida, su esposa Natalia Figueroa.

La Cámara de Comercio Española, que celebra su decimocuarto aniversario, rindió asimismo homenaje a la compañía aérea española "Iberia" y a la empresa "Discovery Cruises" por su papel en "el fomento de relaciones, tanto culturales como económicas, entre Estados Unidos y España".

"Iberia" tiene en Miami un centro de operaciones que une sus vuelos de Europa y de América Latina y que es único entre las compañías aéreas norteamericanas. El homenaje se centró en Rafael Ordóñez, un asturiano que fundó dicha compañía.

A la presentación de "Imaginarium'93" asistieron Pasqual Maragall y Peter Gabriel

Barcelona acogerá en julio el festival
de la juventud, la música y el debate

Barcelona acogerá el próximo mes de julio el primer festival juvenil "Imaginarium'93", que pretende convertirse en una cita anual para compartir música y ocio y fomentar el debate y la participación de los jóvenes.

Barcelona (Efe).— Imaginarium'93, que se presentó en Barcelona en rueda de prensa a la que asistieron el alcalde de la ciudad, Pasqual Maragall, y el cantante británico Peter Gabriel, colaborador en la idea, se celebrará los días 15, 16 y 17 de julio.

Según declaró Carme Donaire, portavoz de la Fundación Imaginarium, el festival será "un espacio de encuentro de jóvenes de lugares diversos con voluntad crítica, abierto al diálogo y a la transformación".

Presidida por el músico Oriol Martorell, la Fundación Imaginarium cuenta entre sus miembros, además del alcalde Maragall y Peter Gabriel, con personalidades como Joan Manuel Serrat, el presidente de la República Checa, Vaclav Havel, o el fundador de "Médicos sin Fronteras", Bernard Kouchner.

Presupuesto

Con un presupuesto de 90 millones, de los que se espera recuperar un 60 por ciento con

las aportaciones de patrocinadores y el 40 por ciento restante con la venta de entradas, Imaginarium'93 se celebrará en el Area Olímpica del Valle Hebrón de Barcelona, en los terrenos correspondientes al campo de tiro con arco y en el centro municipal de pelota.

El festival se estructurará en tres áreas: musical, talleres y foro de debate.

En el apartado musical, habrá actuaciones de "grupos nacionales e internacionales de prestigio", mientras los talleres serán espacios dedicados a las asociaciones juveniles y organizaciones no gubernamentales y se desarrollarán exposiciones, animación, servicios y restauración.

En los debates, se espera la visita de "reconocidos personajes del mundo de la cultura y la política" para participar en mesas redondas y fomentar la discusión. Este apartado recoge la esencia del festival, montado, a juicio de Donaire, para fomentar "el diálogo entre los jóvenes", quienes, cada uno



TELEFOTO EFE

El cantante británico Peter Gabriel colabora en el proyecto.

desde su realidad, podrán expresarse "creativa e imaginativamente".

Diálogo

"Queremos promover el diálogo, la fraternidad, el respeto a la diferencia, la tolerancia y la solidaridad entre los

jóvenes —dijo Donaire— mediante debates en los que anhelamos que la política vuelva a crear ilusión y se ponga al servicio de la Humanidad, contribuyendo así a la participación". Además de los cinco debates previstos se creará un espacio de intervenciones libres.

Tenerife, sede de los conciertos
en solidaridad con la Amazonia

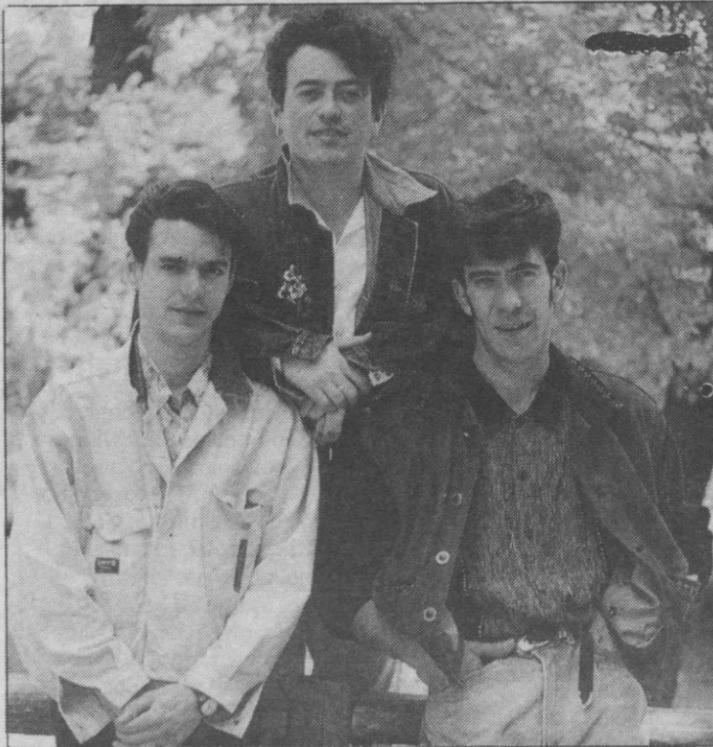
Santa Cruz de Tenerife (Efe).— La Asociación Cultural Canarias Amazonia ha presentado un festival internacional de música en solidaridad con los pueblos indígenas de la Amazonia, que se celebrará los días 24, 25 y 26 de junio en la capital tinerfeña.

En este festival benéfico participarán, entre otros artistas, Paul Young, The Christians, The Wailers, Ruben Blades, Ketama, Willie Deville, Kid Creole & The Coconuts, Matta Bianco, LX 90, Maria Creuza, Curiosity, Wendy James, The Oyster Band, Tan Tam Go y La Pista Búlgara.

Esta primera edición del Festival Internacional de Música Canarias Amazonia tiene un presupuesto de 125 millones de pesetas, que según Julia García, presidenta de la citada asociación, ya está asegurado "sin necesidad de la participación de instituciones locales o autonómicas, de las que hemos querido huir en estas fechas de elecciones políticas".

Derechos de imagen

García afirmó que los artistas vienen "formalmente contratados" y que su colaboración al festival la prestan por la vía de renunciar a sus derechos de imagen para todo el mundo, que serán recogidos por la cadena europea de televisión Super Chanel para su comercialización en favor de la Amazonia.



El grupo Tam Tam Go participará en el festival pro Amazonia. ARCHIVO

Con los beneficios que se obtengan del festival se quieren financiar de forma inmediata, por medio de la Embajada de Bélgica en Brasil, proyectos elaborados por expertos internacionales en colaboración con las tribus indígenas amenazadas.

Los tres conciertos, que tendrán más de seis horas de duración cada uno, tendrán por escenario la explanada del nuevo

muelle de El Bufadero, y se pretende que cada uno de ellos sea presenciado al menos por unas 80.000 personas.

Froilán Biteri, representante de los indígenas del Amazonas, asistió al acto de presentación del festival, y relató las graves amenazas de exterminio que pesan sobre el Amazonas por las amplias zonas que quedan sin vegetación debido al persistente talado de árboles.

Prince no
grabará nuevos
discos

Viena (Efe).— Prince, uno de los artistas más innovadores de la música "pop", anunció que no quiere grabar discos nuevos porque tras 15 años en el mundo de los negocios musicales ahora sólo desea actuar en películas y en obras de teatro, y aparecer en clubes nocturnos.

La estrella estadounidense, que ha grabado ya 15 álbumes, quiere aplicar su talento a "medios interactivos", informaron los responsables de la filial austriaca de su casa de discos, Warner Records.

Sin embargo, esta decisión del genio de la música "pop" no significará que no aparezcan más discos suyos en el mercado pues en sus archivos tiene más de 500 canciones inéditas que irán editándose paulatinamente gracias al acuerdo suscrito en septiembre de 1992 entre su propia firma discográfica y la Warner Records.

Según el acuerdo, Prince percibirá 100 millones de dólares por cada álbum de los seis que se comprometió a publicar, cifra a la que habrá que sumar los ingresos por derechos de autor. "Hay tanto material en los archivos que podríamos editar discos de Prince hasta el siglo XXI", indicaron en Warner Records.

Las canciones del cantante estadounidense se caracterizan, entre otras cosas, por tener doble sentido.

No hay nada mejor que sentirse informado de lo que ocurre en el mundo

EL MONOPATIN el periódico más joven

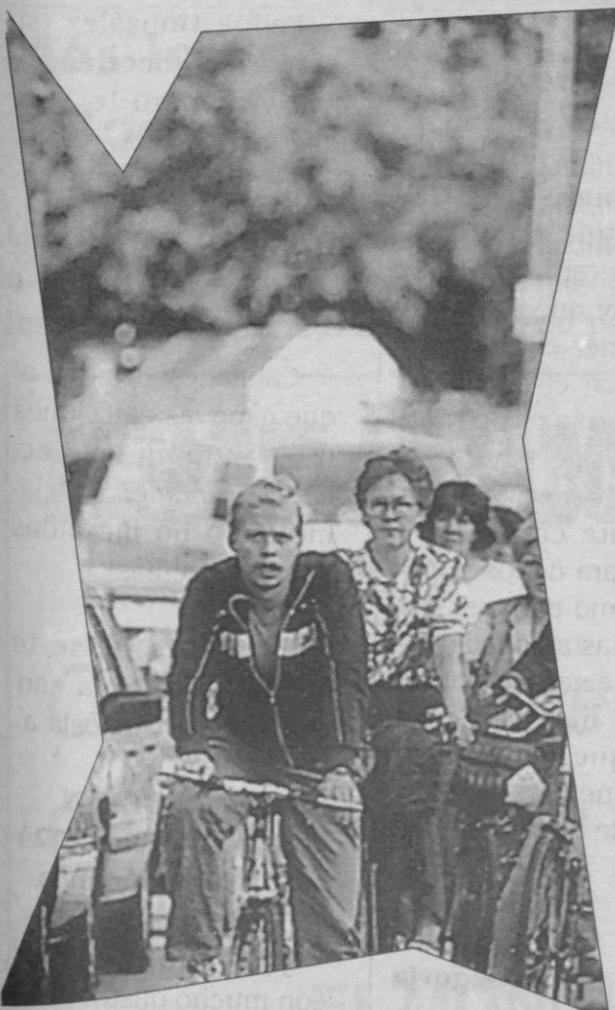
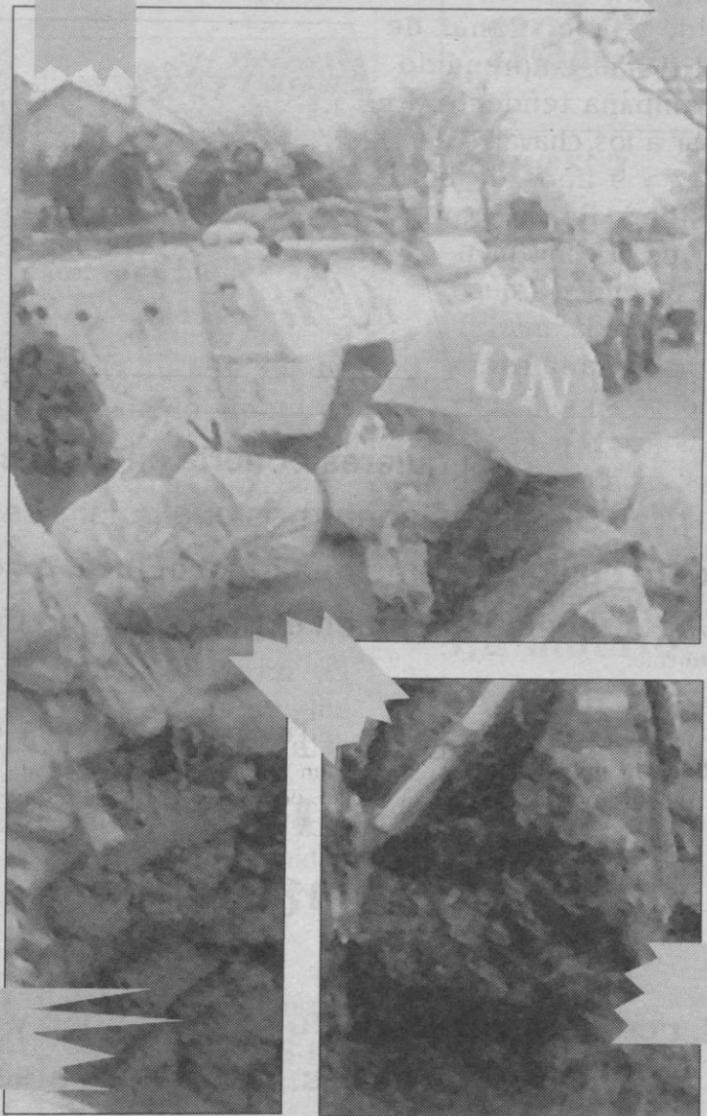


Otorgan el Premio Príncipe de Asturias de Cooperación Internacional a los Cascos Azules en Bosnia

Pocos premios puede haber tan merecidos. Tanto, tanto, que ha sido otorgado por unanimidad de los miembros del jurado. sus familiares, claro-, como las autoridades militares, empezando por el Ministro, han manifestado su alegría por este premio.

Tanto los soldados,-y

Página 3

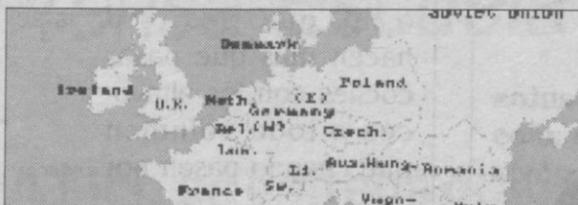


Los daneses dijeron sí a Maastricht

Míralos, qué simpaticorros montando en bici.

Dinamarca, por fin, ha dicho que sí a Maastricht, con lo que se resuelve uno de los principales problemas que se habían planteado a la hora de afrontar la formación de una Europa Común

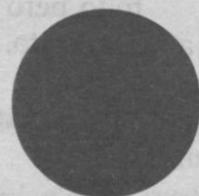
Página 5



El agujero de la capa de ozono

En la sección dedicada a la ecología hablamos, en esta semana, del agujero de la capa de ozono, algo que nos preocupa a todos.

Página 7



agujero en la capa del periódico

**"EL MONOPATIN"**

Apartado de Correos 2024
37080 SALAMANCA
Tfno. - Fax (923) 24 29 96

**Director**

Fernando Saldaña
Subdirectora
M^a José Saldaña

Como estamos en época de sequía, la Comunidad de Madrid, con el Canal de Isabel II han emprendido una campaña tendente a enseñar a los chavales de entre 7 y 9 años de la necesidad de ahorrar agua y de la conveniencia de aprender a quererla y valorarla.

La campaña se

Aprender a querer el agua

apoya en unos tebeos que han editado, en los que Ana y Kiko, sus protagonistas, dan consejos y explican trucos para no derrochar ese líquido.

Esta iniciativa la completarán, en distintos colegios, con proyecciones de diapositivas, reportajes fotográficos, concursos de literatura y pintura... ¡Excelente idea!

Si quieres ponerte en contacto con nosotros.

Si deseas contarnos cualquier cosa, o mostrar tu opinión sobre cualquier tema que se te ocurra, o comentar alguna de las noticias que aparecen en el periódico, no tienes más escribirnos a

EL MONOPATIN

**Apartado de Correos 2024
37080 Salamanca**

¡Ah!, por favor: indícanos tu nombre, edad y población desde la que nos escribas. Es para hacer estadísticas

El rincón del ecologista

Hola colegas de EL MONOPATIN.

Quería felicitaros porque la semana pasada me gustó mucho abrir el periódico y encontrarme "El rincón del ecologista".

Espero que esta nueva sección dure mucho tiempo para que nos demos cuenta de lo mucho que necesitamos la naturaleza y lo mal que la estamos tratando.

Parece que a nadie le preocupa lo que le estamos haciendo.

También quería quejarme porque los políticos, ahora que andan tan metidos en eso de las elecciones,

no se preocupan por el medio ambiente ni por las especies protegidas. No hacen más que meterse unos con los otros y no se preocupan de mirar a su alrededor.

También quería deciros que lo que he leído en el reportaje sobre las armas en el mundo me ha dejado hecho polvo porque parece mentira que se gaste tanto dinero en bombas. Bueno pues creo que ya he dicho todo pero os escribiré otra carta.

**Manuel Santos
15 años
Segovia**

La aburrida campaña

Hola:
Me llamo Rocío y tengo 14 años.

Parece que estos días sólo se habla de la campaña electoral y de que fulanito o menganito están aquí o allá. Nos tienen aburridos con tanto discurso y no hacen más que tirarse los trastos a la cabeza unos a otros.

Se gastan millonadas en hacer carteles que nos dejan las ciudades hechas un asco y en pegatinas o bolis o lo que sea. No hacen más que pasar coches con los altavoces a todo volumen que cuando pasan por

tu lado te dejan medio sordo.

Yo pienso que si dicen que hay tanta crisis y tanto paro, lo que hay que hacer es no perder el tiempo y no gastar el dinero en esas cosas, porque seguro que hay gente que lo necesita y que bastante conocemos ya la cara de los políticos como para ver sus fotos hasta en la sopa.

¡Ya estamos aburridos y no ha hecho más que empezar... osea que no sé qué va a ser de nosotros!

**Rocío López
14 años
Segovia**



Así lo vemos

Hoy nos hemos levantado "como una cabra" y nos ha dado no por ver, sino por oír.

Se nos ha ocurrido escuchar algunas de las canciones que cantan estos días los políticos españoles (ojo, Rubenito también nos cuenta una) y, entre otras, hemos escuchado a...

Baltasar Garzón (le canta a Felipe González) "Si tú me dices ven, lo dejo todo, si tú me dices ven..."

Aznar (a Felipe González) "Y voy a por ti, y voy a por ti, como una locomotora por ti..."

Felipe González (si pierde las elecciones) "Me voy, pero te juro que mañana volveré."

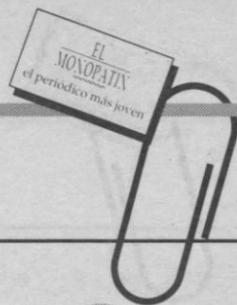
Al partir, un beso y una flor..." (la flor, lógicamente, es la rosa del PSOE).

Catalanes y vascos al que gane las elecciones (pensando en los pactos): "Tómame, o déjame, pero no me pidas que te crea más"

Por cierto, si se te ocurre a ti alguna canción más, envíanosla a

**EL MONOPATIN
Aptdo. Correos 2024
37080 Salamanca**

y la publicaremos con mucho gusto



Premio Príncipe de Asturias

Para los Cascos Azules

La labor que realizan nuestros Cascos Azules en Bosnia ha sido recompensada con la concesión del Premio "Príncipe de Asturias" de Cooperación Internacional, lo que ha llenado de satisfacción, tanto al ejército, como a los soldados que se encuentran en ese país realizando labores de ayuda humanitaria.

Breves Nacionales

Banesto amplió su capital

Banesto realizará la mayor ampliación de capital de la historia de la banca española para que sociedades extranjeras entren en la entidad como accionistas.

Ha muerto Pilar Bravo

Era Directora General de Protección Civil y fue muy conocida por su actividad anti-franquista desde los años 60.

Los Reyes visitan Bulgaria y Turquía

Don Juan Carlos y doña Sofía viajan a las capitales de Bulgaria (Sofía) y Turquía (Estambul) en visita de estado.



Porque el jurado -dice el acta- "considera necesario en las actuales circunstancias resaltar y estimular la labor humanitaria que están desarrollando allí las citadas agrupaciones militares y su solución eminente a una solución pacífica del conflicto bélico".

Es decir, porque se considera que su trabajo es muy importante y porque de esta forma se les dan ánimos.



El jurado estaba presidido por el ex-Presidente Leopoldo Calvo Sotelo.

El que más insistió para que se les concediera el premio fue el portavoz de Izquierda Unida (IU) en el Congreso de los Diputados, Nicolás Sartorius.

El premio fue otorgado por unanimidad de todos los miembros del jurado.

El Ministro de Defensa se ha mostrado muy satisfecho por el premio.

Más legionarios a Bosnia

Otros 80 legionarios partieron el pasado viernes hacia Bosnia para ayudar a los que allí se encuentran.

Lo más negativo fueron las escenas de pánico y dolor que sufrieron algunos de sus familiares, que tienen mucho miedo después de los últimos acontecimientos (recordemos que falleció un teniente, herido por una granada, y que

continúa grave un sargento al que le explotó una mina mientras trataba de desactivarla).

El Ministerio de Defensa, no obstante, insiste en que hay menos peligro del que se cree.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN, se entrega gratis con el número normal



Nuestros Breves

En España se leen pocos periódicos

Sólo 82 de cada 1.000 personas leen la prensa. En Bélgica, por ejemplo, la leen 452, mientras que en Italia son 107 los lectores.

Dos guatemaltecos detenidos por "robar" niños

Los vendían en Estados Unidos.

Lo más trágico es que uno de los robos fue planeado por la propia madre.

Los chavales tenían una media de edad de 15 años.

Huelga en los cines de Barcelona

Durante el fin de semana una huelga dejó sin cines la ciudad Condal.

Los trabajadores presionan así para que se firme el convenio laboral.

Una asignatura para defender la naturaleza

Es una propuesta que figura en el programa electoral del Partido Popular (PP).

Convivir con el SIDA

Los científicos están estudiando la enfermedad en los recién nacidos que vienen al mundo ya infectados

Felipe González recibió el Premio Carlomagno

¿por qué?



Felipe González recibió en la localidad alemana de Aquisgrán el Premio Internacional Carlomagno por haber "promovido la idea de la unificación europea".

Otros datos

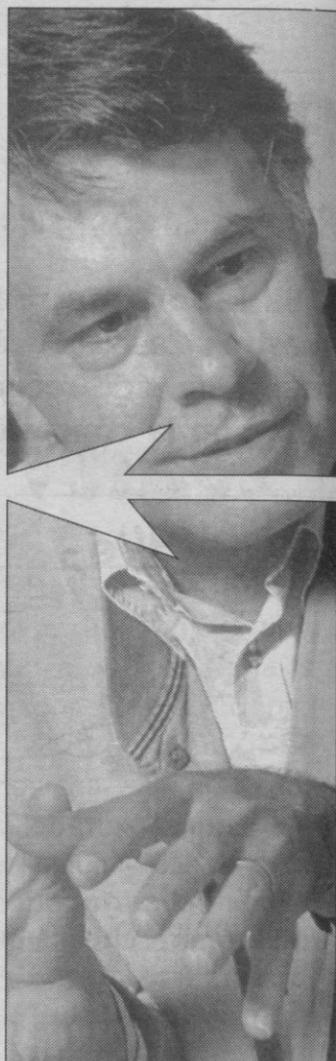


Es la tercera vez que un español lo recibe (en 1973 el historiador Salvador de Madariaga y en 1982 El Rey D. Juan Carlos).

El Premio está instituido por la ciudad de

Aquisgrán (localidad fronteriza entre Alemania, Holanda y Bélgica) para premiar las aportaciones a la unificación europea. Esta ciudad fue capital del Sacro Imperio Romano Germánico entre los siglos X y XVI y verdadero "centro del mundo occidental".

En la entrega se dieron cita numerosas autoridades políticas y económicas.



Regularizada la situación de los profesores de religión

Acuerdo Iglesia - Estado sobre asistencia religiosa

El Gobierno y la Iglesia Católica firmaron dos convenios sobre la clase de religión y la asistencia a los presos. Con ello se desbloquean las relaciones Iglesia-Estado y se desarrolla el acuerdo con la Santa Sede firmado en 1979.

Profesores de religión

Con este acuerdo se regulariza la situación de los profesores de religión de Enseñanza

Primaria. A partir de ahora los profesores serán propuestos por el Obispo de la Diócesis correspondientes y nombrados por el Ministerio de Educación,

mientras que el salario se pagará conjuntamente por el Ministerio y la Conferencia Episcopal.

El sueldo de los profesores de religión pasará de las 50.000 pts.

actuales a ser igual que el de los profesores interinos en 1998, es decir, de unas 170.000 pts.

Asistencia en las cárceles

Por otra parte se firmó un acuerdo sobre la asistencia religiosa en las cárceles, según el cual los sacerdotes de prisiones dependerán de los respectivos Obispos y serán pagados por las Diócesis y el Gobierno.



No habrá indulto para Amedo y Domínguez

El Gobierno ha desmentido que está preparando el indulto (el perdón) para los ex-policías Amedo y Domínguez, que fueron encarcelados por crear los GAL (Grupos Armados de Liberación) que cometieron varios atentados contra etarras y contra personas vascas próximas a Herri Batasuna.

En los últimos días se había especulado con la posibilidad de que fueran puestos en libertad

próximamente, sobre todo a raíz de que mantuvieran reuniones con el Ministro del Interior y con el Juez Barbero (cuando seguía siendo Juez).

El ex-Ministro del Interior, Barrionuevo, se ha mostrado a favor del indulto, porque piensa que así la sociedad tiene menos rencores, lo que favorece la convivencia entre las personas.

Corcuera, actual Ministro, no opina lo mismo.





EL MONOPATÍN el periódico más joven

Dinamarca dijo sí al Tratado de Maastricht

56'8 % de votos a favor

El segundo referéndum convocado en Dinamarca para ratificar el Tratado de Maastricht dio un resultado positivo. Los daneses esta vez dijeron que sí. El camino para la unidad europea vuelve a estar abierto.

¿Y ahora qué?



Esta victoria es muy importante para Dinamarca pero también es fundamental para el resto de los estados comunitarios por dos razones: primero porque la "Europa de los doce" no se puede hacer sin ellos, y segundo porque Gran Bretaña había puesto como condición para ratificar el Tratado que primero lo hiciese Dinamarca.

Todos los líderes europeos estaban atentos a los resultados del pequeño país nórdico, ya que un resultado contrario habría supuesto la paralización del proceso de unificación.

Breves internacionales

Suspendido el juicio a los golpistas rusos

El Tribunal Supremo de Rusia ha suspendido el juicio contra los acusados del Golpe de Estado contra Gorbachov de 1991 hasta que se nombre un nuevo Fiscal.

Coche-bomba en El Cairo

Los radicales islámicos han colocado otro coche-bomba en el centro de El Cairo (capital de Egipto) causando siete muertos y trece heridos.

Fracasan las conversaciones de paz en Angola

Los intentos de la ONU para detener la guerra civil en Angola no han tenido éxito. Los guerrilleros de Unita y las tropas del Gobierno siguen los combates.

Sigue el estado de emergencia en Perú

El Gobierno peruano prorrogó (amplió) por otros dos meses el estado de emergencia en Lima, lo que supone que las garantías constitucionales continúan suspendidas.



Un poco de historia
En junio del año pasado Dinamarca había rechazado el Tratado en otro referéndum similar, con lo que la unidad europea se puso muy difícil. Ahora, después de que el Gobierno danés haya negociado con los demás países de la CEE algunas condiciones especiales (por ejemplo, no participa en la defensa común o en la moneda única), los daneses se han mostrado dispuestos a integrarse más en la Comunidad.



Otros datos

Gran Bretaña también ratificó el Tratado

Después del referéndum danés los "euroescépticos" (los que se oponen a la unificación europea) se han quedado sin su principal argumento. Por esta razón la Cámara de los

Comunes del Parlamento británico (equivalente a nuestro Congreso de los Diputados) ratificó después de más de 200 horas de debates el Tratado. Ahora pasará a la Cámara de los Lores para su votación aunque no se espera que haya problemas para su aprobación.

Todos los países comunitarios han dado el visto bueno a Maastricht y la unidad europea puede seguir se camino. Dentro de algunos años formaremos parte de los Estados Unidos de Europa.

El 56'8 % votaron a favor mientras que sólo el 43'2 % lo hizo en contra, con lo que el sí supero al no en 13 puntos.

Dinamarca

Hablamos de un país muy pequeño, de poco más de 5 millones de habitantes. Son los descendientes de los británicos, sin embargo son amables, trabajadores y serviciales como pocos. Aunque tienen que pagar muchos impuestos, su situación económica es muy buena y el Estado cubre todas la necesidades de los ciudadanos





Nuevo plan de paz para Bosnia

Acuerdo entre EE.UU., Rusia, Gran Bretaña, Francia y España

Los Ministros de Asuntos Exteriores de EE.UU., Rusia, Gran Bretaña, Francia y España llegaron a un acuerdo para actuar conjuntamente en Bosnia. Tropas de los Estados Unidos protegerán a los Cascos Azules.

Las tropas norteamericanas protegerán a los cascos azules de la ONU en las ciudades musulmanas declaradas como zona de seguridad: Sarajevo, Srebrenica, Zepa, Gorazde, Tuzla y Bihac.

Según el acuerdo de Washington no significa que las tropas aliadas luchan contra los serbios, sino simplemente que defiendan a los Cascos azules si son atacados.

Los americanos han cedido en su postura de levantar el embargo de armas a los musulmanes y bombardear la artillería serbia, mientras que los euro-

peos han tenido que ceder en sus deseos de aumentar considerablemente el número de Cascos azules desplegados en la zona.

De esta forma se ha llegado a un punto intermedio: la Fuerza Aérea de EE.UU. protegerá a

las fuerzas de paz, pero no directamente a las ciudades musulmanas.

Tras este acuerdo la recuperación de los territorios conquistados por los serbios (el 70 % del territorio total del país) se retrasa en un intento de lograr la paz

cuanto antes. No obstante, los Ministros siguen apoyando el Plan "Vance - Owen" que prevé la división de Bosnia-Herzegovina en 10 regiones semi-autónomas.

Se pretende evitar que el caso bosnio se parezca al del Líbano (que lleva más de 15 años en guerra y con muchos grupos armados diferentes) o al de Chipre.

España ha sido invitada a participar en este acuerdo debido a la importante participación de nuestro país en las fuerzas de paz y su pertenencia al Consejo de Seguridad de la ONU.



Elecciones en Camboya



Este fin de semana han tenido lugar en Camboya las primeras elecciones libres en treinta y cinco años. Celebradas con el apoyo de Naciones Unidas podrán fin a quince años de guerra civil.

La victoria ha correspondido a los ex-comunistas del Partido del Pueblo de Camboya, mientras que el Partido Monárquico fu el segundo.

El gran problema sigue siendo que los *jermes rojos* de tendencia maoísta no aceptan el resultado y siguen en pie guerra en el 15% que controlan del país.

El Presidente de Venezuela juzgado por corrupción

¿por qué?



El Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, será juzgado por un delito de desfalco y malversación de fondos públicos, es decir de apropiarse diecisiete millones de unos 20 millones de pesetas. El Senado aprobó por unanimidad conceder el suplicatorio para que la Corte Suprema (el Tribunal Supremo) le procese junto con dos de sus Ministros.

Otros datos



Pérez, que recibió la noticia con serenidad, insistió en su inocencia y aseguró que se defenderá para dejar claro el error cometido.



Para sustituirle se ha nombrado Presidente a Octavio Lepage, que hasta ahora era Presidente del Congreso. Su mandato será muy breve ya que si Carlos Andrés Pérez es absuelto volverá a la Presidencia y además el cinco de diciembre se celebrarán elecciones para designar un nuevo Presidente de la República.

Pese a la importancia del juicio, Venezuela está en calma y no se ha producido el temido golpe de Estado que los más pesimistas aventuraban. Por el contrario, la situación es de normalidad e incluso la bolsa ha subido en los últimos días.

Más acusaciones contra el ex-Presidente italiano Andreotti

Los Tribunales de Roma han solicitado al Sena el suplicatorio (el permiso) para procesar a Giulio Andreotti, ex-Presidente

de dinero que ciertas empresas pagan a escondidas a la persona que deben decidir sobre los contratos de la Ad-

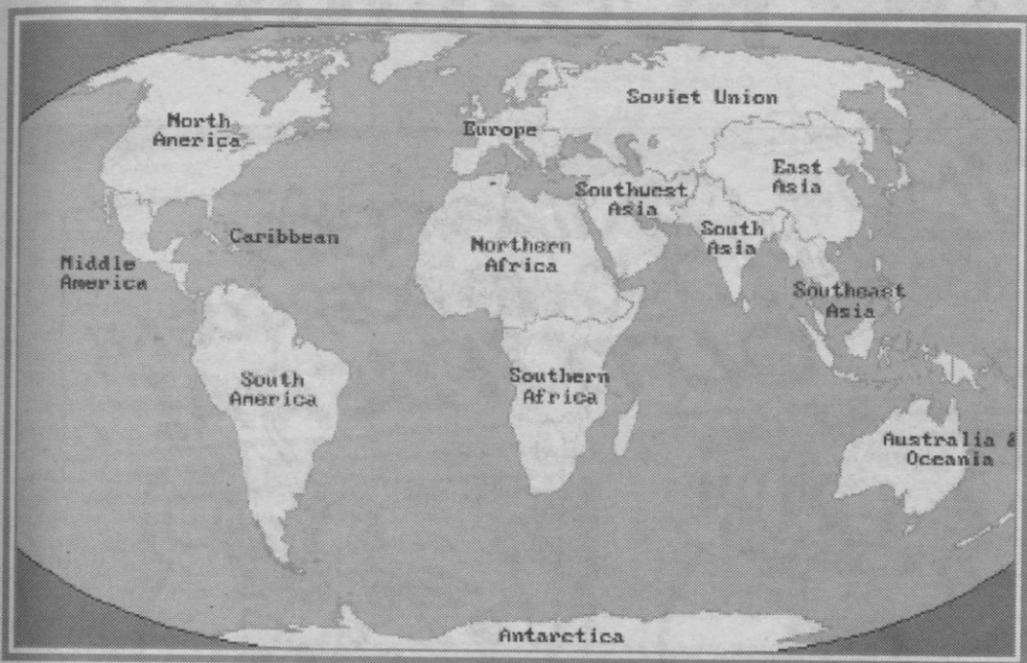


den- te de Italia y Senador vitalicio, acusado en el escándalo de las comisiones ilegales. (Las "comisiones" son cantidades

mi- nistración para que escoja a su empresa). El Senado ya había autorizado su juicio por sus relaciones con la mafia.



El rincón del ecologista



El agujero de la capa de ozono ocupa una extensión similar a la de América del Norte

Los científicos aseguran que en este año se formará definitivamente el agujero de la capa de ozono. Piensan que continuará creciendo durante este año (en 1.992 aumentó un 15% su tamaño ¡glup!).

Para que os hagáis una idea de lo grande que es, os diremos que ocupa una extensión similar a la de toda América del Norte. ¡Hay es nada!

Consecuencias del agujero

Es muy difícil calcularlas, porque es un elemento que se ha descubierto hace poco.

Los científicos, de todas formas, calculan que el agujero de la capa de oxono es responsable de:

- El aumento en el número de personas que sufren cáncer de piel.
- El aumento en el número de enfermos de cataratas (una enfermedad de la vista que, afortunadamente, se puede operar).
- El aumento, en general, de muchas enfermedades infecciosas.

Es decir, estamos frente a un problema bastante serio.

Soluciones

Tenemos que hacer algo, y no esconder la cabeza, como las avestruces



Pero como no se trata de asustar a nadie, vamos a estudiar algunas soluciones

para que no siga aumentando de tamaño.

Hay que veitar usar algunos productos que lo producen, por ejemplo:

- Habría que prohibir, inmediatamente, la utilización de productos con compuestos químicos de cloro (ojo, este cloro no tiene nada que ver con el que se utiliza para potabilizar el agua). Es el famoso CFC del que se habla con frecuencia y que está presente en los "esprais" (insecticidas, lacas para el pelo, desodorantes...). Es preferible usar los aplicadores de barra o de bola, que no contaminan.

Como todavía no lo ha prohibido el Gobierno (¿A qué espera?) te recomendamos que no los uses.

También tendrían que prohibir la producción de hidroclorofluorocarbonos -vaya palabrota-.

- Cuando haya que comprar un refrigerador nuevo, o un aparato de aire acondicionado, hay que buscar un aparato moderno, que no produzca gases que dañen la capa de ozono.

○ También podemos utilizar disoltes no contaminantes

○ Si tenéis que utilizar un extintor (mirad si vuestros padres deben tenerlos en su empresa) es preferible adquirir los que no utilicen "halones", porque son menos seguros y ensucian más el medio ambiente.

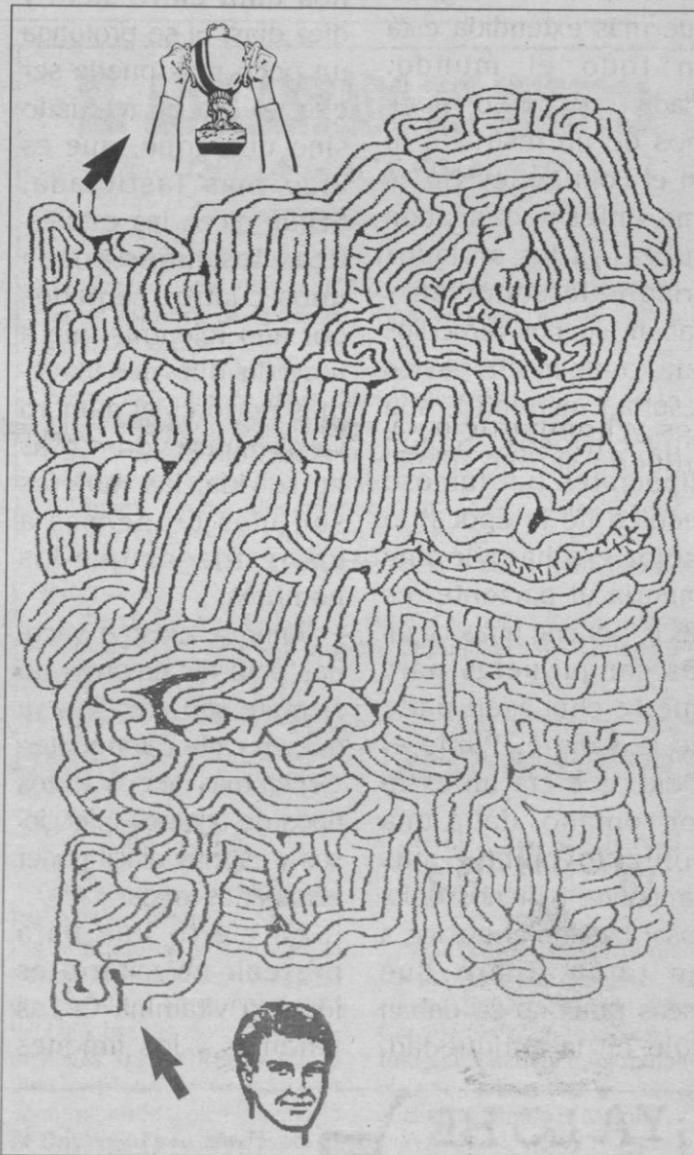
○ Las espumas (muy divertidas) son peligrosas porque tienen poliuteranos y poliesterenos.

○ Por supuesto, resulta muy útil prescindir de los embalajes innecesarios.

¡IIIIHHHHH! He descubierto cuál es la canción preferida de serbios, bosnios y crotatas:



RUBENITO



Leonardo, que ha preparado este laberinto, se pregunta ¿qué camino debe seguir este político para ganar las elecciones? ¿Puedes ayudarlo?

6
Negación
1
BB

JEROGLIFICO

¿Quién vino después de casarnos?

- Be Be)
bebé (Vi -no -un
SOLUCION: Vino un



¡Qué asco de resfriado!

Desde luego, todos hemos sentido alguna vez esa horrible sensación de tener la cabeza cargada, dolor de cuerpo, estornudos a todas horas, ojos brillantes... No cabe ninguna duda, estamos resfriados (y hechos polvo).

El resfriado es la enfermedad contagiosa que más extendida está en todo el mundo. (Nada, que no nos libramos de un resfriado ni en el Polo Norte). No es una enfermedad nada nueva, ya los antiguos griegos la conocían y daban algunos remedios que, aunque ahora nos resultan increíbles, son muy curiosos. Según Hipócrates (un famoso médico de la época) lo mejor era hacerle una sangría al paciente, es decir, ponerle unas cuantas sanguijuelas para que le chupasen parte de la sangre. Plinio el Viejo, que era un escritor romano, daba una solución mucho más simpática y menos dolorosa: besarle el hocico a un ratón. Claro que ideas raras no se daban sólo en la antigüedad.

Un médico americano proponía poner un sombrero al pie de la cama y beber alcohol hasta que se vean dos sombreros. Sinceramente, no sólo no alivia sino que al día siguiente se tiene un horripilante dolor de cabeza por la resaca.

Hagamos lo que hagamos un resfriado nos dura entre siete y diez días. Si se prolonga un poco más puede ser que no sea un resfriado sino una gripe, que es algo más fastidiada. Según dicen las estadísticas los niños cogen unos cuatro resfriados por año mientras que a medida que nos hacemos mayores el número va disminuyendo. Cosas de la vida, las mujeres son más propensas a los resfriados que los hombres.

Aunque existen vacunas para los catarros no siempre son efectivas ya que en cada catarro intervienen más de doscientos tipos de agentes infecciosos y es muy difícil poder eliminarlos todos.

Es cierto que para prevenir un catarro es ideal la vitamina C. Las naranjas y los limones



son muy ricos en vitamina C y por eso se toman zumos cuando uno está pachucho.

Uno de los síntomas más incómodos del resfriado es el estornudo. Pues bien, los estornudos son tan potentes que alcanzan una velocidad de 166,7 kilómetros por hora y podemos lanzar partículas hasta a cuatro metros de distancia. (¡aaaaaccchhhiss!). Por cierto, si quieres haz la prueba, ya verás como cuando estornudas eres incapaz de dejar los ojos abiertos. Cuando dormimos podemos toser sin

enterarnos, pero nunca estornudamos.

Para levantaros un poco la moral os diremos que cuando peor nos encontramos el cuerpo ya ha empezado a luchar contra la enfermedad aunque la batalla no es nada fácil. A partir de una única célula infectada por un virus se pueden crear mil nuevos virus. Las células que están infectadas, antes de morir se liberan una sustancia que avisa a las otras células para que creen antiviruses. Una vez que el cuerpo ha logrado

ganarle la guerra ya quedamos inmunizados para siempre frente a ese virus, pero mal que nos pese hay muchísimos tipos distintos que nos traen catarros.

Aunque pensemos lo contrario se pillan más catarros por las manos que por los besos ya que simplemente nos basta con tocar el picaporte de una puerta contaminada. El mejor sistema para evitar los catarros es el siguiente: lavarse las manos con frecuencia, usar pañuelos de papel y sobre todo... ¡no tocarse la nariz!



Martes
25
mayo

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 26 de mayo de 1993.
Van 146 días, faltan 221.
Sol: De 6,51 a 21,33.

► SANTORAL

PARA MAÑANA
Santos: Felipe Neri, Eleuterio, Zacarías, Paulino.

► FARMACIA DE GUARDIA

HOY
Segovia: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24 (Barrio del Carmen)
Cuéllar: Farmacia Molinero. Hasta el domingo.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 "Una estación de paso". A las 10,30 "Las mejores intenciones". Sala 2: A las 7,40 y 10,40 "El juego de Hollywood". Sala 3: A las 7,50 y 10,50 "Urga (El territorio del amor)". SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30. "Su distinguida señoría".

Bono Loto

Lunes, 24

1	15	23	29
31	Com. 16		47
	Rein. 0		

Viernes, 21

10	24	25	26	27	34	Com. 18
						Rein. 4

Miércoles, 19

1	10	20	27	44	45	Com. 15
						Rein. 6

Martes, 18

5	10	21	28	32	46	Com. 48
						Rein. 2

lotería primitiva

Jueves, 20

1	5	10	40	46	48	Com. 45
						Rein. 5

Sábado 22

12	15	21	25	42	46	Com. 38
						Rein. 9

ONCE

Lunes, 24

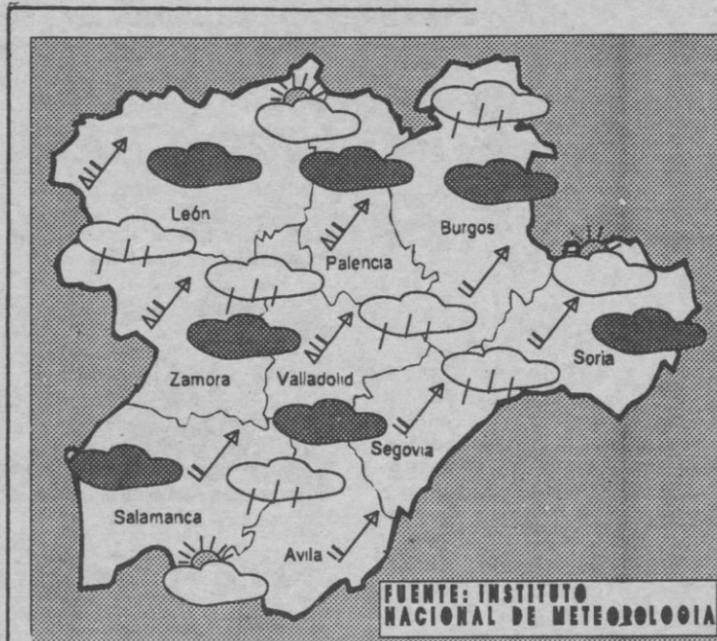
89.312

Jueves, 20 Miércoles, 19
64.891 **63.624**

Martes, 18 Lunes, 24
90.507 **85.374**

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P L / M ²
Valladolid	21,2	10,4	
León	11,8	9,4	16,0
Zamora	18,0	10,2	7,0
Salamanca	21,5	10,0	
Palencia	18,2	8,5	0,4
Burgos	22,0	11,3	2,0
Soria	18,6	11,8	60,0
Segovia	18,0	11,0	3,1
Avila	16,8	10,2	2,0

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso o muy nuboso con chubascos moderados y que localmente serán tormentosos. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 16 y 21 grados. Vientos de componente sur. flojos con intervalos moderados.

Mañana, nuboso a muy nuboso con chubascos moderados que localmente serán tormentosos. Temperaturas en ligero descenso, con mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 12 grados y máximas entre 14 y 19 grados. Vientos del suroeste, de flojos a moderados.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— "Homenaje a San Juan de la Cruz". Grabados, dibujos, lustras y gravitaciones. Eduardo Chillida. Hasta el 30 de Junio.

TORREON DE LOZOYA

— Oleos. Cinco Pintores Vascos. Hasta el día 30 de Mayo
— Esculturas. Juan Velasco Sanz. Hasta el día 30 de mayo.

PARADOR NACIONAL

— "Oleos y Sombras". Julia Nuñez. Hasta el día 31 de Mayo

GALERIA UNTURBE
HOTEL SIRENAS

— Pintura, plásticos surrealistas. M^a Amparo López. Hasta el 30 de mayo.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Animales naturalizados de la fauna segoviana. Francisco y Victoriano Gómez Casado. Hasta el 6 de junio.

CASA DE LOS PICOS

— Trabajos curso 92/93. Escuela de Artes Aplicadas de Segovia. Hasta el 8 de junio.

REAL FABRICA DE
CRISTALES DE LA GRANJA

— Bohemia Cristal. Hasta el 1 de agosto. Fundación Centro Nacional del Vidrio.

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo, de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción.

Entrada, 300 pesetas. Estudiantes, 200 pesetas. Menores de 10 años y tercera edad (excepto en grupos), gratis. Visita guiada grupos, incluidos niños y tercera edad, previa reserva, 150 pesetas. Teléfonos 471712 y 471837.

BAR LA HABANA

— Grabado y pintura. María de Lucas. Hasta el 30 de mayo.

RINCON DE ARTE
"SAN BASILIO"

— Acuarelas. "Yerbajos". Alfonso Montero. Hasta finales de junio.

CENTRO SOCIAL DE LA
ALBUERA

— Fotografía. "La cigüeña". Hasta el 28 de mayo.

CENTRO CULTURAL "JOSE
RODAO" DE CANTALEJO

— Tintes naturales. Hilados y tejidos artesanales. Talleres San Pablo. Hasta el 30 de mayo.

AVISOS

UNICEF

La Delegación Provincial de Segovia del Comité Español del UNICEF celebrará el próximo día 4 de junio a las 21,30 horas, la III cena benéfica anual, en los salones del restaurante "Lago", cuya finalidad es recaudar fondos para la infancia.

SEMANA DE LA MUJER

El centro de cultura popular "San Lorenzo" celebra hasta el jueves una semana dedicada a la mujer de Segovia. Los actos tendrán lugar a las 16,30 horas en el salón de la Caja de Ahorros. Para hoy está previsto una conferencia a cargo del periodista Pablo Martín Cantalejo quien hablará sobre la información periodística. El miércoles, teatro leído de Lorca, a cargo de alumnas del centro. El jueves, oferta de flores a la Virgen de la Fuencisla y el día 9 de junio excursión a Salamanca.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

GASTOS DE GUERRA

Londres.—La Cámara de los Comunes ha aprobado el crédito suplementario del millón de libras esterlinas, solicitado por el ministro de Hacienda, Kingsleywood, y destinado a gastos de guerra.

Kingsleywood declaró que hasta fines de abril del año en curso, los gastos de guerra habían alcanzado un total de 15 millones de libras esterlinas diarias aproximadamente. De esta cifra, once millones y medio fueron destinados a los servicios de combate y aprovisionamiento.

Durante los dos últimos meses, añadió, los gastos diarios han sido de unos trece millones y medio, de los cuales once y medio se destinaron a servicios de combate y aprovisionamientos.

"Esta reducción se debe, en parte, a la nueva ley de ayuda mutua del Gobierno canadiense", terminó diciendo el ministro de Hacienda.—Efe.

CULTOS

ADORACION NOCTURNA

En la Casa de Oración de los Padres Carmelitas de Segovia los adoradores y adoradoras nocturnas se reunieron los pasados días 15 y 16 de mayo para hablar sobre los aspectos fundamentales que deben presidir la vida cristiana de un adorador comprometido con el mensaje de Cristo, "Id y enseñad", y el de la iglesia católica en su slogan del XLV Congreso Eucarístico Internacional, "Cristo, luz de los pueblos", a celebrar en Sevilla del 7 al 13 de junio.

CONFERENCIAS

IMPUESTO DE LA RENTA

Dentro de las jornadas que sobre el nuevo impuesto de la renta de las personas físicas se está desarrollando en el salón del colegio universitario "Domingo de Soto", organizadas por Caja Segovia y la Delegación en Segovia de la Agencia Tributaria, hoy se hablará de los rendimientos de actividades empresariales y profesionales, incrementos y disminuciones patrimoniales, y gestión del impuesto. A las 19,00 horas.

CONCURSOS

MAZDA PATROCINA EL
10º CONCURSO MUNDIAL
DE FOTOGRAFIA

Mazda Motor Corporation patrocinará por décimo año consecutivo el "Mazda Photo Contest 94", un concurso de fotografía a nivel mundial bajo el lema "Divirtiéndose con los coches y camiones Mazda".

Con este concurso se pretende animar a la gente de los diversos países a participar disfrutando con los productos de la marca. No es necesario ser propietario de un Mazda para participar en el concurso, el único requisito necesario es enviar antes del 30 de junio una diapositiva a color 35 mm. en la que aparezca un automóvil Mazda, a Tecnitrade Automoción. Edificio Mazda. Avda. Burgos, 118. 28050 Madrid.

Para conmemorar el 10º aniversario del concurso, el ganador recibirá como premio un Mazda 323 y 3.000 dólares USA (unas 300.000 pesetas). Además de la diapositiva premiada, otras 45 seleccionadas serán premiadas con 500 dólares USA (50.000 pesetas aprox.).

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼**SANTANDER.** Piso céntrico, meses o temporadas. Desde junio. (91) 5342853.**ENSEÑANZAS ▼****LOGOS.** Clases particulares. EGB, BUP, COU, FP, Ciencias, Letras e Inglés. Preparación intensiva. Control individualizado. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.**IMPAGADOS ▼****EL COBRADOR DEL FRAC.** ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.**TRABAJO ▼**

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos, informa gratis INICO. Apartado 1.209 - San Sebastián.

GALILEO, 44 Madrid, alquiler apartamento amueblado. Teléfonos 420339-435853.**SE NECESITA** cocinero para restaurante-bar. Teléfono 425220.**SE NECESITA** pescadero profesional para fresco y congelado. Teléfono 443381.**RH. Asesoría de Recursos Humanos.** Elaboración personalizada de Currículums Vitae, Asesoramiento para entrevistas, Mailings a Empresas. RH. Trinidad, 14 - bajo. Teléfono 443657.**SE NECESITA** ayudante. Bar San Remo. Escuderos, 17.**NECESITO** asistente diaria. Teléfono 437728 (llamar de 5,30 a 7,30).**TECNICO** en máquinas de hostelería. Preferible autónomo. Trabajo estable e interesante. Zona Santander. (942) 622391.**TRASPASOS ▼****SE TRASPASA** asador muy céntrico y bien montado. 20.000.000 de beneficios anuales. Capacidad para 100 comensales. Teléfono 983/351843 (de 8 a 10 noche).**VARIOS ▼****OFREZCO EN APORTACION:** Local para almacén de distribución de 260 m², con acceso de furgonetas. Posibilidad de ampliación con otra planta de 236 m² y acceso de furgonetas independiente. Posible comunicación entre las dos plantas. Interiormente. Teléfono 433959 (de 13 a 16 y 20 a 22 horas).**DETECTIVES LIBRA.** 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.**INMOBILIARIAS ▼****TOVAR.** Vende pisos, Conde Sepúlveda-José Zorrilla, 3-5 dormitorios, construcción.**TOVAR.** Vende piso Carretera Villacastín. 4 dormitorios, opcional garaje, séptimo.**TOVAR.** Vende casa, Torrecaballeros, con patio y local pie carretera.**TOVAR.** Vende casa, La Plata, 5 dormitorios, a estrenar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

**HABITAT:** Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.**HABITAT:** SAN JOSE. 75 m². 2 dormitorios. Totalmente reformado. Mejoras. Facilidades.**HABITAT:** MARQUES DEL ARCO. 60 m². 1 dormitorio. Seminuevo. Cocina amueblada. Ocasión: 12.000.000.**HABITAT:** SAN CRISTOBAL. 77 m². 2 dormitorios. A estrenar. Gastos individuales. Sólo 8.500.000.**HABITAT:** SAN LORENZO. 120 m². 2 dormitorios. 2 baños. A estrenar. Garaje. Buen precio.**SE VENDE****Terreno urbano - 1.300 m²**
ACTUALES NAVES GANADERAS
C/ Santa María de Nieva, nº 5
— BERNARDOS —
PRECIO: 5.000.000 ptas.
(91) 581 33 61 - 581 35 61
581 33 21 - 581 35 65**HABITAT:** TRAVESIA PATIN. Precioso estudio. 55 m². En construcción. 9.500.000 Mínima entrada.**HABITAT:** Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.**VENTAS ▼****VENDO** solar en San Lorenzo. 300 m². 8.400.000 ptas. Teléfono 93/3031963. E. Brañas.**VENDO** plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.**CASA NUEVA** a estrenar. Centro Segovia, con jardín y zonas comunes, piscina, tenis, 4-7 dormitorios, 3 baños, 2 plazas garaje, tarima mármol, calidades superiores. Zona Plaza Oriental. Horario oficina 442522.**VENDO** apartamento a estrenar. Llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 6.000.000 ptas. Facilidades 15 años. 442523.**SE VENDE** piso en construcción San Lorenzo, facilidades de pago. Teléfono 441191.**VENDO** chalet en Navas de Riofrío, con parcela. Teléfono 425624.**MOTOSEGADORAS** Bertolini. Barras de siega Gaspardo. Agrícola Martín. Turégano 500045.**PISO** 3 dormitorios en el Postigo, junto muralla. Teléfono 445455.**VENDO** acción Club Juan Bravo. Teléfono 433807.**VEHICULOS ▼****SE VENDE** furgoneta congeladora y camión frigorífico. Razón: Teléfono 430212.**Por el Camino de Santiago en el Año Xacobeo****EL CABALLO BLANCO
Y EL GIGANTE FARRAGUT (V)****CLAVIJO:** Está situado a 17 kilómetros al sur de Logroño. Frente al cerro, donde aún se levanta el esqueleto de un castillo, está la iglesia en cuya portada cabalga Santiago Matamoros. El santo peregrino se ha transformado en guerrero.

Y es que aquí tuvo lugar la célebre batalla que enfrentó a las tropas cristianas de Ramiro I de Asturias contra las musulmanas de Abderramán II el 23 de mayo del año 844. Según la tradición, en el momento más crucial de la batalla, Santiago, montado en caballo blanco, apareció ayudando en la lucha a los cristianos que, de esta manera, consiguieron la victoria.

Con esta victoria los cristianos se libraron del vergonzoso tributo de "las cien doncellas", que los cristianos debían entregar anualmente al rey moro. Como agradecimiento al Apóstol, nació desde entonces el "tributo a Santiago" que los monarcas cristianos hacen anualmente al santo Jacobo el 25 de julio.

Se creó además la imagen de un Santiago militarizado que fue eficazmente utilizado por la España cristiana en su lucha contra el "infiel". La versión Santiago Matamoros se extendió posteriormente por América con idéntica finalidad.

POYO DE ROLDAN: El pequeño cerro que los lugareños llaman "Poyo de Roldán" se encuentra cerca de San Antón, en la Comunidad riojana. Cuenta la leyenda que en el castillo de Nájera vivía Farragut, gigante sirio, descendiente de Goliat y aún más fuerte que él. Se dice que su fuerza era superior a la de cuarenta hombres.

Farragut combatió y venció a los mejores caballeros de Carlomagno. Pero un día llegó Roldán, el caballero más valiente y esforzado de los francos. Al acercarse a Nájera tiene noticias del gigante, del que la leyenda dice que medía unos siete metros. Roldán no se amilana y sube al cerro, desde donde divisa al gigante sentado a la puerta de su castillo.

Tomó una pesada piedra, de dos arrobas, señala la tradición (unos 24 kgs.) y, como un nuevo David, midió la distancia, se concentró y, haciendo girar su fuerte brazo, soltó el guijarro, que con la velocidad del rayo fue a golpear en la frente del gigante, que cayó derribado y muerto en el acto. Roldán posteriormente liberó a todos los caballeros que, con anterioridad, habían sido vencidos y permanecían prisioneros en el castillo de Farragut. Desde entonces el pequeño montículo se llama Poyo (Podium) de Roldán.

Sin embargo, como en muchas otras leyendas, las versiones no son unánimes y así en tierras navarras, en Estella, labrado en un capitel del panteón de los reyes de Navarra, se representa el combate entre Roldán y Farragut a la manera medieval: montados a caballo, armados de largas lanzas y protegidos ambos por yelmos y armaduras. Pero en esta ocasión el gigante sirio tenía un punto débil, su ombligo. Allí clavó el caballero franco su lanza y en el capitel se ve cómo de la herida brota un gran chorro de sangre.

Vencido el nuevo Goliat, Roldán le cortó la cabeza y ésta aparece labrada en la piedra entre ambas figuras.

ECONOMIA**EL SECTOR DE HELADOS DURANTE 1992**

Después de siete años seguidos de incrementos en las ventas, el año 92 no ha sido favorable. Las ventas en la Península y Baleares han sufrido un descenso del 4,5%. Esta cifra se reduce al 2% si se tiene en cuenta la exposición, capítulo que ha experimentado un incremento del 26,6%, mientras las importaciones han permanecido constantes.

A nivel nacional, ciñéndonos a la Península y Baleares, se pueden citar muchas causas que de una manera u otra han influido en esta regresión: el descenso real del poder adquisitivo que repercute inmediatamente en los productos que no son de primera necesidad; el inicio del verano con unas condiciones climáticas muy desfavorables; el descenso notable del turismo extranjero, que más conocedores de los valores alimenticios

del helado, son muy buenos consumidores, y también que el comportamiento del turismo nacional fue diferente, debido tanto a la alta paridad de cambio de la peseta que le animó a visitar otros países, como a todos los acontecimientos que tuvieron como centro nuestro país, que modificó sus costumbres habituales.

Por muchas circunstancias se puede hablar de un año atípico.

Como dato positivo cabe señalar el incremento de las exportaciones. Ante el reto de la incorporación al Mercado Común, este hecho tiene un doble valor: la actitud ofensiva de las empresas radicadas en España y la constatación de que la calidad de nuestros productos es muy bien aceptada en los mercados europeos.

Otro signo esperanzador es el constante incremento de las ventas de los productos de hogar.

Rincón de la Vega, S.A.L.**JUNTA GENERAL ORDINARIA**

Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria, que se celebrará el día 18 de Junio próximo a las 10,00 horas, en primera convocatoria, y de no concurrir quórum suficiente, al día siguiente, a la misma hora, en segunda convocatoria; ambas a celebrar en el Aula Cultural del Ayuntamiento de Navas de Oro, Segovia, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.—Informe de Gestión del ejercicio de 1992.
- 2.—Examen y aprobación, en su caso, del Balance, Cuentas de Pérdidas y Ganancias y Memoria del ejercicio de 1992.
- 3.—Ruegos y Preguntas.
- 4.—Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la Junta.

Navas de Oro, 15 de Mayo de 1992.

EL GERENTE, Fdo.: Antonio Terradillos García

A partir de la presente convocatoria, los socios podrán examinar y obtener en el domicilio social, de forma gratuita, el texto de los documentos e informes que han de ser sometidos a aprobación de la Junta de Accionistas.



PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

EMPEZO CON UN BESO ★★ (TELEMA-DRID. 15,15).— Un sargento de la Armada de Estados Unidos es destinado a una base militar de España.

Su vida se complica cuando le sigue su mujer, decidida a instalarse con él en su nuevo destino. Pero la aceptación a la nueva vida tiene sus problemas.

COMEDIA

CUERPOS ARDIEN- TES ★ (CANAL+. 22.00).— Splendid, una muchacha muy apegada a su familia, se casa con Dolan. Sin embargo una vez en el dormitorio se niega a acostarse

con él por miedo a perder su virginidad. Mientras tanto, su prima Talbot se enfrenta en un bar a Thais, la amante de su esposo, ante la atónita mirada del dueño del local y el borracho del pueblo.

DRAMA

AMORES PENDIENTES ★★★ (LA 2. 01,15).— Dos amigas Ana y Bianca se van a la casa de campo de la primera Ana espera la visita de Cessare, un

amigo de ambas. Las dos jóvenes tienen íntimas conversaciones hasta la llegada de Daniela, otra chica que dice haber sido invitada por el propio Cessare.

DRAMA

NADA ★★★ (CANAL+. 04,15).— Cuando se queda huérfana y desamparada, Andrea Brunet se traslada a Barcelona con el objeto de estudiar una carrera de letras con una beca. Su familia vive en la calle Aribau, y hasta allí se encamina Andrea sin saber que va a meterse en un verdadero avispero. Su prima mayor, Angustias, es una mujer madura y todo el mundo rumorea que es la amante del jefe de la empresa en la que trabaja. Esto le supone la animadversión de sus familiares.



Conchita Montes. A.S.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30:
"Una estación de paso"
A las 10,00:
"LAS MEJORES INTENCIONES"

SALA 2

A las 7,40 y 10,40:
"EL JUEGO DE HOLLYWOOD"

SALA 3

A las 7,50 y 10,50:
"URGA"
(El territorio del amor)

ZULOAGA

A las 7,30 y 10,30:
"SU DISTINGUIDA SEÑORÍA"

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,35.- ESPACIO ELECTORAL
- 15,40.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 18,00.- PINNIC
- 18,35.- SIN VERGUENZA
- 19,05.- POBRE DIABLA
- 20,00.- MACGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ELECCIONES 93
- 21,45.- ¿QUE APOSTAMOS?
- 00,30.- TELEDIARIO 3
- 00,50.- FUTBOL

Lituania- Irlanda del Norte

- 02,25.- TESTIMONIO
- 02,30.- TENIS

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA
- 07,30.- PINNIC
- 10,00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10,40.- TU MUNDO Y EL MIO
- 11,30.- NOTICIAS
- 11,35.- CRISTAL
- 12,30.- EL SHOW DE LA PRIMERA
- 13,30.- EL MENU DE CADA DIA
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,35.- ESPACIO ELECTORAL
- 15,40.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,00.- PINNIC
- 18,35.- SIN VERGUENZA
- 19,05.- POBRE DIABLA
- 19,55.- NOTICIAS
- 20,00.- MCGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ELECCIONES 93
- 22,10.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 23,40.- CINE ESPAÑOL "Los liantes"
- 01,15.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- FUTBOL Albania-Irlanda
- 03,05.- EL VIEJO POLICIA
- 04,06.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- DESCUBRIMIENTOS EN EL MUNDO
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
- "Gallos de pelea"
- 18,10.- PARA NOSOTROS
- 19,30.- FUTBOL-UEFA
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- LOS SUPLEMENTOS
- 21,00.- LOS PRIMEROS
- 21,30.- FUTBOL

PARTIDO CONTRA LA DROGA

- 23,20.- ELECCIONES 93
- 00,35.- TENDIDO CERRO. TOROS
- 01,00.- EURONEWS
- 01,15.- CINE CLUB. "Amores pendientes"
- 02,40.- CRONICAS AMERICANAS
- 03,05.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 05,45.- CARTA DE AJUSTE
- 05,59.- APERTURA Y PRESENTACION
- 06,00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 09,35.- LA AVENTURA DEL SABER
- 12,00.- PASE 2
- 13,00.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
- 14,00.- NIDO VACIO
- 14,30.- MAGAZINE TERRITORIAL
- 14,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- DESCUBRIMIENTOS EN EL MUNDO
- 16,25.- LA ISLA DEL TESORO
- 16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
- "Winchester, uno entre mil"
- 18,15.- PARA NOSOTROS
- 19,45.- EL INFORME DEL DIA
- 20,15.- FUTBOL. FINAL COPA DE EUROPA
- Milan-Olympique de Marsella
- 22,15.- CUENTOS DE BORGES: "El Sur"
- 23,15.- ZAFARRANCHO EN CAMBRIDGE
- 00,15.- PLANETA ROCK
- 01,00.- TENDIDO CERRO. TOROS
- 01,15.- CINE CLUB "Sonata de otoño"
- 02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- "Sólo para mujeres"
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,00.- COSAS DE CASA
- 18,30.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- AL ATAQUE
- 22,30.- QUEREMOS SABER
- 00,30.- NOTICIAS
- 01,00.- 3 DE ANTENA 3
- 01,30.- LINEA AMERICA
- 02,00.- CINE
- "Moulin Rouge"
- 03,30.- CIERRE

Mañana

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- LA GUARDERIA
- 09,00.- VIVA LA VIDA
- 09,30.- LA DAMA DE ROSA
- 10,15.- CARA SUCIA
- 11,00.- SANTA BARBARA
- 11,45.- SECRETOS
- 12,15.- VIVIR, VIVIR ¡QUE BONITO!
- 14,00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 14,30.- RHYTHM AND BLUES
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,00.- COSAS DE CASA
- 18,30.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 22,00.- CATWALTZ
- 23,00.- LA NOCHE DE HERMIDA
- 00,30.- NOTICIAS
- 01,00.- DEBATE ABIERTO
- 01,30.- LA ESCENA DEL CRIMEN
- 02,30.- CINE DE MADRUGADA
- 04,00.- CIERRE



TELEMADRID

- 15,30.- GIRO DE ITALIA 93
- 17,30.- BENNY HILL
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
- 19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,50.- TELECUAPON
- 21,15.- SU MEDIA NARANJA
- 22,05.- CINE:
- "Ejecutor"
- 00,05.- GIRO DE ITALIA. RESUMEN
- 00,15.- LA QUINTA DE HIERRO
- 01,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,30.- UNA NOCHE DE PELICULA
- "Marathon man"
- 03,45.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION
- 06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 09,30.- LA MUJER PROHIBIDA
- 10,15.- TOPACIO
- 11,00.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
- 11,30.- DATE UN RESPIRO
- 13,00.- QUERIDOS PADRES
- 13,30.- A MEDIO DIA ALEGRIA
- 14,00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15,30.- GIRO DE ITALIA 93
- 17,30.- BENNY HILL
- 17,55.- SUPERGUAY
- 19,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
- 19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,50.- TELECUAPON
- 21,15.- SU MEDIA NARANJA
- 22,05.- CINE CINCO ESTRELLAS:
- "Cocodrilo Dundee"
- 00,00.- GIRO DE ITALIA. RESUMEN
- 00,10.- MESA DE REDACCION
- 01,25.- LOS MISTERIOS DE LA NOCHE
- 01,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02,25.- HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE
- 03,25.- MANNIX
- 04,15.- CIERRE DE EMISION

- 15,40.- CINE: PROGRAMA DOBLE
- 15,30.- "A los ojos de un extraño"
- 17,15.- "Empezó con un beso"
- 19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,10.- EN ACCION
- 21,30.- ESPECIAL ELECCIONES
- 22,30.- CINE "Un mar de líos"
- 00,45.- LA NOCHE SE MUEVE
- 01,45.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 01,50.- TELENOTICIAS
- 02,05.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
- 03,00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07,30.- TRAFICO DE MADRID
- 08,50.- A SABER
- 09,15.- BAGDAG CAFE
- 09,45.- VICTOR: CURSO DE FRANCES
- 10,00.- TELENOTICIAS
- 10,30.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 10,40.- LA NOCHE SE MUEVE
- 11,40.- BELLEZA Y PODER
- 12,25.- AVANCE INFORMATIVO
- 12,35.- MENU DEL DIA
- 12,45.- LA BANDA DE...
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- MIRA QUIEN HABLA
- 15,30.- CINE: PROGRAMA DOBLE
- 15,30.- "El secuestro"
- 17,15.- "Siete mujeres"
- 19,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,10.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 20,00.- LAS AVENTURAS DE FLY
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,15.- EL BALCON DE MADRID
- 21,45.- OLE TUS VIDEOS II
- 22,45.- CINE
- 00,30.- LA NOCHE SE MUEVE
- 01,30.- ESPECIAL SAN ISIDRO 93
- 01,35.- TELENOTICIAS
- 01,50.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- "Ahora me toca a mi"
- 03,30.- INFORMACION CULTURAL

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

JAMES STEWART FALTO A SU FIESTA DE CUMPLEAÑOS

Cerca de un millar de personas asistieron a una gala de beneficencia con motivo del cumpleaños del actor James Stewart, pero el invitado especial se quedó en casa siguiendo los consejos de su médico. La fiesta por el 85 cumpleaños de Stewart, que se cumplía el pasado jueves, fue organizada para recaudar fondos destinados al hospital St. John de Santa Mónica (California). "No ha habido nada extraño" en la ausencia del actor, dijo en la gala su esposa Gloria. "Sencillamente no se encontraba del todo bien", añadió. Pocos días antes de la fiesta circularon rumores de que Stewart, a quien se le implantó un marcapasos hace dos meses, estaba enfermo, pero según fuentes familiares se trató de un simple resfriado.

DIARIO INEDITO DE RASPUTIN

Un diario inédito de Rasputin, el controvertido santón que hasta su asesinato en 1916 aconsejó a los últimos zares, ha sido encontrado en un archivo en San Petersburgo y se prepara para la publicación. El diario manuscrito, en un cuaderno de escolar, ofrece detalles cotidianos de la vida de la corte del zar Nicolás II y la zarina Alexandra, según un funcionario del Archivo Estatal Ruso.

MISCELANEA



De izqda. a dcha., la directora Jane Campion, el actor San Nei y el director chino Chen Kaige. TELEFOTO EFE

La neozelandesa Campion se convierte en la primer mujer que obtiene este galardón

"El piano" y "Adiós a mi concubina" comparten la Palma de Oro de Cannes

En un fallo salomónico que agradó a todos los críticos, el jurado de la 46 edición del Festival Internacional de Cine de Cannes premió con su máximo galardón, la "Palma de Oro", los dos filmes favoritos del certamen: las australiana "The Piano", de la neozelandesa Jane Campion, y la china "Bawang Bieji" (Adiós a mi concubina), de Chen Kaige.

(Francia) (Efe).— Jane Campion se convirtió así en la primera mujer que gana una "Palma de Oro" en la historia de este certamen. Los críticos, sin embargo, no estuvieron de acuerdo con el "Gran Premio del Jurado" para la cinta alemana "In weiter ferne, so nah", de Win Wenders, que provocó un gran abucheo entre los periodistas. Estos, en cambio, aplaudieron los premios del jurado al filme de Taiwan "Hsi-memng rensheng" (El marione-

tista), de Hou Hsiao Hsien, y a "Raining stone" del británico Ken Loach. También fue considerado justo el premio a la interpretación femenina para Holly Hunter, protagonista de "The Piano", que demuestra un gran refinamiento técnico en su papel de una mujer muda. El premio al mejor actor, para David Thewlis, dividió la opinión de los críticos, ya que Nakeb, la cinta británica en la que actúa, tiene altibajos.

La película de Campion es la

historia de una pasión que adquiere por momentos dimensiones de una gran poesía. Cuenta la historia de una mujer que viaja para casarse con un desconocido llevando un piano. La cinta tiene grandes hallazgos técnicos en la intensa exploración de los sentimientos más ocultos de una mujer. El filme chino es tal vez más profundo y complejo que el australiano y está resuelto de un modo más brillante. Es un gran fresco de la historia china de este siglo, y simultáneamente, un dramático descenso a los abismos del ser humano que se ponen de manifiesto en la relaciones amistosas de dos actores que no pueden diferenciar la realidad de la fantasía.

● Utilizando la jerga deportiva, el debate a cara de perro entre Felipe González y Aznar acabó en tablas, aunque el líder conservador tuvo entre las cuerdas a su contrincante y le faltó el golpe de gracia que diera con los huesos presidenciales en la lona. Durante la primera parte del duelo dialéctico, Aznar estuvo correoso, descarado en ocasiones, punzante y con la agudeza mental del interlocutor perfectamente documentado en todo lo referente a la recesión económica y la corrupción, mientras su adversario socialista eludía las respuestas a preguntas incisivas, desarbolaba su nave en el proceloso mar de la ambigüedad y divagaba como el hombre más acostumbrado al monólogo que a enzarzarse en una lucha cuerpo a cuerpo. El candidato popular, que hizo tambalearse a su oponente, pareció desfondarse en el segundo tiempo del envite, cediendo la iniciativa verbal a un Felipe González más entonado, que abandonó el estilo monocorde para pasar al contraataque en cuestiones relativas a impuestos y servicios públicos. Aznar se salió del guión y no tuvo cintura para esquivar las mordientes réplicas, porque él domina mejor el discurso hilvanado que el arte de la ironía y la improvisación. No obstante, si hubiera que dar un resultado deportivo la gala boxística sería: victoria para Aznar a los puntos.

HOY NO ES FIESTA

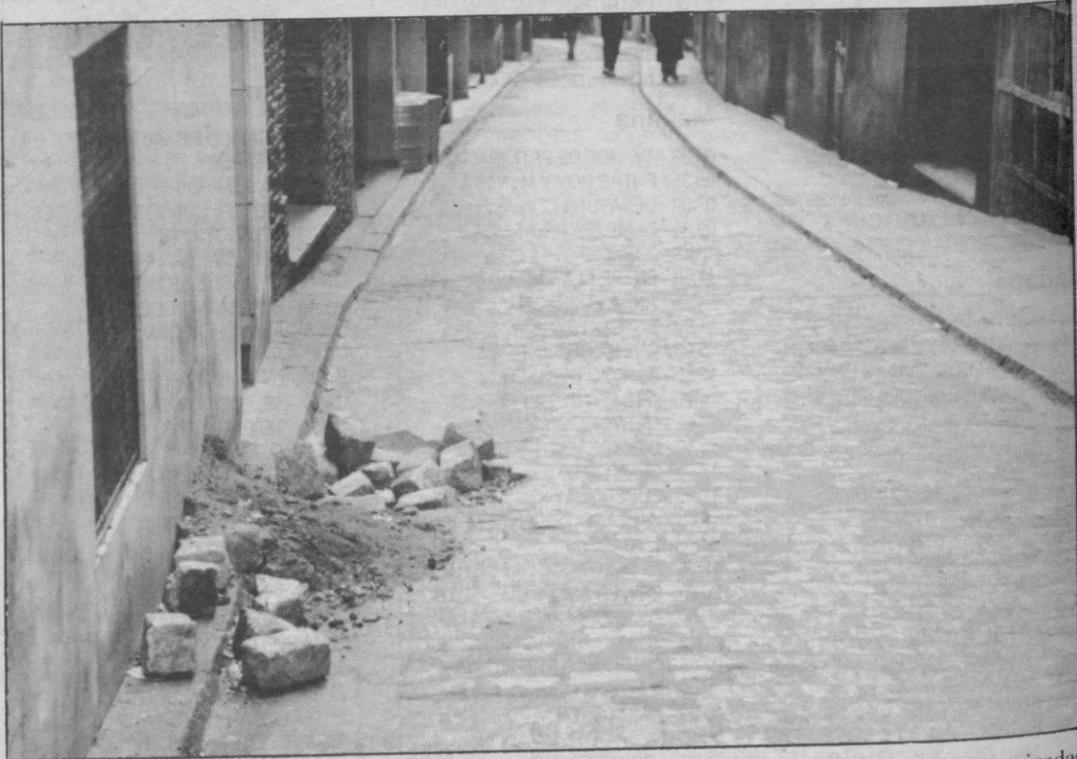
Deforestar la Amazonia para marcar las fronteras

Sao Paulo (Brasil) (Efe).— La deforestación de una amplia franja de la Amazonia para definir las fronteras de Brasil fue propuesta por el comandante militar en el Amazonas, general José Sampaio, según informa el diario "O Estado de Sao Paulo". "Lo ideal sería construir un muro alto, ladrillo a ladrillo, desde un extremo al otro de nuestra frontera amazónica, pero eso no es posible", asegura el autor del plan que se conformaría con abrir una franja de unos seis metros que marque la frontera.

Brasil, cuyas tres cuartas partes de territorio forman parte del sistema ambiental de la "Amazonia", debería abrir una franja limpia de árboles en 9.200 kilómetros de frontera amazónica, según la propuesta del general. Esta,

según Sampaio, sería la mejor solución a los problemas fronterizos que se registran entre Brasil y sus vecinos amazónicos: Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela, Guayana y Surinam. Dicha delimitación, según la idea del general, serviría como carretera para los militares, los "garimpeiros" (buscadores de oro) e indios que atraviesan la frontera indiscriminadamente. Sampaio teme que, en un futuro, los países ricos exijan la internacionalización de la Amazonia por ser éste el mayor sistema ecológico del mundo y un territorio rico en minerales. Dicho temor, nunca expresado públicamente, ha sido la causa del traslado de varios cuerpos del Ejército del interior y el sur de Brasil hacia la Amazonia.

VISTO Y NO VISTO



HASTA LA ETERNIDAD.— Algunas obras acometidas en las calles de la ciudad están caracterizadas por su carácter atemporal y, si bien se conoce la fecha de su inicio, resulta imposible precisar cuándo concluirán. Sirva de ejemplo la obra realizada en la calle Escuderos, cuyos restos se han convertido, al igual que otros muchos casos, en parte de la imagen de la vía. El olvido y la excesiva tolerancia de los viandantes auguran un largo futuro a estos restos que pueden convertirse en históricos.— (Foto: Peñalosa).



Urna en la que se encuentran depositados los restos incorruptos del santo.

PEÑALOSA

Juan Pablo II así lo ha declarado por el Breve "Inter preclaros poetas"

San Juan de la Cruz, "Patrono de los poetas de lengua española"

El día 18 de mayo Juan Pablo II, por el Breve "Inter preclaros poetas", declaraba a San Juan de la Cruz, de modo oficial y canónico, Patrono de los poetas de lengua española.

M. IZQUIERDO—C. D.

Que duda cabe que es una noticia, no por esperada, menos gozosa. Y tiene que serlo de un modo especial para Segovia, que desde siempre ha estado intimamente unida a Juan de la Cruz, a la vez que casi desde su muerte, ella ha sido la fiel depositaria de sus restos mortales.

El IV centenario de la muerte del santo ha sido circunstancia propicia para promover y formalizar su patronazgo, surgido hace ya cuatro decenios, pero que carecía de las formalidades exigidas por la Iglesia.

Al mismo tiempo este nombramiento ha servido para darle un alcance más universal, ya que al declararlo Patrono de todos los poetas de lengua española, lo ha sacado de sus reducidos límites patrios, extendiéndose a todos los pueblos y poetas que hablan y escriben en el mismo idioma que Juan de la Cruz.

La iniciativa de proclamar al santo patrono de los poetas

de lengua hispana surge, indudablemente de sus hijos, los Carmelitas Descalzos, en colaboración con la Academia de Juglares de Fontiveros, su pueblo natal.

A requerimiento suyo centenares de jerarquías eclesiásticas y civiles, entre las que hemos de destacar por su cercanía nosotros, las peticiones del Excmo. Sr. obispo, Antonio Palenzuela, en nombre de la diócesis de Segovia, y la del Ayuntamiento en nombre de la ciudad y de los pueblos de la tierra.

Asimismo, universidades y academias, entidades culturales y literarias, escritores, y, sobre todo, poetas, de España y de los demás países de habla española presentaron en su día votos para que se otorgase al santo el patronato ahora concedido.

El Breve pontificio de Juan Pablo II añade a su biografía de profundas relaciones con el autor de "la noche oscura" — que la tesis doctoral de Karol Wojtyla en el "Angelico" de

Roam, el año 1.948 lleva por título: "La fe en S. Juan de la Cruz"— estrecha aún más el lazo que ya le unía con el doctor místico español.

Varón insigne

En el documento papal, su Santidad expresa una vez más, su alta estima por el santo carmelita, llamándole, "Varón insigne en santidad y sabiduría, mística doctrina, Herald de Dios y Lumbrera de la Iglesia, autor en lengua española de poemas admirables, que mueven el ánimo de quienes lo oyen o leen hacia la suprema Hermosura, la eterna Verdad y el infinito Bien".

La proclamación patronal sanjuanista es un fruto del reciente centenario de la muerte del santo, coincidente con el del descubrimiento y evangelización de América. San Juan de la Cruz, constituido desde esa providencial coincidencia en "Patrono de los poetas de lengua española", queda para el futuro como un signo y una razón más unida y hermandad entre pueblos, que viven la misma fe y hablan y rezan en la misma lengua que el sublime autor del "Cántico Espiritual".

EL ESPINAR



Terrenos donde será ubicada la fábrica "Gusten".

PEDRO L. MERINO

La corporación informó a los vecinos sobre la instalación de la fábrica de bollería

PEDRO L. MERINO

Los integrantes políticos de el Ayuntamiento de El Espinar han mantenido una serie de reuniones con los vecinos de los tres núcleos de población más importantes de la localidad, con el fin de informar sobre todas las gestiones llevadas a cabo, desde los primeros contactos de los propietarios de la nueva fábrica Gusten hasta ahora.

Su intención a la hora de informar a los vecinos es aclarar una decisión que tuvieron que tomar, no sin informarse antes, con toda la premura del mundo, ya que estaba en juego la implantación o no de esa fábrica, todo llevado en el mayor secreto posible para evitar la competencia de otros municipios que malogran la creación de los nuevos puestos de trabajo que aportaría esta industria.

Tras contar a los vecinos las características de esta fábrica, respecto a lo laboral, no precisa de mano de obra cualificada, y contar también el aspecto económico, con un costo total de 1.600 millones de pesetas como valor de la fábrica con maquinaria incluida, tranquilizaron a los vecinos para que la llegada de esta empresa fuera tomada con toda

la calma posible, explicando los pasos que sus directivos van a seguir para la contratación laboral, comenzando por una decena de empleados que serán contratados este año, para ir aumentando el número hasta los 230 totales para el año 1996.

La primera contratación importante, según informaron, sería tras finalizar las obras, previsto para diciembre de este año, a partir de Reyes de 1994, cuando el número de empleados a contratar subiría hasta 130. Para la tranquilidad de los vecinos de la población, Jesús Olmos, alcalde de El Espinar, afirmó que desde el Ayuntamiento se informaría de las fechas en que la gente se podría apuntar, aunque por ser una empresa privada, ella sería la responsable de hacer la selección, siempre de acuerdo con el perfil que la empresas tenga elegido para sus futuros obreros.

Actualmente las obras ya han comenzado, tras conceder el Ayuntamiento las licencias, y se encuentran en un primer replanteamiento, tras el cual Dragados, como empresa que las realizará, comenzará a realizar el proyecto de lo que en su día será una fábrica con una superficie total de 20.000 metros cuadrados.

AGRICULTURA

La Junta incrementa las indemnizaciones compensatorias

A.S.

La Junta ha incrementado en un 200 por cien respecto a 1992, las indemnizaciones compensatorias complementarias a la explotaciónes agrarias en determinadas zonas desfavorecidas.

Estas indemnizaciones constituyen un instrumento de apoyo directo a las rentas agrarias. Se establece como mecanismo de compensación a las rentas de los titulares de las explotaciones

ubicadas en estas zonas para paliar las limitaciones del medio para el ejercicio de esta actividad.

Para acceder a las ayudas, que podrán ser cursadas durante este mes en las agencias comarcales de Extensión Agraria, se requiere ser titular de una explotación agraria que radique en alguno de los términos declarados desfavorecidos, y que la explotación se dedique a cultivos agrícolas.

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS

— ANUNCIO —

Aprobado inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 17 de marzo de 1993, el Estudio de Detalle de la Manzana M-31-B del Polígono Residencial "Nueva Segovia", promovido por la Sociedad Cooperativa de Viviendas "Cristo de San Justo", queda expuesto al público durante 15 días contados desde la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, a efectos de alegaciones, en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 13 de mayo de 1993.— EL ALCALDE

Ayuntamiento de Segovia

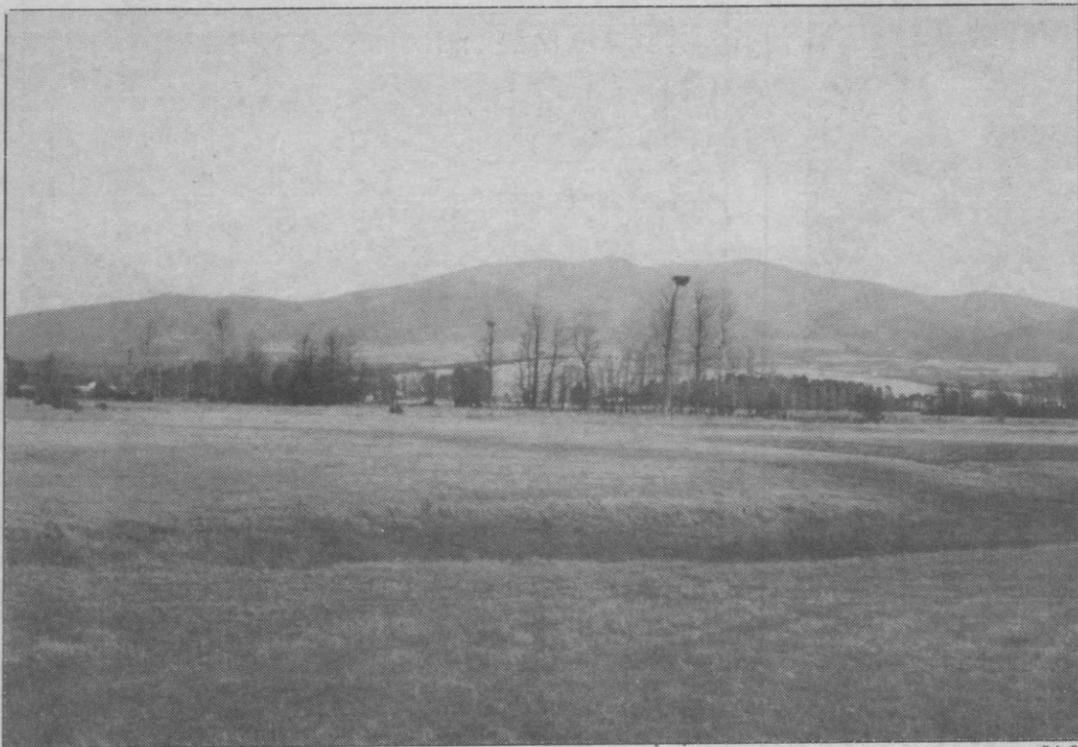
CORTE DE TRAFICO

Con motivo de las obras que se están realizando de la remodelación de la Residencia Juvenil Emperador Teodosio, se realizará un corte de tráfico los días 26, de 8 a 13 horas, y el 28, de 10 a 13 horas.

Segovia, 25 de mayo de 1993.

EL ALCALDE

MADRONA



El término municipal alterna zonas de labor con sotos de fresnos, olmos y montes de chaparros.

F.A.C.



PENALOSA

La destrucción sistemática del paisaje, aún hoy, no ha sido resarcida.

El término de Madrona alterna las mayoritarias áreas de labor con los sotos de fresnos y olmos, los montes de chaparros y encinas, alguna alameda y otra parte considerable del mismo linda con el bosque de Riofrío, separado del término por una valla alta y gruesa de piedra caliza.

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Inmediatos a esta pared, del lado del citado bosque, perviven tranquilamente centenarios sabinas y añosas encinas que están transformando poco a poco las laderas de calizas en tupidos montes cuyos desechos de hojas y otros restos están creando un nuevo suelo sobre la roca caliza. Sin embargo, del lado de fuera no existe vegetación permanente alguna. De una observación detallada se comprueba que estas masas vegetales son el último reducto verde que quedó en el pueblo de Madrona después de

La Mesta devoró la Castilla verde y acabó con la mayoría de las zonas boscosas

Los planes de repoblación y protección, únicas medidas para recuperar el entorno

una destrucción sistemática y radial de su flora. Una destrucción que todavía hoy no sólo no ha sido resarcida, sino que aún avanza en ciertos lugares.

La Castilla boscosa y verde fue devorada por el volcán de la Mesta, por los ganaderos que querían cada vez más pastos a costa de los bosques mediante la tala y el incendio. Castilla, que no necesitaba más grano porque era excedentaria, y también de carne, tenía que sacar adelante al resto a costa de su suicidio. Todavía hoy esa vieja herencia de la Mesta está presente en las creencias, expresiones y a veces también acciones de los ganade-

ros. Es frecuente oír a muchos de ellos que cuantos menos árboles más prados, cuantos menos bosques más pastos... Acto seguido se quejan de que no llueve...

Estas manchas verdes luchan constantemente por la supervivencia y la expansión que les corresponde (por las características y cualidades del suelo), pero el arado en tierras linderas y los rebaños en los espacios comunales pueden más y van reduciendo lo poco que nos queda, salvo alguna excepción.

Ejemplos de repoblaciones naturales

Una de estas excepciones la constituye el agreste paraje de El Simarrón, finca particular que en el momento actual no está sometida a la presión de los rebaños de ovejas y cabras y que tiene como colindante al bosque de Riofrío. Esta finca, de una belleza singular, está conociendo la acción de una repoblación completamente natural: robles, fresnos y sobre todo sabinas están recuperando poco a poco variadas zonas hasta hace poco vacías, sin verde y sin sombra, y están reconstituyendo lo que sin duda fue su hábitat original.

Otra zona de especial interés es el paraje llamado El Ocino, antaño cubierto por espesas matas de encima y también de robles formando un monte que se extendía a lo largo de sus laderas adentrándose en el término de Hontoria. Al día de hoy y después de al menos cien años que cuentan desde su desaparición, este paraje está experimentando una repoblación natural de chaparro y en menor cantidad, de robles aislados que están tomando posesión de estas escarpadas laderas de roca caliza, castigadas tanto por el incendio como por los rebaños que destruyen los brotes tiernos de las especies, retrasando aún más su multiplicación. En estos casos las repobla-

ciones son extremadamente lentas debido a las durísimas condiciones del suelo (rocas) y clima (muy seco), a las que deben hacer frente además de las adversidades antes nombradas que les vienen de nuestra parte sin más ayuda que la de su propia suerte.

Otros espacios, como son los sotos, padecen una merma constante de unidades que componen la masa forestal. Se ha perdido la totalidad de los álamos negros como consecuencia de la plaga de la grafiosis y son numerosos los fresnos que se pierden por muerte natural, caídos por la erosión del río, talas en los repartos de lotes, etc., sin que se reponga uno solo de ellos. En consecuencia, aumentarán las calvas de los disminuidos sotos porque no existe ninguna acción de mante-

nimiento, ninguna medida de respeto a esos legados que poseen un microclima especial y que tantos bienes nos aportan. A este respecto es de vital importancia reivindicar urgentemente un plan de repoblación, protección y mantenimiento de nuestros sotos antes de que estos se vean aún más deteriorados.

Finalmente están los prados desprovistos de cualquier tipo de vegetación debido casi con toda seguridad al aprovechamiento que de ellos se ha hecho para emplearlos en verano como eras, un uso que en la actualidad ya no precisa de estas grandes extensiones. Estos prados y eras presentan las mismas condiciones que los sotos: idéntica clase de tierra, llanos, y siempre atravesados por ríos o arroyos.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

URBANISMO Y OBRAS

ANUNCIO

Aprobado técnicamente por la Dirección General de Carreteras el Estudio Informativo El. 1-E-45A, "Autovía Segovia-Carretera N-VI. Carretera N-110 de Soria a Plasencia y N-603 de Madrid a Segovia", en cumplimiento de lo previsto en el Art. 35 del Decreto 1.073/1977, de 8 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento General de Carreteras, se somete a trámite de información pública de 30 días hábiles de duración, contados a partir de la fecha de publicación en el Boletín Oficial del Estado de la apertura de este trámite, a fin de que este Ayuntamiento pueda recoger las alegaciones u observaciones de los particulares o entidades afectadas que, según indica el Art. 10-4º de la vigente Ley de Carreteras, deberán versar sobre las circunstancias que justifiquen la declaración de interés general de la nueva carretera y sobre la concepción global de su trazado, y remitirlas a la Unidad de Carreteras de Segovia.

Se advierte que, conforme establece el Art. 37 del Reglamento General de Carreteras, no podrán ser tenidas en consideración las alegaciones o informes que no se refieran a la finalidad que a la información pública asigne el mencionado Art. 10-4º de la Ley de Carreteras.

La presente información pública es independiente de la que establece la Ley de 16 de diciembre de 1954 para el procedimiento de expropiación.

Se hace constar asimismo, que la nueva calzada tendrá limitación total de accesos a los propietarios colindantes, así como que esta información pública lo es también a efectos de lo previsto en el Art. 3 del R.D. 1.302/1986, de 28 de junio de Evaluación de Impacto Ambiental.

El referido Estudio Informativo, se encuentra expuesto al público en la Sección de Urbanismo y Obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 13 de mayo de 1993.- EL ALCALDE

Colaboración institucional

F.A.C.

Todas estas características comunes nos hacen suponer que en un tiempo anterior, quizá no muy lejano, también estuvieron poblados de fresnos y, de hecho, hasta hace unos años aún crecían en sus límites (lindes, paredes), múltiples colonias de álamos negros. La reforestación con fresnos de estos prados supondría, entre otros avances, una mayor producción de hierba y de mayor calidad debido al microclima de sombra y humedad y también por el abono natural que proporcionan estos árboles de hoja caduca. Sería, además, un freno al proceso de deterioro por erosión. En el vecino pueblo de Fuentemilanos ya han repoblado recientemente varias extensiones de prado con esta especie arbórea y con buenos resultados. Por tanto, en nuestro caso, queda claro y fácilmente

demostrable, que al término de Madrona le corresponde una superficie arbolada muy superior a la que ahora sobrevive, aun sin contar si quiera para su transformación las parcelas de titularidad privada que se arrebataron al monte para ser roturadas.

La recuperación de nuestro entorno, del paisaje que nos es legítimo y con el que estamos en clara deuda, en cualquier caso, no pasa únicamente por la buena voluntad de algunos vecinos sino que requiere sobre todo la acción de las instituciones (Junta de Castilla y León, Ayuntamiento, ICONA, etc.) en colaboración con los propios vecinos, que deben ser quienes tornen la iniciativa, firme, y presenten las propuestas, planes y estudios ante los organismos pertinentes.

EL PSOE denuncia adjudicaciones irregulares

Valladolid. (Ical).— El procurador socialista Juan Antonio Lorenzo Martín denunció ante la Mesa de las Cortes de Castilla y León una posible premeditación de la Junta a favor de alguna empresa respecto a la adjudicación de una campaña de promoción turística, cuyo importe asciende a 350 millones de pesetas.

El grupo socialista considera que la Junta "demuestra excesiva prisa para adjudicar campañas de publicidad, lo que en medio de una campaña electoral no parece aconsejable". López Martín plantea que "alguna empresa ha podido tener conocimiento de las condiciones de la campaña antes de su publicación en el Boletín Oficial".

En este sentido se orientan las preguntas sobre los plazos otorgados para la presentación de ofertas y ejecución ya que "en diez días no se puede realizar un diseño de campaña adecuado" ni tal campaña puede iniciarse inmediatamente después de la formalización del contrato.

En principio el período de ejecución se había establecido entre mayo y septiembre de 1993. El PSOE afirma que esta inmediatez en la convocatoria se debe a "la falta de planificación en los trabajos de la Consejería", ya que hasta el momento los plazos establecidos eran superiores excepto cuando el procedimiento era la adjudicación directa.

Alvarez Cascos acusa a IU de tener un pacto con el PSOE

Burgos. (Ical).— El secretario general del PP, Francisco Alvarez Cascos, acusó ayer en Burgos a IU de tener un acuerdo encubierto con el PSOE que supone un primer puente para un posible acuerdo poselectoral.

El representante del PP afirmó que la información aparecida en el diario "El Mundo" sobre la financiación de la campaña del Partido Socialista con motivo del referéndum de la OTAN "es un dato más del expediente académico del PSOE en materia de irregularidades en la financiación de los partidos políticos". Cascos añadió que "lo que hemos conocido es la etapa de bacheos de los responsables del PSOE, que luego se han licenciado y doctorado con el asunto Fíles".

En respuesta a las manifestaciones de José Luis Corcuera, que insinuó que José María Aznar no venía a Burgos por sus implicaciones en el "caso de la construcción", Alvarez Cascos aseguró que "el único sitio donde Aznar no tiene necesidad de explicar nada es precisamente en Burgos, ya que todo el mundo conoce la sentencia.

La financiación ascenderá a 5.373 millones en créditos blandos

La Junta firma un acuerdo para la mejora de la vivienda rural

La Junta de Castilla y León y quince entidades de ahorro de la región financiarán 5.373 millones de pesetas en créditos blandos para mejora de la vivienda rural. Según lo dispuesto en el convenio la Junta financiará cinco o seis puntos del interés fijado en la ayudas, y se incorporarán como beneficiarios la corporaciones locales de la Comunidad.

Valladolid. (Ical).— Según el convenio firmado ayer en Valladolid por el presidente del Ejecutivo regional, Juan José Lucas; el consejero de Fomento, Jesús Merino; y representantes de las instituciones financieras. La Junta financiará, con una aportación de 750 millones de pesetas, cinco o seis puntos del interés fijado en las ayudas para la vivienda rural (12,5 por ciento).

El convenio firmado introduce como principal novedad la incorporación a la condición de beneficiarios a las corporaciones locales de la Comunidad, que podrán acceder a créditos blandos para mejora de inmuebles propios o de nueva construcción y su posterior utilización en régimen de alquiler por los habitantes del municipio.

La Junta concederá también ayudas a fondo perdido, aspecto no recogido en el acuerdo firmado ayer, hasta un límite de 400.000 pesetas para costear el proyecto de los arquitectos. El convenio supone un crecimiento del 16,2 por ciento en la cuantía recogida en el de 1992 con el mismo fin y que autorizaba a las entida-

des de ahorro la financiación de créditos por valor de 4.450 millones de pesetas.

El presidente de la Junta señaló además que el objetivo para este año es la construcción de 1.500 nuevas viviendas en el medio rural, frente a las 1.200 que se construyeron el pasado año.

Este acuerdo se acoge al decreto que regula las ayudas a la vivienda rural, aprobado por la Junta el pasado 15 de abril y que recoge el compromiso de la Consejería de Fomento de establecer acuerdos con entidades financieras públicas y privadas para subsidiar los préstamos que éstas concedan a bajo interés.

Tanto el presidente de la Junta, Juan José Lucas, como el director general de Caja España, en representación de las instituciones financieras, destacaron la sintonía de los intereses de ambas instituciones para mejorar la calidad de vida en el medio rural.

El objetivo final de este convenio es el acceso de la población rural a una vivienda digna, ya sea rehabilitada o de nueva construcción, en condi-



Jesús Merino

ARCHIVO

ciones financieras más asequibles que las del mercado. En concreto, la ayuda consiste en la subvención del tipo de interés marcado por las entidades bancarias (12,5 por ciento) de manera que éste no supere el 7,5 ó el 5 por ciento si la unidad familiar tiene más de tres hijos.

Los beneficiarios de las ayudas son los propietarios y usuarios de viviendas rurales en municipios de menos de 10.000 habitantes, siempre que sus ingresos no superen 3,5 veces el Salario Mínimo Interprofesional.

Calvo Ortega compromete su continuidad en el CDS

Zamora/Salamanca (Ical).— El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, entregó como aval para conseguir la concesión de un préstamo por parte de una entidad bancaria su compromiso de continuar en el partido centrista tras las elecciones del próximo 6 de junio.

El líder centrista aseguró en la capital zamorana que la condición impuesta por la entidad, cuyo nombre no quiso revelar ni tampoco la cuantía del crédito concedido para cubrir la campaña electoral, suponía un claro ejemplo de que "sectores importantes del país entendían que la existencia de un partido de centro era fundamental para la vida política española".

Calvo Ortega volvió a reiterar una vez más que su cargo estará siempre a disposición de la formación centrista, sea cual fuere el resultado de los próximos comicios, y restó importancia a su labor "porque mi partido se puede presidir desde la cama. Lo difícil es hacerlo en un partido azotado por la corrupción y las irregularidades".

Sobre la corrupción, el candidato del CDS puso en tela de juicio la voluntad de los partidos

para acabar con ella, "como lo demuestra el gasto escandaloso que se está realizando en esta campaña. La mejor forma de luchar contra la corrupción es reduciendo necesidades" afirmó. En este sentido, el presidente centrista abogó por la aprobación de una ley anticorrupción, así como por supresión de parte de su poder a los órganos políticos para dárselo a las administraciones y mesas de contratación.

Por otra parte, el presidente centrista aseguró en Salamanca, que su partido presentará hoy un manifiesto firmado por 700 personas, agrupadas por bloques profesionales y sociales, que surge "desde la necesidad, la carencia y la indefensión".

El manifiesto irá firmado por un centenar de parados y colectivos iguales de amas de casa, agricultores, pequeños empresarios, jóvenes, funcionarios y padres de toxicómanos.

Calvo Ortega reiteró que el único heredero de la UCD es el CDS y que su partido no ha querido "agitar la figura de Suárez". Sobre el debate televisivo entre González y Aznar, manifestó que ha podido servir para cambiar la postura de los indecisos

CECALE plantea la necesidad de acometer la reforma fiscal

Valladolid. (Ical).— Los responsables regionales del CDS y PP se reunieron ayer con la cúpula de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE), a instancias de la organización empresarial con el fin de conocer directamente las opciones económicas de los partidos políticos más representativos y su repercusión en la Comunidad.

El presidente de CECALE, José Elías Fernández Lobato, manifestó su apoyo a la política fiscal que propone el PP, así como a la reforma del mercado de trabajo recogida en el programa económico del Partido Popular. CECALE y PP coincidieron también en el rechazo total al proyecto de Ley de Huelga consensuado entre PSOE y sindicatos.

La cúpula empresarial calificó de interesantes las propuestas del CDS, aunque matizó que en algunos temas planteados, como la reforma fiscal, no han obtenido respuestas concretas. Esta ronda de conversaciones de CECALE con los partidos políticos se inició el pasado día 12 de mayo con el PSOE.

La cúpula empresarial man-

Los sindicatos remiten hoy las alegaciones a la Ley de Comercio

Valladolid. (Ical).— Los responsables de Comercio de CC.OO. y UGT remitirán hoy por escrito a la Consejería de Fomento las alegaciones al proyecto de Ley de Comercio Interior de Castilla y León elaborado por la Junta, según el acuerdo alcanzado durante la reunión celebrada en Valladolid entre los representantes sindicales y el director general de Comercio, José Luis Calzada Picón.

Los representantes sindicales esperan volver a reunirse lo antes posible con la Junta para negociar los puntos más conflictivos del citado proyecto de ley. Por su parte, el consejero de Fomento, Jesús Merino, se mostró convencido de que el acuerdo con los sindicatos será posible, a pesar del rechazo manifestado por UGT y CC.OO. al proyecto de ley de la Junta por considerar que vulnera derechos adquiridos por los trabajadores en la negociación colectiva. UGT y CC.OO., aunque reconocen la "buena voluntad" de la Junta para llegar a una ley consensuada antes de su tramitación parlamentaria —prevista para el próximo mes de septiembre—.

Las críticas se centran en el calendario de horarios comerciales que plantea la Junta, y la exclusión de el Consejo Regional de Comercio, órgano encargado de dictaminar sobre los proyectos de implantación de grandes superficies en la región.

tendrá hoy la última reunión con Antonio Herreros, coordinador regional de IU y Javier Gutiérrez, cabeza de lista de Izquierda Unida por Valladolid.

José Elías Fernández Lobato aseguró que CECALE no se posicionará a favor de ningún partido político y que el objetivo de estas reuniones es "conocer el contenido de los respectivos programas y hacer llegar a los responsables económicos de los partidos los planteamientos de los empresarios".

CECALE y CDS, reunidos durante más de dos horas en la sede de la organización empresarial, coincidieron en afirmar que la crisis económica estructural y no coyuntural que es necesario afrontar cambiando la política monetarista por una política productiva, según puso de manifiesto Juan Durán, secretario regional del partido, al término de la reunión.

CECALE vió con buenos ojos las propuestas de poner en marcha un estatuto de la pequeña y mediana empresa y extender el mecanismo de avales públicos a las Pymes, así como incidir en la formación de los trabajadores para incrementar la competitividad de las empresas.

LA BATALLA ELECTORAL

El debate emitido por A 3 TV se centró en asuntos relacionados con la economía y la corrupción

González acusa a Aznar de falta de programa y éste le reprocha no tener credibilidad

El candidato del PSOE, Felipe González, acusó anoche al candidato del PP, José María Aznar, de falta de programa ante las próximas elecciones, mientras Aznar acusó a González de falta de credibilidad para continuar en la presidencia del Gobierno.

Madrid (Efe).— El debate que anoche mantuvieron González y Aznar en la emisora de televisión "Antena 3", moderado por el periodista Manuel Campo Vidal y que duró más de dos horas, tuvo en asuntos como la economía y la corrupción dos de sus aspectos centrales. Junto a estas cuestiones y las propuestas de los candidatos para afrontar el futuro de España, ambos líderes también debatieron, en una segunda fase de la discusión, sobre asuntos como bienestar social, servicios sociales, seguridad ciudadana y política exterior.

La primera parte fue abierta por el presidente del PP, quien, a propuesta del moderador, hizo una exposición sobre su idea de España. Aznar destacó que en España existen problemas, que los españoles sienten "inquietud y preocupación" y que la causa de esta situación es "la política equivocada del Gobierno" que ha sido "arrogante" y ha generado "paro, corrupción y despilfarro".

Felipe González, al mismo requerimiento, indicó que siempre había pensado que era fundamental para España la existencia de "paz y libertad" y que cambiaría todo por esas dos cuestiones, y destacó la "modernización" que se ha producido en España en los últimos años.

"Medias verdades"

En un turno de réplica, Aznar acusó a González de usar "vana palabrería" y le reprochó que se ha producido un



Felipe González y José M^a Aznar se saludan ante Campo Vidal antes de iniciar el debate. TELEFOTO EFE

retroceso respecto a la situación de 1989: "usted tuvo un caudal de apoyo y ha sido una frustración", añadió. González contestó a Aznar que usa "medias verdades" y demuestra "falta de generosidad para reconocer lo que se ha hecho".

Aznar esgrimió cifras comparativas de diferentes variables económicas para respaldar sus afirmaciones sobre la responsabilidad del Gobierno en el aumento del paro y reprochó a González haber devaluado la peseta tres veces en los últimos ocho meses. "Los españoles desconfían de usted y de su política. No tiene la confianza de los españoles, ni de los inversores extranjeros, ni de los países internacionales, ni de los empresarios y sindicatos, ni de su propio partido. Usted ha desequilibrado la situación y empezó a aflorar el enriquecimiento fácil, la cultura del pelotazo y los problemas de corrupción", dijo Aznar.

Financiación

Felipe González indicó que durante el 89 y el 90 se creó

empleo y que ha sido en los últimos años cuando se han destruido puestos de trabajo que "es necesario recuperar", y agregó: "vamos a salir de esta situación, cosa que no han demostrado ustedes". Respecto a la cuestión de la corrupción, González destacó que "nunca me he sentido ligado a un problema de corrupción" y anunció que va a encargar a Baltasar Garzón que presida una comisión parlamentaria para investigar "hasta el fondo" la financiación de los partidos.

José María Aznar pidió "seriedad" y que respondiera personalmente del asunto Filesa, "porque la comisión debe crearse, pero para investigarles a ustedes". Mientras, el presidente del Gobierno, Felipe González, insistió en que había hablado de empezar por la investigación de los más próximos a su partido, para extender la investigación a todos con el objetivo de combatir "la corrupción allá donde esté", y añadió que Aznar quiere que se investigue sólo a los socialistas. "Quiere pararlo ahí", apos-

tilló el candidato por el Partido Socialista.

Catastrofismo

El debate prosiguió con críticas de Aznar a González acusándole de "falta de credibilidad" y capacidad para "generar confianza", mientras el candidato socialista acusaba al popular de "no haber hecho nada" porque "no tiene nada que ofrecer". "La credibilidad del Gobierno es mayor que la de una oposición que no ha hecho nada y ha despilfarrado", apostilló el jefe del Ejecutivo, quien añadió que Aznar sólo hace "catastrofismo".

En la segunda parte del debate Aznar reconoció algunos logros al Gobierno socialista en cuestiones como infraestructuras o educación, pero puso de manifiesto las deficiencias en política de vivienda o listas de espera en los hospitales. En esta fase, González insistió una y otra vez en preguntar a Aznar cuales son sus propuestas: "diga alguna vez lo que va a hacer, no tiene programa; no tiene política".

Todos pendientes del debate televisivo

El debate en televisión entre los candidatos del PSOE, Felipe González, y del PP, José María Aznar, centró ayer la actualidad de la campaña electoral. Ni González ni Aznar participaron ayer en actos públicos y dedicaron el día a descansar y a preparar el debate que celebraron en Antena 3 TV, dijeron fuentes próximas a ambos candidatos.

Sobre el debate destacaron las opiniones de los partidos que no participaron en el mismo, como Izquierda Unida, cuyo líder, Julio Anguita, aseguró que el debate constituye "una maniobra de distracción"

y consideró que en el transcurso del mismo se constatará que los dos tendrán amplias coincidencias en la mayoría de los temas que aborden.

No votar

El candidato de CiU a las próximas elecciones generales, Miquel Roca, dijo hoy que el debate televisado que anoche enfrentó a los líderes socialista y popular sirvió para que "los indecisos decidan no votarles". Roca aseguró que los efectos del debate serán los contrarios a los previstos —decantar el voto de los indecisos hacia uno u otro partido—

y afirmó que el cara a cara "fue decisivo para que los ciudadanos se decidan a no votar a ninguno de los dos". "El debate me produjo una profunda tristeza —dijo Roca—, ya que Aznar se limitó a criticar, sin hacer propuestas, y González se limitó a hacer una defensa vaga de lo que ha hecho, pero también sin formular ninguna propuesta de futuro".

"Tongo"

Mientras el coordinador general del Partido Andaluz de Progreso (PAP), Pedro Pacheco, afirmó ayer en Sevilla que el debate es "un tongo" porque

"los dos contendientes son exactamente iguales, las dos caras de la misma moneda".

El presidente del Centro Democrático y Social, Rafael Calvo Ortega, dijo que el debate "es un fracaso de los creadores de opinión pública y alienta el bipartidismo" y admitió que su emisión perjudica a la formación centrista.

Para el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, el debate es una "burla" al sistema electoral proporcional que consagra la Constitución porque "aquí hay muchos líderes, muchas opciones abiertas porque el sistema lo permite".

La noche americana

Ni Felipe González ni José María Aznar consiguieron llevarse el Oscar a casa, aunque, el candidato del PP "ha ganado el debate del pasado", mientras que su oponente socialista "ha planteado mejor el debate del futuro". Este primer análisis lo hizo Iñaki Anasagasti, cabeza de lista del PNV por Vizcaya, quien cree que González se mostró "a la defensiva", y que Aznar se reveló como "un buen fajador, que tiene talla política y ha estado tranquilo".

Durante los 125 minutos que duró el examen mutuo de los contrincantes, González sólo en una ocasión miró de frente a Aznar, pero fue, en cambio, el primero en levantarse y darle la mano cuando terminó el combate. "Una lucha de gladiadores donde no importa si está mejor Joselito o Belmonte", dijo Anguita que había sido el debate en el que PSOE y PP "se han estado aporreando sobre el pasado" y en el que Aznar no había hecho ni una propuesta, porque "su programa ya ha sido usurpado por González". "Decepcionado" quedó el centrista Calvo Ortega, porque "ninguno ha explicado los problemas del país" y a su juicio tan perdedores han sido los socialistas como la derecha. Por eso, Ortega, previsor, en el mitin anterior al debate avisó a sus seguidores: "yo voy a colocar mi reloj en hora, no vaya a ser que nos quedemos esta noche sin conocer las grandes soluciones que tienen para el paro, la droga o la crisis económica".

"Goleada"

Como es lógico a los socialistas catalanes les ha parecido que González "ha salido victorioso, con una goleada clara de 3 a 1". El secretario de organización Josep M^a Sala añadía que Aznar "es un producto de laboratorio, de especialistas, que recuerda cifras y las dice vengan o no a cuento", aunque admitió que "había ido bien preparado para la representación".

Aznar confesó que se había estado preparando concienzudamente. Se le notaba físicamente firme, enrocado en su media sonrisa irónica. Sin inmutarse dejó caer una y otra vez sus reproches de pérdida de confianza y sus acusaciones de despilfarro y corrupción, hasta indicarle que por sus errores se había "ganado a pulso un tiempo en la oposición".

González tenía ojeras, pero, como dijo, habló "con las tripas, con el alma", reconoció los errores y repitió una y otra vez los avances del país en sus casi once años de gobierno y apenas atacó a su contrario. Ni la mención de los 1.500 "gaiteiros de la ceremonia de Fraga, ni la oferta-sorpresa de poner al ex juez Garzón al frente de una comisión investigadora, hizo reaccionar a Aznar, que no contestó ni a una sola de sus preguntas, ni tan siquiera a su insistente "por qué dijeron que hacíamos política de pedigríos en Europa".

Se iniciarán acciones legales contra los mediadores del complejo petroquímico

Dimite el presidente asturiano tras reconocer el engaño en la inversión

El presidente del Principado, Juan Luis Rodríguez-Vigil, anunció anoche su dimisión como jefe del Ejecutivo asturiano después de que el Consejo de Gobierno que ayer presidió reconociese oficialmente que había sido engañado al negociar la instalación de un complejo petroquímico en Gijón.

Oviedo (Efe).— El Ejecutivo anunció también en un comunicado el inicio de acciones legales contra los mediadores, entre las críticas y peticiones de dimisión de partidos políticos y sindicatos.

El Consejo de Gobierno, reunido con carácter extraordinario durante cuatro horas, reconoció que "hay evidencias suficientes para entender que ha existido una compleja y elaborada operación, cuya finalidad desconoce, pero que no conduce a la implantación de instalación industrial alguna". Ante "esta realidad", el Consejo acordó constituir una comisión de investigación y ejercer "las acciones legales oportunas contra las personas que aparecen o aparecieron implicadas en esta operación", que desde numerosos ámbitos se califica de estafa y timo.

Durante la reunión, el consejero de Industria, Turismo y Empleo, Víctor Zapico, puso su cargo a disposición del presidente del Principado, que no aceptó su dimisión.

La práctica totalidad de los partidos de la oposición, sindicatos y numerosos colectivos han solicitado el cese del consejero de Industria a raíz de que resultase falso la anunciada inversión de 3.000 mi-



Fotografía de archivo de Juan Luis Rodríguez-Vigil. TELEFOTO EFE

llones de dólares para la construcción de una refinería de petróleo en Gijón. Asimismo se pidió la dimisión de Rodríguez-Vigil, que hace una semana anunció con Zapico la construcción del complejo petroquímico, acuerdo que fue desmentido horas después por el supuesto inversor, el "Saudi International Bank". Al desmentido del banco se sumaron sucesivas noticias que ponían en duda la autenticidad de los documentos que tenía el Gobierno regional. Entre estos documentos está el poder entregado al supuesto mediador de la inversión, Maurice Jean Lauce, que aseguró actuar en nombre del príncipe saudita Al-Abdulhah Al-Saud.

"Sentido del deber"

El socialista Juan Luis Rodríguez-Vigil anunció su dimisión "irrevocable" de dimitir

el próximo 31 de mayo "por sentido del deber y respeto a la credibilidad de la Institución que presido y por la responsabilidad que ante el pueblo asturiano tengo contraída". En la carta de dimisión al presidente de la Junta General del Principado, Eugenio Carbajal, R.-Vigil asegura que "la ingenuidad" del consejero Zapico en el tema de la refinería "pone en riesgo" su credibilidad "como presidente asturiano". "Sin ella —añade— en una región como la nuestra, con los problemas que tiene y los que se avecinan, nadie puede imaginar y desarrollar políticas de futuro".

Rodríguez-Vigil ha estado al frente del Ejecutivo asturiano durante 22 meses, desde que juró el cargo el 11 de julio de 1991, tres días después de conseguir el respaldo de la mayoría absoluta de la Cámara regional.

El Banco de España rebaja el precio del dinero hasta el 11,25 por ciento

Madrid (Efe).— El Banco de España redujo hoy en un cuarto de punto, hasta el 11,25 %, el precio oficial del dinero, al prestar 2,6 billones de pesetas en la subasta decenal de certificados, en la que los bancos y las cajas le habían solicitado 2,9 billones de pesetas, informó el instituto emisor. La rebaja del tipo de interés es la segunda que se produce en los once últimos días, tras la reducción en un punto y medio, hasta el 11,5 % del tipo de interés oficial, efectuada el 14 de mayo, un día después de la devaluación de la peseta.

Ayer, los representantes de la banca española en el Consejo Superior Bancario (CSB) se comprometieron con el secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, a trasladar a sus operaciones crediticias "con rapidez" y en la misma cuantía los descensos que se produzcan en

el precio oficial del dinero. Así lo manifestó al término de la reunión ordinaria del CSB el presidente de este organismo y secretario de Estado de Economía, quien pidió a las entidades financieras que aún no han modificado sus tipos de interés que trasladen con "celeridad y en toda su entidad" el anterior descenso de 1,5 puntos en el precio oficial del dinero.

Durante la reunión, el secretario de Estado anunció, además, a las entidades bancarias la elaboración de una orden ministerial que pretende armonizar las condiciones generales de los contratos de créditos hipotecarios y fijar sus requisitos mínimos. Según Pedro Pérez, la banca ha acogido "favorablemente" este proyecto, que pretende facilitar a la clientela el conocimiento de las distintas ofertas de créditos hipotecarios.

El autor del atentado de Vich podría quedar en libertad en cinco años

Madrid (Efe).— El fiscal Ignacio Gordillo mostró ayer su preocupación ante la posibilidad de que uno de los presuntos autores del atentado de ETA contra el cuartel de Vich, en el que murieron cinco niños y cuatro adultos, pueda quedar en libertad dentro de cinco años. La Audiencia Nacional dejó visto para sentencia el juicio de Juan José Zubietta Zubeldía, para el que el fiscal pidió 1.392 años y tres meses de cárcel por dicho atentado.

Zubietta reconoció pertenecer a ETA pero negó su participación en esta acción, sobre la que dijo que "se pusieron todos los medios humanos para que no tu-

viera un desenlace fatal" y agregó que "ETA viene anunciando que desalojen a todas las familias de las casas cuartel, que sirven de escudo".

El fiscal recordó que el actual Código Penal establece una pena máxima de privación de libertad de treinta años, "que se quedan en doce o catorce" con los beneficios penitenciarios. Expresó su inquietud por el hecho de que el proyecto de Código Penal rebaje la pena máxima a 20 años, "pues de aprobarse Zubietta podría quedar en libertad dentro de cinco", con el tiempo que lleva en prisión, los beneficios penitenciarios y la libertad condicional.

La Bolsa de Madrid

NUEVO MAXIMO ANUAL EN LA APERTURA

La Bolsa de Madrid consiguió en la apertura un nuevo máximo anual con una subida de 1,44 puntos, con lo que se colocó en el nivel del 258,11, después de que el Banco de España haya rebajado en un cuarto de punto hasta el 11,25 por ciento el precio oficial del dinero. Pese a que en Bolsa se esperaba un descenso de los tipos de interés entre medio y un punto, los inversores han adoptado posiciones compradoras desde la apertura del mercado continuo. Todos los sectores experimentan ganancias en sus índices, especialmente destacadas en Construcción que gana 7,12 puntos, Alimentación (+1,44), Petróleo (+1,40) y Comunicación (+1,36). El boletín de bolsa publica hoy la convocatoria de las juntas de accionistas de Aguas de Barcelona, que se celebrará hoy; de Bankoia, que tendrá lugar el 12 de junio; y de la filial española del Banque Nationale de París (BNP), que será el 11 de junio, y en la que se someterá a votación el aumento del valor nominal de las acciones hasta 750 pesetas. Además, hoy comienza el segundo plazo de suscripción de la ampliación de capital de Urbis por 6.761 millones de pesetas, después de concluida la OPA que, sobre esta inmobiliaria, presentó la Corporación Banesto.

Por otra parte, el Banco Intercontinental Español (BANKINTER) anunció hoy un recorte de 0,25 puntos hasta el 11,25 % en el tipo de interés de sus créditos preferenciales en respuesta al descenso aplicado hoy por el Banco de España. De esta forma, Bankinter se suma al anuncio del Banco de Comercio, primera entidad que reaccionó hoy al descenso del tipo de interés oficial desde el 11,50 al 11,25 % al aplicar esta misma rebaja a sus créditos preferenciales.

BREVES

La niña de doce años cuyo cadáver fue encontrado ayer en el monte Pagasarri, en las proximidades de Bilbao, murió por asfixia y su cuerpo presentaba signos de violencia, informaron fuentes cercanas al caso. La niña faltaba de su domicilio de Bilbao desde el domingo por la noche y sus familiares presentaron denuncia por la desaparición ayer de madrugada.

La Reina Sofía se ofreció ayer a interceder ante la UNESCO para conseguir fondos destinados a restaurar la iglesia de Santa Sofía, en una visita improvisada a varios monumentos religiosos de la capital búlgara. Los Reyes finalizan hoy su visita de Estado a Bulgaria.

Las compañías petroleras subieron ayer ligeramente los precios de venta al público de todas las gasolinas, que estarán vigentes desde las cero horas de hoy hasta las cero horas del próximo día 7 de junio, sin que todavía estos acusen la reciente devaluación de la peseta.



PRIMER ANIVERSARIO
EL ILMO. SEÑOR

D. Lucas García Borreguero

(Canónigo de la Santa Iglesia Catedral)

Falleció en Segovia el día 27 de mayo de 1992

A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hermano, Dámaso García Borreguero,
sus hermanas políticas, Natividad y Pepita;
sobrinas, María, Josefina, María del Carmen,
María Luisa; sobrinos políticos, Agustín,
Eustasio y José Luis, y su familiar Juana de Miguel,

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará en la parroquia de San Martín de esta ciudad, el día 27 del presente mes, a las 12,30 de la mañana, será aplicado por su eterno descanso.

Durante un enfrentamiento entre narcotraficantes ocurrido en el aeropuerto de Guadalajara

El cardenal Posadas Ocampos, entre las siete personas muertas en un tiroteo en Jalisco

El cardenal mexicano Juan Jesús Posadas Ocampo se convirtió anoche en otra de las víctimas del narcotráfico en Jalisco, Estado que junto con Guerrero y Sinaloa padecen una violencia institucionalizada. Posadas Ocampo y otras seis personas perecieron durante un tiroteo ocurrido en el estacionamiento del aeropuerto de Guadalajara, en lo que las autoridades presumen fue un enfrentamiento entre narcotraficantes o entre narcotraficantes y policías.

Guadalajara (Efe).— El tiroteo ocurrió en el estacionamiento del aeropuerto Miguel Hidalgo, aunque según testigos el incidente había comenzado en la sala de espera de la terminal aérea.

Los muertos son el cardenal mexicano Juan Jesús Posadas Ocampo, que recibió 11 disparos en el pecho, su conductor Pedro González, con uno en la cabeza, Juan Vega Rodríguez, Pedro García y tres personas más cuyos nombres se desconocen.

La persona herida de bala es Francisca Rodríguez, madre de una de las personas que murieron horas después en una clínica en Guadalajara.

El gobernador del Estado de Jalisco, Carlos Rivera Aceves, dijo en una conferencia de prensa que dos personas han sido detenidas en relación con el incidente, una de las cuales fue identificada como Víctor Escobar Anaya.

Agregó que ordenó la movilización de personal del Ejército al aeropuerto para apoyar las investigaciones de los agentes policiales. El aeropuerto fue cerrado varias horas debido al tiroteo.

El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, viajó a Jalisco tras el tiroteo, acompañado del secretario de Gobernación, Patrocinio Gon-

zález Blanco, y envió una carta al Vaticano en la que condenó el incidente.

El vehículo en el que se encontraban el cardenal y su conductor presentaba 32 impactos de bala, al igual que otros 20 vehículos que se encontraban en el estacionamiento.

El nuncio apostólico, el italiano Gerónimo Prignione, que se encontraba en el aeropuerto, donde era esperado por el cardenal Posadas, resultó ileso en el incidente.

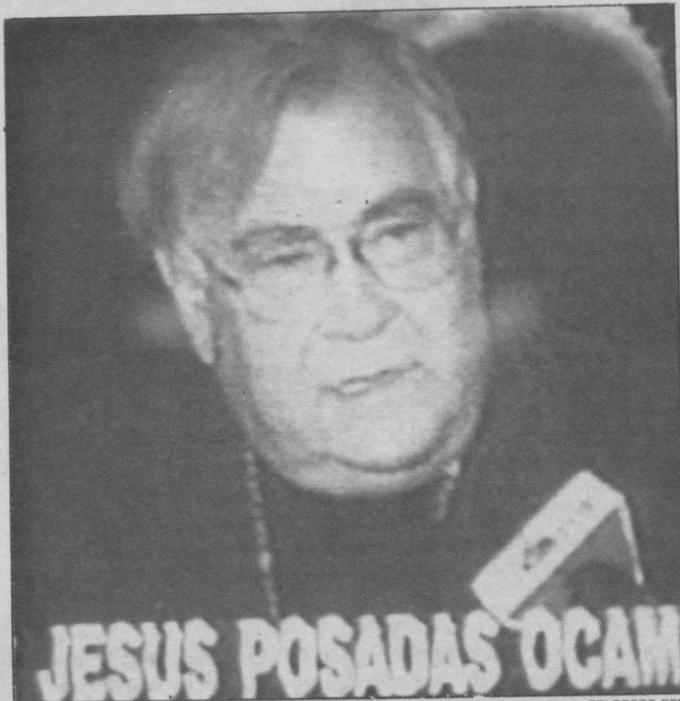
Según la Policía, las armas que se usaron en el tiroteo fueron metralletas UZI y AK-47, tradicionalmente las más utilizadas por los narcotraficantes en México.

Los agentes policiales encontraron abandonados alrededor de las instalaciones del aeropuerto cuatro vehículos, en cuyo interior había granadas, chalecos antibalas y cartuchos. En el estacionamiento también fueron halladas varias gorras de agentes antinarcóticos.

Centro del narcotráfico

Jalisco, junto con los estados de Guerrero y Sinaloa, es uno de los centros del narcotráfico orientado a Estados Unidos, en la costa este de México.

El cadáver del eclesiástico fue trasladado al recinto del



El cardenal Posadas durante una intervención televisiva.

Arzobispado de Guadalajara, del que era titular.

La Policía consideró en un principio como hipótesis del tiroteo un enfrentamiento entre narcotraficantes o entre éstos y policías, y descartó un atentado contra el cardenal.

Testigos del incidente afirmaron que los primeros tiros se escucharon en la zona de facturación de equipajes y que varios sujetos salieron en persecución de otros hacia el estacionamiento mientras intercambiaban disparos.

Los mismos testigos dijeron a la televisión mexicana que después de este suceso, y pasados varios minutos, se volvieron a escuchar disparos en el interior del aeropuerto.

Posadas radicaba desde

1987 en Guadalajara, capital de Jalisco, uno de los estados mexicanos más activos del narcotráfico orientado hacia Estados Unidos. El Gobierno mexicano restableció relaciones con el Vaticano el 21 de septiembre de 1992, tras una ruptura de 133 años y después de haber concedido el reconocimiento jurídico a las iglesias en diciembre de 1991.

El asesinato de Posadas fue condenado de forma unánime por los diversos sectores eclesiásticos y representantes de los principales partidos en el Congreso mexicano. Los opositores Partido de Acción Nacional y Partido de la Revolución Democrática denunciaron la violencia generalizada que afecta a diversos estados del país.

Se inició el juicio por corrupción contra C. Andrés Pérez

Caracas (Efe).— La Corte Suprema de Justicia de Venezuela inició el juicio contra el presidente Carlos Andrés Pérez por presunta corrupción, en medio de una polémica sobre quién debe ser el jefe del Estado de la transición.

El máximo tribunal venezolano, tras recibir del Senado la autorización de enjuiciamiento contra Pérez, inició ayer una reunión para designar el ponente definitivo, que posiblemente será el presidente del máximo tribunal, Gonzalo Rodríguez Corro.

Rodríguez Corro fue el autor de la sentencia aprobada el jueves por la Corte, según la cual existen razones para enjuiciar a Pérez por los presuntos delitos de malversación y peculado de 17 millones de dólares de la partida secreta del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El presidente Carlos Andrés Pérez designó como sus defensores a los abogados Rafael Pérez Pérdomo y Alberto Arteaga Sánchez, quienes centrarán sus alegatos en la tesis de que el jefe del Estado no maneja los fondos de la partida secreta.

Según la sentencia de la Corte, Pérez —pocas semanas antes de asumir la presidencia en febrero de 1989—, ordenó convertir 250 millones de bolívares de la Partida de Gastos de Seguridad del Estado a dólares preferenciales, al cambio de 14,50 bolívares por dólar, que fueron usados con fines distintos a los que establece dicha partida.

La ausencia de un presidente de su cargo por más de 90 días puede ser declarada "absoluta" por el Senado, que debe designar un sucesor.

Irak prepara una ofensiva contra los kurdos del norte del país

Nueva York (Efe).— El presidente iraquí, Saddam Hussein, prepara una ofensiva contra el enclave kurdo en el norte del país, según afirman dirigentes kurdos y diplomáticos occidentales cuyas declaraciones fueron recogidas ayer por "The New York Times".

El ataque iraquí podría comenzar la primera semana de junio y el objetivo parece ser recuperar el territorio kurdo situado al sur del paralelo 36, dijeron las fuentes.

Hace dos años, Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña decretaron el norte del paralelo 36 zona de exclusión aérea para proteger a los kurdos contra los ataques iraquíes. Ahora, según los comandantes kurdos, Saddam ha desplegado a sus hombres y equipos, incluidos blindados y artillería de largo alcance, a lo largo de los 420 kilómetros del frente con el enclave kurdo.

La OLP desmiente un proyecto de transferencia de poder de Gaza a los palestinos

Túnez (Efe).— El dirigente palestino Yaser Arafat no ha propuesto que Israel transfiera temporalmente el poder a los palestinos en la franja de Gaza, afirmó hoy, martes, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en un comunicado.

Según la OLP, las informaciones publicadas ayer por el rotativo israelí "Dafar", sobre esta presunta proposición del líder palestino, "no sólo no coinciden con la realidad, sino que intentan sembrar la cizaña y falsear el proceso de paz en curso".

En un mensaje al canciller austríaco, Franz Vranitzky, durante su visita a Viena la semana pasada, Arafat propuso que Israel retire sus tropas de la franja de Gaza, para permitir en esa región el despliegue de contingentes internacionales de la ONU.

La aplicación "parcial" del proyecto de autonomía palestina en los territorios ocupados constituiría, según la central palestina, "una forma de partición, en desacuerdo con el contenido de

las resoluciones del Consejo de Seguridad que son la base del proceso de paz".

Por otra parte, la OLP rechazó la dimisión del presidente del Consejo Nacional Palestino (CNP, Parlamento en el exilio), jeque Abdelhamid Al Saeh, aunque la consideró como "actitud patriótica", declaró, lunes, un alto responsable palestino en Damasco.

Descontento

"La dirección de la OLP considera que la dimisión del jeque Al Saeh es una expresión del enfado y descontento del pueblo palestino por las conversaciones bilaterales de paz con Israel, que entraron en un callejón sin salida", dijo Yaser Abed Rabu, consejero del líder de la OLP, Yaser Arafat, y jefe del departamento de información de la central palestina.

Abed Rabu se encuentra de visita en Damasco como miembro de una delegación palestina encabezada por el presidente del

departamento político de la OLP, Faruk Kadumi.

La delegación palestina llegó a Siria para discutir con los responsables de este país sobre los resultados de la novena ronda de las negociaciones bilaterales, que concluyó hace once días en Washington. "El liderazgo palestino considera que la dimisión de Al Saeh demuestra su actitud patriótica, aunque la rechaza", agregó.

La delegación palestina, que llegó a Damasco, se reunió con el ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk al Chara, con quien discutió sobre el proceso de paz para Oriente Medio, que hasta el momento no ha experimentado ningún progreso a pesar de que han transcurrido 19 meses desde su inicio en Madrid. Las conversaciones sirio-palestinas tienen lugar en vísperas de una reunión que los ministros de Asuntos Exteriores de cinco países árabes tienen previsto celebrar la próxima semana en Amán.

El PSI estudiará el viernes la dimisión de Benvenuto

Roma (Efe).— La asamblea nacional del Partido Socialista Italiano (PSI), máximo órgano entre congresos, se reunirá el próximo viernes para estudiar las dimisiones presentadas la pasada semana por su secretario, Giorgio Benvenuto, y su presidente, Gino Giugni.

La convocatoria fue anunciada ayer por el propio Giugni, a instancias de Benvenuto, un día antes de que se celebre la reunión de la dirección nacional del partido.

El sector renovador del PSI, encabezado por Benvenuto, que se opone al de los seguidores del ex secretario Bettino Craxi —que domina el aparato del partido— reiteró su decisión de no participar hoy en la reunión de la Ejecutiva. Giugni señaló que "la elección de las personas a las que se debe confiar la gestión del partido corresponde, naturalmente, a la asamblea".

Consideran que el plan acordado en Washington sobre Bosnia muestra "falta de coraje"

Los liberales europeos piden un ataque militar contra los serbios para poner fin a la guerra

El grupo liberal del Parlamento Europeo considera que el acuerdo de Washington sobre Bosnia muestra "falta de coraje" y pide un ataque militar contra los serbios si éstos continúan su política de agresión o extienden

sus acciones armadas a Macedonia y Kosovo. Los liberales critican en un comunicado emitido hoy, martes, que el acuerdo de Washington, no pida que los serbios se retiren de los territorios conquistados en Bosnia.

Estrasburgo (Efe).—Aseguran además que el acuerdo alcanzado el pasado sábado en la capital estadounidense tampoco garantiza a los musulmanes el derecho a vivir en paz. Los liberales del Parlamento Europeo insisten en que, si la agresión contra Bosnia se extiende a Macedonia o Kosovo, debe haber una acción militar apropiada de los países comunitarios.

"Desde que los serbios rechazaron el plan de paz Vance-Owen, la comunidad internacional no ha emprendido ninguna acción adecuada, y esa negligencia no debe ser tolerada", afirman.

El grupo Liberal, Demócrata y Reformista considera que permitir ahora la agresión y la limpieza étnica va a tener "consecuencias desastrosas para Europa", ya que la autoridad de la Comunidad Europea, la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) y la ONU está siendo minada por su incapacidad

para detener la guerra y las atrocidades.

Por su parte, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, rechazó ayer las críticas a la estrategia de contención del conflicto bosnio acordada por Estados Unidos, Rusia, España, Francia y Gran Bretaña.

"No debemos dejarnos llevar por declaraciones instantáneas de unos y otros. Se puso una línea de acción y se va a mantener. La estrategia es correcta", declaró el ministro en respuesta al rechazo del Gobierno musulmán bosnio al plan, y a las acusaciones de que el programa acepta y preserva las conquistas territoriales de los serbios bosnios.

Entusiasmo serbio

Negó que sea significativo el hecho de que los únicos que han acogido con entusiasmo el plan son los serbios bosnios, y aseguró que "en ningún caso se aceptan las conquistas territoriales por la fuerza".

Los ministros de Defensa aliados estudian hoy, martes, en Bruselas, el papel de la OTAN ante la nueva estrategia internacional sobre Bosnia, tras el controvertido acuerdo transatlántico que limita las acciones aliadas a la protección de seis "zonas seguras".

El nuevo papel de la Alianza "depende de las Naciones Unidas" se limitó a decir el secretario general de la OTAN, Manfred Woerner, antes de comenzar la reunión con los responsables de defensa de los dieciséis países aliados. "Mantenemos la determinación de lograr una estabilidad a largo plazo", dijo el ministro británico, Malcolm Rifkind, para salir al paso de las acusaciones de que los aliados occidentales han aceptado la victoria de los serbios en Bosnia.

Rifkind negó también que se haya enviado a los serbios un mensaje de que "no van a tener que retirarse de los territorios conquistados" en Bosnia.



Javier Solana. TELEFOTO EFE

"Se trata de una medida interina, con un único objetivo humanitario", dijo el ministro de Defensa alemán, Volker Ruhe, a su llegada a la sede de la OTAN en Bruselas.

Ruhe recalzó que hay que seguir con el "objetivo final de restaurar el territorio a los musulmanes, de acuerdo con el plan de paz Vance-Owen".

Cuatro extranjeros heridos en Egipto por un error policial

El Cairo (Efe).—Cuatro turistas extranjeros que viajaban en autobús entre las localidades de Asuán y Abu Simbel resultaron heridos hoy, martes, por error al abrir la Policía fuego sobre el vehículo, asegura la versión oficial de los hechos.

La agencia oficial egipcia MENA informa de que "un lamentable incidente tuvo lugar en la carretera entre Abu Simbel y Asuán, cuando efectivos de vigilancia de la misma dispararon contra un autobús turístico cuyo conductor no detuvo el vehículo cuando los soldados le dieron el alto".

Según MENA, los heridos, uno de ellos de nacionalidad británica y los otros tres australianos, fueron trasladados en avión desde Asuán a El Cairo para ser atendidos en los hospitales de la capital.

Un equipo médico de las Fuerzas Armadas egipcias les esperó en el aeropuerto de El Cairo, donde recibieron los primeros cuidados antes de ser trasladados al hospital militar.

De acuerdo con la versión oficial, el autobús se encontraba a unos 50 kilómetros de Asuán cuando uno de los guardas de carretera le hizo señas para que se detuviera.



Nissan Micra
coche del año
1993.

Es cierto que todos
los modelos tienen

16 V, motor Twin cam, inyección multi-punto, barras de protección laterales y doble catalizador ecológico. Con 5 modelos (1.0 y 1.3).

Pero a pesar de todo, no es fácil saber cómo es el Nissan Micra, porque cuenta con múltiples modelos para adaptarse a las más distintas exigencias.

Y ahora que ya sabes cual es el coche del año descubre cual es el tuyo.

NISSAN
MICRA 16 v.
NIEGATE A SER MAYOR.

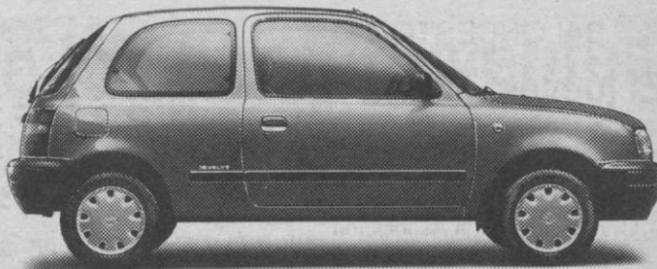


Sólo hay un camino: ser los mejores.

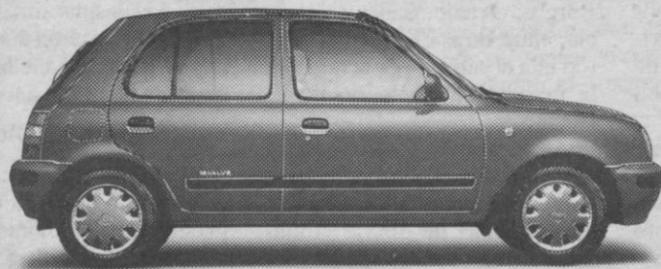
Desde 1.150.000 ptas.
P.V.P. recomendado (transporte, IVA e impuesto de matriculación incluidos) en península y Baleares.



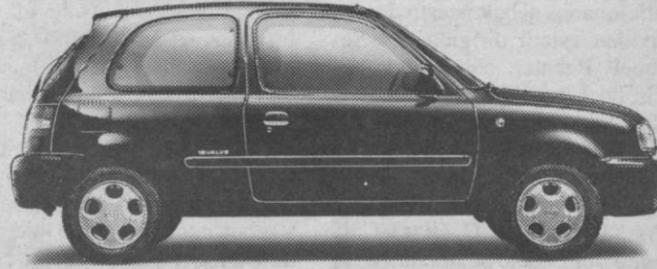
NISSAN MICRA L 1.0



NISSAN MICRA LX 1.0



NISSAN MICRA LX/SLX 1.3



NISSAN MICRA Super S 1.3



Garantía total 3 años o 100.000 km y 6 años anticorrosión. • Más de 800 puntos de venta y de servicio Nissan le aseguran la mejor atención.

TBWA



VILLA DE CUELLAR

CICLISMO

El Gran Premio de Cuéllar es la prueba estrella del club

El club ciclista San Miguel organiza diez carreras en la presente temporada

Un total de diez pruebas, una menos que en 1992, ha organizado para la actual temporada el club ciclista San Miguel. En ellas tienen cabida corredores aficionados de primera y segunda especial, juveniles de primero y segundo año, cadetes y escuelas de ciclismo. El presupuesto de la temporada supera los dos millones de pesetas.

S. GUIJARRO

Para el mantenimiento de este complejo calendario de carreras el club cuenta con una estimable colaboración económica de las casas comerciales, que patrocinan los premios de las pruebas. Ayuntamiento de Cuéllar, Diputación y Junta de Castilla y León también aportan ayudas económicas. Las cuotas de los cerca de 130 socios del club configuran el presupuesto anual. De todo este presupuesto, 1.646.000 pesetas (el 81'5 por ciento del total), va destinado a las carreras y 375.000 pesetas son empleadas en licencias federativas (directores de carreras, árbitros, tasas de tráfico, etc.), y gastos de organización y administración.

En la presente temporada ya se han disputado varias pruebas.

La primera fue el XXV Premio Primavera, celebrada el 14 de marzo y que estaba destinada a corredores juveniles de prime-



Salida de una de las pruebas ciclistas cuellaranas.

S. GUIJARRO

ro y segundo año. Posteriormente se disputó el VIII Memorial Pepe Olmos en la modalidad de contrarreloj por equipos.

El día 18 de abril se corrió la prueba estrella de las organizadas por el club: el Gran Premio Ciclista Cuéllar, que ya llega a su edición número 35. En ella participaron más de 150 corredores aficionados de primera y segunda especial y contó con un presupuesto de 580.000 pesetas. También se han celebrado una

carrera destinada a los más jóvenes aficionados integrados en las escuelas de ciclismo, y el XXVI Trofeo Presidente.

Trofeo Fiestas de Cuéllar

La próxima prueba a celebrar será el XXX Trofeo Fiestas de Cuéllar, que se disputará el 22 de agosto y está destinada a aficionados de primera y segunda especial. El presupuesto de esta carrera asciende a 372.000 pesetas. Para el 25 de septiembre está

prevista la celebración de la última prueba de la temporada: el XXV Día del Ciclismo, para corredores cadetes de primero y segundo año. En fechas todavía no confirmadas se disputarán tres carreras más para alumnos de las escuelas de ciclismo. Con respecto a la anterior temporada, se ha suprimido el Trofeo Cuellarano, cuya octava edición se celebró el pasado 26 de septiembre y estaba reservada para corredores juveniles de primer año.

Club veterano

El club San Miguel es uno de los más veteranos de la región y mantiene un completo calendario de carreras dirigidas a todas las categorías, excepto la de profesionales. Por ellas han pasado los más afamados ciclistas profesionales en sus épocas de aficionados, desde Jesús Manzaneque y Julio Jiménez hasta Pedro Delgado, pasando por la generación de Galera, José Fuentes y Perurena. Sin embargo Miguel Induráin no ha participado en prueba alguna organizada por el club cuellarano. Desde su fundación en 1960, ha mantenido en estos 33 años de existencia un apoyo constante al ciclismo de base y goza de un reconocido prestigio, principalmente en la zona centro de España. Aunque desde el punto de vista legal inició su trabajo el año 1960, anteriormente funcionaba como un club de aficionados locales entre los que figuraban, entre otros, Luis Antón, Pepe Olmos y Antonio Ortiz. Estos aficionados organizaron las primeras carreras en los años cincuenta, la más prestigiosa de ellas el Gran Premio Ciclista de Cuéllar, conocida popularmente como de "La Chuleta", y cuya edición número 35 se ha celebrado este año. Estos pioneros del ciclismo, junto a otros aficionados, fundaron el club San Miguel en 1960.

BALONCESTO

El jueves, charla de S. Puente

S. GUIJARRO

Organizado por la Asociación Castellano-Leonesa de Entrenadores de Baloncesto, Delegación de Segovia, va a tener lugar en el polideportivo municipal un acto deportivo teórico-práctico dedicado a entrenadores, jugadores y aficionados al baloncesto. La actividad estará dirigida por Samuel Puente, entrenador del Grupo Libro, de la Asociación de Clubes de Baloncesto y responsable de la cantera del Fórum Filatélico de Valladolid.

Colaboran en esta actividad el Ayuntamiento de Cuéllar y Caja Segovia. El acto se iniciará a las siete de la tarde y tiene prevista una duración de dos horas. La entrada será libre y ya han confirmado su presencia varios entrenadores y jugadores de Segovia capital, el club de La Zona de Cuéllar y aficionados de la provincia.

MOTOCICLISMO

Más de trescientos motoristas se dieron cita en la concentración celebrada en El Henar

S. GUIJARRO

Los aficionados a las motos fueron los protagonistas del fin de semana deportivo en Cuéllar. La concentración motorista organizada por el Motoclub Cuellarano ha sido considerada por los organizadores como un éxito, ya que han asistido más de 300 motoristas y no ha habido accidente alguno.

Esta concentración de aficionados a las motos era la primera organizada por el club cuellarano y según nos comenta un miembro de la directiva, la presencia de motoristas podría haber sido mayor si no hubiera coincidido con otra parecida organizada en la ciudad de Toledo. La cercanía de la Ciudad Imperial a Madrid ha hecho que la presencia de motoristas madrileños en Cuéllar haya sido menos numerosa de lo esperado.

El objetivo de la concentración era la convivencia durante el fin de semana de los aficionados al mundo de las motos. Motoristas procedentes de Logroño, Valladolid, Palencia, Segovia, Burgos, Oviedo, Cádiz y Valencia, entre otras ciudades se dieron cita el sábado por la tarde en la pradera del santuario de El Henar.

Asistieron a la concentración tanto dicha organización como motoristas individuales, en total más de 300 aficionados. La organización había previsto una serie de actos para los cuales era necesario una inscripción y el paso de 2.500 pesetas por persona. De todos los asistentes se inscribieron 100 motoristas.

El programa se inició la tarde del sábado con la concentración

en la pradera, organización de la acampada y distribución por los hoteles de la villa. A las diez de la noche se llevó a cabo una cena de hermandad en el restaurante El Henar II y posteriormente se realizó el desplazamiento a Cuéllar, donde pasaron una noche de copas y alegría en la zona de bares de la plaza de toros.

Marcha a Olombrada

El domingo se llevó a cabo una marcha organizada hasta el pueblo de Olombrada, donde fueron invitados al aperitivo por dos bares de la localidad. De regreso al El Henar, se realizó la entrega de premios y un sorteo de material relacionado con el mundo de la moto. A las 2'30 de la tarde se dio por concluida la concentración.

Fueron concedidos los si-

guientes premios: al motorista más joven, Francisco Ruiz, de 10 años, que vino acompañando a su padre en la moto desde Avilés, Asturias; al matrimonio formado por Juan Ruiz y Manuela García por acudir desde el punto más lejano, Jerez de la Frontera (Cádiz); motoclub más numeroso, Peña Motor Iscar, Valladolid, y piloto femenino con mayor cilindrada María Jesús Pérez, de Valladolid, que acudió con una Kawasaki ZZR 600.

También se dieron premios al piloto solitario más lejano que resultó ser José Pérez, con BMW 1100 que acudió desde Valencia; como moto más antigua a María Jesús Sánchez, de Cuéllar, que acudió a El Henar con una DKW 500 de hace 50 años, y a la mejor bandera, al motoclub Derrapaje, de Logroño.